

• Anerkannte Erholungsorte •



treeene-spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt & Tarp · Oktober 2019 · Nr. 523



MÄHARBEITEN IN DER TREENE

Handarbeit statt Maschinenarbeit

Artikel auf Seite 4.



Ärztlicher Notdienst

Liebe Patienten,
die Leitstelle des ärztlichen Bereitschaftsdienstes der KVSH ist zu folgenden Zeiten unter der kostenlosen Rufnummer **116117** erreichbar:
Mo., Di. und Do. 18.00-8.00 Uhr Mi. und Fr. 13.00-8.00 Uhr Samstag, Sonntag und Feiertag ganztags Anlaufpraxis/ Kinderanlaufpraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Schleswig-Holstein

HELIOS-Klinikum Schleswig

St.-Jürgener Straße 1-3, 24837 Schleswig
Öffnungszeiten: Allgemeinärztliche Anlaufpraxis
Mo., Di., Do. 19:00-21:00 Uhr, Mi. Fr. 17:00-21:00 Uhr
Sa., So. Feiertag 9:00-13:00 Uhr und 17:00-20:00 Uhr

Kinderärztliche Anlaufpraxis

Sa., So., Feiertag 14:00 - 17:00 Uhr

Anlaufpraxis Flensburg

Montag, Dienstag und Donnerstag 19.00-22.30 Uhr
mittwochs und freitags 15.00-22.30 Uhr
samstags, sonntags und feiertags 9.00-22.30 Uhr
Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg:
freitags 17.00-19.00 Uhr - samstags, sonntags und feiertags 10.00-13.00 + 17.00-19.00 Uhr

Augenärztlicher u. HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst

mittwochs + freitags (außer an Feiertagen) 16.00- 18.00 Uhr, samstags, sonntags + feiertags 10.00- 12.00 Uhr.

Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der kostenlosen Rufnummer 116117. Für lebensbedrohliche Notfälle gilt die Notrufnummer 112.

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22- 26, 24837 Schleswig Tel. 04621-810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich

Ansprechpartnerinnen: Barbara Finger, Fachärztin für Psychiatrie u. Psychotherapie für Menschen mit Behinderungen Frau Käufer 04621-810- 36 für Menschen mit psychischen Erkrankungen Frau Hansen 04621-810-62

Sprechstunde in Flensburg, Munketoft 14 jeden 3. Montag im Monat von 10.00-11.00 Uhr für Menschen mit Suchterkrankungen Frau Bachert 04621-810-35 Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c nach Vereinbarung **Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen**

Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

Hilfe für Suchtkranke

Der Freundeskreis für Suchtkranke und Angehörige trifft sich jeden Donnerstag ab 19:30 Uhr im Bürgerhaus in Tarp. Kontakt unter Tel.: 04636- 2520023 oder 04609-253.

Offene Sprechstunde der Eingliederungshilfe

des Kreises Schleswig-Flensburg, Flensburger Straße 7, Schleswig, Raum 213, dienstags 14 bis 16 Uhr

Zahnärztlicher Notruf-Nr. 04621-9448722

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr - Aktuelle Notdienstansage über Anrufbeantworter 04333-992707. Info auch im Internet unter www.zahn-aerzteverein SL-FL.de

AlAnon-Familiengruppe

(Angehörige und Freunde von Alkoholikern). Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60 Infos bei Elke, Tel.: 0 46 26 - 8 61

Fachstelle Medienabhängigkeit und Mediennutzung

Die Angebote der Fachstelle umfassen unter anderem - persönliche Beratung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen, Angehörigen und Freunden

- Vermittlung von Hilfsangeboten
- Beratung von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens
- Präventionsveranstaltungen
- Beratung im Chat unter www.suchtonline.de (mo. 17-19 Uhr & do. 10-12 Uhr)

Kontakt und weitere Informationen unter:

Tel. 04621- 48 61 0 und www.suchthilfezentrum-sl.de
Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia,
Mail: Angela.Dronia@fklnf.de

Suchthilfezentrum Schleswig

In Schleswig sowie in der Außenstelle Satrup bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und anderen Verhaltenssuchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

Offene Sprechstunden in Schleswig: dienstags 17.30 - 18.30 Uhr und freitags 9.00 - 10.00 Uhr, Suadicanistraße 45.

Offene Sprechstunde in Satrup: mittwochs 16.00 - 17.00 Uhr im Kulturzentrum Alte Schule, Flensburger Straße 4, Raum 202. Nähere Informationen unter 04621-48610 oder www.suchthilfezentrum-sl.de.

Seniorensprechstunde Tarp

Jeden ersten Mittwoch im Monat -
Von 10.00 - 12.00 Uhr im Bürgerhaus Tarp

Fragen in Rentenangelegenheiten:

Rentenberatung Flensburg, Karlstraße 4,
24937 Flensburg, Tel.: 0461-14483-0
Rentenberatung Schleswig, Königstraße 35,
24837 Schleswig, Tel.: 04621-9673-0

Frauenselbsthilfe nach Krebs

jeden 2. Mi im Monat in der Familienbildungsstätte Tarp
Tel. 0461/180 531

Hebammen

Nicole Matthiesen, Havetoft	04603/16 67
Cathrin Klerck, Oeversee	0152/34381811
Katja Petersen, Sieverstedt	04603/1632
Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe	04604/2855
Ira Hansen-Krischenowski, Jübek	04625/650
Julia Artz, Oeversee-Barderup	0175 3648787
Angelika Artz, Tarp	01702136497

Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen: montags bis freitags 19.00-7.00 Uhr
Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

IMPRESSUM

Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“:

Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauer Straße 3-5, 0 46 38- 8 80 -
E-mail: info@amt-oeversee.de

Redaktion:

Horst Rudolph (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp
amt@treenespiegel.de

Für Oeversee: Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee,
04630-1024 - oeversee@treenespiegel.de

Für Sieverstedt: Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt,
04638-658 - sieverstedt@treenespiegel.de

Für Tarp: Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp,
04638-7483 - tarp@treenespiegel.de

Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauer Str. 3-5,
04638-898743

Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11, 24963 Tarp,
04638-70 12 - kirche@treenespiegel.de

Satz u. Gestaltung, Anzeigen-Beratung, Anzeigenverwaltung:

Jorlum-Werbung, Hauptstr. 34, 24992 Jörl
E-Mail: treenespiegel@jorlum.de, Tel.: 04607-25 49 818

Druck:

Fotosatz Nord Druck- und Verlagsgesellschaft mbH,
Abteilung Förde-Druck, Rungestr. 4, 24537 Neumünster
www.foerde-druck.de

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier. Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

INHALTSVERZEICHNIS

04 Titel - Handarbeit statt Maschinenarbeit

05 Das Amt Oeversee informiert

08 Kultur im Amt

09 Aus der Region

10 Erwachsenenbildung

13 Bildungscampus

15 Sportmeldungen

19 Jugend

21 Gemeinde Oeversee

25 Gemeinde Sieverstedt

29 Gemeinde Tarp

35 Kirchen

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE NOVEMBER-AUSGABE IST AM 10. OKTOBER

optik kabitzke
Tel.: (04638) 10 10
Stapelholmer Weg 17
24963 Tarp
Geschäftszeiten:
Mo-Fr 9.00-12.30
Mo, Di, Do, Fr 14.30-18.00
Sa 9.00-12.00
Mittwochs nachmittags und
außerhalb dieser Zeiten
nur nach Vereinbarung

**BRILLE
KOMPLETT**

Fassung + Gläser
statt 76,-
ab **39,50 €***

Hochwertige
Hörgerätebatterien
statt 6,- nur **3,95 €**
*Stärken +/- 4.0 Cyl 2.0



Diakoniestation
im Amt Oeversee GmbH

Wochenenddienste im Oktober 2019

03.10.	Sr. Janina Hensen
05./06.10.	Sr. Jennifer Hein und Sr. Claudia Asmussen
12./13.10.	Sr. Claudia Seeland und Sr. Steffi Bartscht
19./20.10.	Sr. Jennifer Hein und Sr. Franziska Flechsig
26./27.10.	Sr. Claudia Asmussen und Sr. Anke Gall
31.10.	Sr. Steffi Bartscht

Die Schwestern sind zu erreichen über die DIAKONIESTATION im Amt Oeversee Tel.: 04638-21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172-4545285. Sie finden uns im Internet unter www.diako-tarp.de



Apotheken Notdienstfinder

Auskunft aller Apotheken in Ihrer Nähe:
ob per Anruf, SMS, Website oder App



0800 0022833
(kostenlos vom Festnetz)



22833
(69ct/Min. aus Mobilfunk)



SMS an 22833
"apo" oder "PLZ" per SMS
(69ct/Min. pro SMS)



22833.mobil
(PC-Website oder Mobile Web)

www.aponet.de

Sie möchten Ihre
regionalen Kunden erreichen?

Warum nicht mit einer Anzeige...

WIR  **treene-spiegel**



IHRE WERBEAGENTUR IN JÖRL

04607 25 49 818
kontakt@jorlum.de · www.jorlum.de

Handarbeit statt Maschinenarbeit

Am 02.09. kam ich morgens über die Tornschauer Tree-nebrücke und traf auf 3 Männer der Firma Jensen Grabenreinigung aus Sieverstedt, die mit Sensen das Bett der Treene ausmähten und somit das Kraut entfernten.

Auf der Brücke stand Frau Jensen, die Firmenchefin. Sie erzählte mir, dass ihre Firma den Auftrag zum Freischneiden des Flussbettes vom Wasser- und Bodenverband bekommen hat. Die Arbeit hat ausschließlich in Handarbeit und nicht maschinell zu erfolgen.

Ihre Mitarbeiter schaffen täglich ca. 400 m Flußlauf. Damit ist die Firma alleine im Bereich Tarp von der Jägerbrücke im Norden bis zur Tüdalbrücke im Süden ca. 2 Wochen beschäftigt.

Ich kann mich noch gut erinnern, dass in den 70 Jahren das Flussbett der Treene mit einem Bagger gesäubert wurde. Das gesamte Flussbett wurde ausgeräumt und der Aushub seitwärts rechts und links abgelagert. In den 80 Jahren wurde umgedacht und die Baggerschaukel wurde gegen einen groben Mähbalken ersetzt.

Ein erster Erfolg für die damalige Zeit. Doch es wurde noch besser, denn seit 1987 wird nur noch auf Handarbeit gesetzt. Jährlich im August/September wird der Flusslauf der Treene aus Naturschutzgründen per Hand gemäht

Klaus Karstens. 02.09.2019



Ende der
Bewerbungsphase:
31. Oktober
für das kommende
Ausbildungs-
jahr

Karrierestart mit Energie

Wir haben viel vor – bist Du dabei?

Jetzt bewerben für einen von 6 Ausbildungsberufen im kaufmännischen, technischen oder gewerblichen Bereich.

Infos unter Telefon 0461 487-1225 oder www.stadtwerke-flensburg.de

Neue Bürgerbroschüre aus dem Amt Oeversee

An wen wende ich mich bei Fragen zu Bauvorhaben oder bei Umzug? Welche Kinderbetreuung und Schulen gibt es im Amt Oeversee? Diese und viele weitere Fragen beantwortet die neue Bürgerbroschüre des Amtes Oeversee. Ganz frisch überarbeitet legt die neue Broschüre den Schwerpunkt auf das Leben im Amtsgebiet. Von Sehenswürdigkeiten und Freizeitaktivitäten in den Gemeinden, über Informationen zur Amtsverwaltung, bis hin zur ärztlichen Versorgung im Amt Oeversee – die neue Bürgerbroschüre bietet alle aktuellen Informationen auf einen Blick.

Die werbefinanzierte Broschüre wurde an alle Haushalte im Amtsgebiet kostenlos verteilt und liegt auch in der Amtsverwaltung und Tourist Information zur kostenlosen Mitnahme bereit. „Ich freue mich, dass wir auf den 40 Seiten nicht nur einen behördlichen und sozialen Wegweiser geben konnten,“ sagt Ralf Bölck, Amtsvorsteher des Amtes Oeversee „sondern auch viele Informationen über Freizeit und Naherholung.“ Auch das Herzstück des gemeindlichen Miteinander - Institutionen wie Feuerwehren und Vereine – darf natürlich nicht fehlen. „So schön übersichtlich dargestellt spricht es bestimmt noch mehr Interessierte an, die sich engagieren möchten.“ freut sich Ralf Bölck.

Egal ob Mann oder Frau schon immer hier wohnt, neu zugezogen ist oder nur zum Urlaub in Oeversee, Tarp oder Sieverstedt ist – hier bekommen alle die Informationen die sie benötigen. Als besonderer Clou ist am Ende der Broschüre eine herauschneidbare Seite, auf der alle wichtigen Telefonnummern kompakt zusammengefasst sind – ein muss für jede Pinnwand.



Ralf Bölck, Amtsvorsteher Amt Oeversee präsentiert die neue Bürgerbroschüre

Mitteilungen des Standesamtes

Beim Standesamt Oeversee wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor.

Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung (Tel.: 04638-8835 / Vorducke sind in der Amtsverwaltung erhältlich).

Eheschließungen:

- 19.08.2019 Kevin Johannsen und Sandra Bibow, Sieverstedt
- 30.08.2019 Christian Engel und Tina Henze, Tarp
- 30.08.2019 Jörg Nissen und Marion Greggersen, Sieverstedt



KFZ-SERVICE
und
Abschleppdienst
Edgar Lehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Fahrzeugvermessung
- Abschleppdienst Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- HU und AU im Hause
- An- und Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

Telefon 04606-225
Fax 04606-1299

Tarpener Straße 12 · 24997 Wanderup



Alte Schule Wanderup
PARTYSERVICE, MITTAGSTISCH & MEHR

Mittagstisch im Oktober
in der Alten Schule von 11:30 bis 14:00 Uhr
zum Abholen oder zum Essen vor Ort ...

Wir liefern den Mittagstisch auch in Ihre Firma!

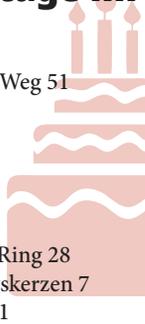
Di. 01.10.	Erbsensuppe / Burgundbraten mit gestovten Kartoffeln (11,12)	5,-/6,- €
Mi. 02.10.	Rübenmus mit Kasseler Bauch (11,12)	6,- €
Do. 03.10.	Tag der deutschen Einheit	
Fr. 04.10.	Fischfilet mit Senfsoße u. Salzkartoffeln (1,3,4,7,11)	7,- €
Mo. 07.10.	Jägerschnitzel mit Nudeln od. Salzkartoffeln (1,3,7,11)	6,- €
Di. 08.10.	Grünkohlsuppe Hack im Blätterteig mit gestovten Erbsen u. Wurzeln (1,3,7,11)	5,- € 6,- €
Mi. 09.10.	Rinderleber mit Zwiebeln, Apfelmus u. Püree (1,7)	6,- €
Do. 10.10.	Kohlroulade mit Specksoße u. Salzkartoffeln (1,3,7,11)	6,- €
Fr. 11.10.	Schollenfilet mit Remoulade, Bratkartoffeln u. Salat (1,3,4,7,11)	7,- €
Mo. 14.10.	Frikadelle mit gestovten Bohnen u. Salzkart. (1,3,7,11,12)	7,- €
Di. 15.10.	Kürbissuppe / Putensteak mit Gemüse u. Gratin (1,7)	5,-/6,- €
Mi. 16.10.	Leberkäse u. Weißwurst mit Sauerkraut u. Püree (1,3,2,7,11)	6,- €
Do. 17.10.	Bauernfrühstück mit Gurke u. Schinken (1,3,7,11)	6,- €
Fr. 18.10.	Lachsfilet mit Pfannengemüse u. Rosmarinkartoffeln (3,4,7,11)	7,50,- €
Mo. 21.10.	Zigeunerschnitzel mit Kartoffeln od. Reis (1,3,7)	6,- €
Di. 22.10.	Kartoffelsuppe / Dicke Rippe mit gestovten Weißkohl u. Salzkartoffeln (7)	5,-/6,- €
Mi. 23.10.	Gulasch mit Bohnen u. Salzkartoffeln od. Nudeln (11)	7,- €
Do. 24.10.	Schweinebraten mit Rotkohl u. Salzkartoffeln (11)	6,- €
Fr. 25.10.	Paniertes Seelachsfilet mit Petersiliensoße u. Salzkartoffeln (1,3,4,7,11)	7,- €
Mo. 28.10.	Hacksteak mit Rotkohl, Kartoffeln u. Soße (1,3,7,11)	6,- €
Di. 29.10.	Gulaschsuppe Rübenmus mit Kasseler Bauch od. Kochwurst (3,7,11,12)	5,- € 6,- €
Mi. 30.10.	Spanferkelbraten mit Sauerkraut u. Püree (7)	6,- €
Do. 31.10.	Reformationstag	

Änderungen u. Irrtümer vorbehalten

Allergene Stoffe: 1) Glutenhaltiges Getreide 2) Krebstiere 3) Eier 4) Fisch 5) Erdnuss 6) Soja 7) Milch 8) Schalenfrüchte 9) Sesam 10) Schwefel 11) Sellerie 12) Senf 13) Lupinen 14) Weichtiere. Diese Stoffe können auszugsweise in den Speisen vorkommen und sind deshalb kennzeichnungspflichtig.

Alte Schule Wanderup · Familie Michelsen · Flensburger Str. 19
24997 Wanderup · Tel (04606) 96312 · Mobil (0172) 4559905
www.alteschulewanderup.de

WIR GRATULIEREN Geburtstage im Oktober 2019



Gemeinde Oeversee

Ralf Nobereit 21.10.1944 Stapelholmer Weg 51

Gemeinde Sieverstedt

Emmi Katzka 19.10.1932 Jalm 3

Gemeinde Tarp

Anke Joahna Holona 03.10.1940 Julius-Leber-Ring 28

Christel Henning 05.10.1939 An den Königskerzen 7

Heidi Reicherseder 05.10.1940 Drosselweg 11

Karl Robert Thomsen	08.10.1944	Pastoratsweg 5
Liesa Hasenau	08.10.1947	Im Wiesengrund 8
Aribert Reimann	09.10.1942	Dr.-Behm-Ring 14
Günter Gafert	11.10.1934	Dorfstr. 16
Hilda Röh	12.10.1934	Kastanienallee 7
Helmut Hunger	16.10.1933	Wanderuper Str. 21
Anita Brummer	21.10.1931	Wanderuper Str. 26
Gisela Nippert	29.10.1928	Jerrishoer Straße 6
Imut Hornecker	29.10.1943	Stapelholmer Weg 48
Elfriede Schmidt	31.10.1930	Flensburger Str. 15



Schadstoffmobil on Tour Die Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg GmbH (ASF) informiert:

Auch im Herbst 2019 macht das ASF-Schadstoffmobil bei Ihnen halt:

Gemeinde	Standort	Tag	Datum	Uhrzeit
Tarp	Bahnhofplatz	Do.	24.10.2019	15:30 - 16:30

Augen auf bei der Schadstoffentsorgung!

Farbreste in den Ausguss oder Leuchtstoffröhren in den Müll? Bitte nicht! Denn in vielen alltäglichen Abfällen sind stark umwelt- und gesundheitsschädigende Chemikalien enthalten, die einer besonderen Behandlung zugeführt werden müssen.

Diese schadstoffhaltigen Abfälle fachgerecht zu entsorgen, gehört mit zu den Aufgaben der Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg GmbH (ASF). Die ASF bietet hierfür entweder den Service vor Ort mit dem Schadstoffmobil oder die Abgabemöglichkeit auf den Recyclinghöfen an. Von „A“ wie „Abbeizer“ über „H“ wie „Holzschutzmittel“ bis „V“ wie „Verdüner“ können dort Sonderabfälle in haushaltsüblicher Art und Menge ohne zusätzliche Gebühr abgegeben werden.

Hierzu ein paar Tipps der ASF:

• Deckel und leere Eimer von Wandfarben oder leere Spraydosens gehören wie alle anderen leeren Verpackungen in den Gelben Sack. Leere Glasflaschen gehören in den Glascontainer.

Tipp: Lassen Sie kleine Reste von Binderfarben im offenen Eimer aushärten. Die Reste klopfen Sie dann über der Restmülltonne aus und geben Eimer und Deckel in den Gelben Sack.

• Ausgehärtete Altlacke, Wand- und Fassadenfarben, Pinsel, Rollen, Abstreifgitter und sonstige Malerutensilien können – sofern auf den Verpackungen nichts anderes vermerkt ist – problemlos in die Restmülltonne gegeben werden.

Tipp: Entsorgungshinweise auf der Originalverpackung beachten!

• Geben Sie Ihre schadstoffhaltigen Abfälle bitte möglichst original verpackt (auf jeden Fall aber in einem gut verschlossenen, deutlich beschrifteten Behälter) ab, damit zweifelsfrei festgestellt werden kann, um was es sich handelt.

• Verpacken Sie unterschiedliche Stoffe bitte nicht zusammen. Das erschwert das richtige Sortieren bei der Annahme.

• Füllen Sie schadstoffhaltige Reste bitte nicht in Gefäße wie Mineralwasserflaschen oder Marmeladengläser um. Es besteht Vergiftungsgefahr!

• Altöl ist von der Annahme ausgeschlossen. Hier gilt: heben Sie den Kaufbeleg auf, um die gleiche Menge Altöl kostenlos zum Handel zurück bringen zu können.

• Auch für Haushalts- und Autobatterien, Medikamente und Montageschaumdosen gibt es Rückgabemöglichkeiten beim Handel oder über die jeweiligen Verkaufsstellen.

Das ASF-Faltblatt zum Thema Schadstoffe gibt weitere Auskünfte und Tipps zu deren Entsorgung. Sie bekommen es am Schadstoffmobil, auf den ASF- Recyclinghöfen, in den Verwaltungen, in der ASF-Geschäftsstelle in Schleswig, Lollfuß 83.

Alternativ schauen Sie ins Internet: <https://www.asf-online.de/schadstoffe>

Unter (0 46 21) 85 72 22 beantwortet der ASF-Kundenservice gern weitere Fragen zum Thema Schadstoffe oder allgemein zum Thema Abfall.

Vorsicht giftig!

Schadstoffe fachgerecht entsorgen – mit dem ASF-Schadstoffmobil.

Standorte und Sammeltermine finden Sie in dieser Zeitung, im Internet oder bei unserem Kundenservice unter (046 21) 85 72 22.



Lollfuß 83 · 24837 Schleswig · www.asf-online.de · service@asf-online.de



Schon einmal vom Kulturschock gehört?

Ja, den gibt es wirklich und soll hier für Sie einmal beschrieben werden:

Man begegnet im Internet schnell einer ersten Definition bei Wikipedia, die Aufschluss über den Kulturschock gibt:

Der Kulturschock wird im Bereich der Soziologie als „schockartiger Gefühlszustand bei Konfrontation mit einer fremden Kultur“ beschrieben. (www.wikipedia.org ,7.07.2019).

Auf einer anderen Seite wird diese Art des Schocks etwas ausführlicher definiert:

„Einen Kulturschock während eines Aufenthalts in einem anderen Land zu erleben ist nicht ungewöhnlich und sogar ein meist unvermeidlicher Anpassungsprozess, den wir durchleben, wenn wir in fremde Kulturen eintreten. Er stellt eine psychische Reaktion auf das Unbekannte dar, also die (...) Gewöhnung an andersartige und uns unbekannte Verhaltensweisen (...). (www.world-unite.de,7.07.2019)

Die Kultur ist für uns eine Art Orientierungssystem. Wir teilen dieses Orientierungssystem mit einer Gruppe von Menschen einer Nation. Dabei beeinflusst es unsere Wahrnehmung, das Denken, die Wertevorstellung und das damit verbundene Handeln. Es ermöglicht allen Mitgliedern der jeweiligen Gruppe die Umwelt zu bewältigen und schafft ein Gefühl der Zugehörigkeit. (www.world-unite.de , 7. 07.2019)

„Kommen wir mit einer fremden Kultur in Berührung, merken wir, dass unser eigenes Orientierungssystem, also unsere vertrauten Verhaltensmuster (...) nicht mehr vollständig greifen. Wir stehen einem völlig anderen Wertesystem gegenüber, bei dem wir mit unseren eigenen Maßstäben plötzlich nicht mehr weiterkommen. Neue Sitten, Gebräuche und fremde Verhaltensweisen müssen von uns also erstmal erfasst und verarbeitet werden.“ (www.world-unite.de , 7. 07.2019) Es entsteht der Kulturschock – und zwar in mehreren Phasen:

1. Euphorie: Alles ist aufregend und interessant. Man freut sich auf das neue Land - vielleicht auch endlich angekommen zu sein und in ein neues Leben zu starten.

2. Entfremdung und Ernüchterung: Es treten Kontaktschwierigkeiten zum Beispiel durch Sprachbarrieren oder mangelnder Kenntnis im Umgang mit den Menschen der neuen Kultur auf. Einiges ist verwirrend. Die Zufriedenheit nimmt ab und die generelle Gemütslage kippt ins Negative.

3. Kulturschock: Eine Art Stresssituation, denn die Heimatkultur ist nicht mehr



der Bewertungsmaßstab für die neue Kultur. Es stellt sich eine Orientierungslosigkeit ein: Reaktionen sind Heimweh, Kopfweh, Müdigkeit, Angst, Zurückgezogenheit, Gefühl der Ablehnung, Verwirrung über die eigenen Gefühle.

Nach dem Tiefpunkt geht es dann aufwärts. Es folgt die Anpassung. Es entwickelt sich ein Verständnis für die neue Kultur und fühlt sich wieder besser.

Die letzte Phase ist die der Integration. Man versteht die neue Kultur, mag aus ihr etwas übernehmen und empfindet einige Dinge sogar angenehmer als die der eigenen Kultur. Man fühlt sich zufrieden und ausglich. (vgl.www.world-unite.de , 7. 07.2019)

Viele dieser beschriebenen Verhaltensweisen kennen und sehen wir an den Menschen, denen wir als Flüchtlingshilfe hier in Tarp versuchen zu helfen.

Fremd für Menschen nicht-deutscher Herkunft könnte zum Beispiel das Feiern von Festen (z.B. Geburtstag) sein, die Bezahlung per Bankkarten, der Gebrauch verschiedener Putzmittel (Waschmittel, Geschirrspülmittel, Tabs für die Spülmaschine, Badreiniger und Allzweckreiniger), das Erleben der Jahreszeiten (der erste Schnee und die Kälte im Winter oder das Fallen der Blätter im Herbst) sowie das Fahren öffentlicher Verkehrsmittel. Unser Bildungssystem stellt ebenfalls oft eine große Hürde dar.

Die Flüchtlinge aus Tarp stammen meistens aus dem Jemen, Irak und Afghanistan. Oft wissen sie nicht, wann sie Geburtstag haben. Bei ihnen im Pass steht dann der 1. Januar des Geburtsjahres.

Mit der Flut an Putzmitteln kennen sich die Menschen nicht aus und brauchen eine Erklärung. Der Umgang mit öffentlichen Verkehrsmitteln, die kostenpflichtig sind, muss erlernt werden.

Das Bildungssystem, das für Kinder eigentlich ab dem 1.Lebensjahr mit der Betreuung in der Krippe beginnen kann, eine Schulpflicht besteht, die zur Ausbildung eines Berufes führen sollte, ist in

manchen Ländern nicht vorgesehen. Viele dieser Menschen erzählen, dass sie Maurer oder Koch seien, weil sie in ihrem Heimatland in dem Bereich gearbeitet haben. Von den Ausbildungsstandards eines jeden Berufes hier in Deutschland sind manche überrascht. Einige wollen Geschäfte eröffnen, um sich selbstständig zu machen. Sie ahnen vielleicht nichts von den Auflagen und würden gegebenenfalls schnell entmutigt werden– verständlicherweise. Schockiert kann man da durchaus sein. Das sind nur wenige Beispiele, die unsere Kultur hier beschreiben.

Wenn man im Allgemeinen einen (Kultur-) Schock erleidet, muss man sich davon erholen können. Es braucht Ruhe und Zeit, die einem Menschen zugestanden werden sollte.

Man kann helfen und den Menschen (trotz sprachlicher Schwierigkeiten zu Beginn) unsere Kultur erklären, sie aufklären und teilhaben lassen. Man sollte sie nicht überfordern und Geduld mit ihnen haben.

Mit dem Wissen um den Kulturschock, der uns in einem anderen Land treffen kann, und mit Sicherheit viele Menschen von weither nach Deutschland getroffen hat, lassen sich Verhaltensweisen, die zu Frust und Unzufriedenheit führen, besser einschätzen.

Sina

Dellmann
Liebe Leser,
schauen Sie gern bei „Willkommen in Tarp“ vorbei, kommen Sie ins Cafe´ und lernen uns kennen. Lassen Sie sich berichten, was unsere Kultur von anderen Kulturen unterscheidet. Das Cafe´ findet dienstags ab 16.30 Uhr im Bürgerhaus statt.

DEIN HAUS. DEIN STROM.
DEINE WÄRME.

STROMRECHNUNG NULL.
DANK SONNENSTROM
IN MEINEM HAUS

Photovoltaik

Stromspeicher

Wärmepumpen

Lüftung

Pelletheizung



DEIN HANDWERKSBETRIEBPLUS
AUS SCHLESWIG

Tel. 04621 9518-200 • www.stn.sh



Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-79 32
Mobil 0171 3837263

Kostenlose Entsorgung von
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher
Fahrräder · Waschmaschinen
Schrott usw. usw.

Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche

Konzertabend mit Ceilidh Project

Keltischer Abend im Haus an der Treene

Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr konnte die bekannte Band „Ceilidh Project“ erneut gewonnen werden, am Freitag, den 11. Oktober einen bunten Abend rund um die schottisch/irische Musik zu gestalten.

Ceilidh Project bietet eine bunte akustische Reise durch die schottische Musik, gewürzt mit eigenen Kompositionen des Bandleaders Jörg Bernkopf, dem Virtuosen auf dem schottischen Dudelsack und Multiinstrumentalisten. So kommen Freunde des traditionellen schottischen Liedgutes ebenso wie Fans zeitgenössischer Liedermacher der Highlands voll auf ihre Kosten.

Stets auf der Suche nach neuen spannenden Klangbildern, die so nicht zum gewohnten Hörbild schottischer Musik gehören, hat die Band einige reizvolle Songs einstudiert: so erscheinen zum Beispiel „Ship in Distress“ und „Santi Anna“ – zwei sehr alte Shanties, in völlig neuem akustischen Gewand mit mongolischem Ober- und Untertongesang.

... und dass Dudelsackmusik auch über eine ganze Konzertlänge nicht langweilig wird, beweist Jörg Bernkopf auf seinem Hauptinstrument, der so genannten „RedPipe“, die wegen der elektronischen Ausstattung in allen Tonarten und Klangfarben spielbar ist, mit rasan-



ten Jigs, Reels, Hornpipes und Slow Airs, die größtenteils aus seiner Feder stammen. Mit seiner Musik schlägt der Künstler eine Brücke von den schottischen Highlands nach Schleswig-Holstein.

Die Besetzung: Jörg Bernkopf, Pipes, div. Flöten, Bodhran, RAV-Drum, Mandoline, Ober- und Untertongesang; Erik Frotscher, Gesang/Gitarre, Kirsten-Alice Nordhofen, Gesang; Rainer Klosinsky, Bass. Zusätzlich wird das

Klangbild der Band diesmal von Matthias Ott aus Tarp mit Trompete, Horn und Piccolo bereichert.

Der Einlass ist um 19:00 Uhr, Beginn 20:00 Uhr. Karten sind an den bekannten Vorverkaufstellen, Haus an der Treene, Druckzentrum Tarp und im Papierlädchen ,erhältlich.

Mit dem Förster durch den Herbstwald der Fröruper Berge!

Der Wald der Fröruper Berge wird schon seit über einem Jahrzehnt zu einem naturnahen Wald umgebaut. Der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V. lädt daher am Sonntag, den 13. Oktober wieder zu seiner beliebten Herbstwaldführung mit Förster Arne Petersen vom Forstbüro Silvaconcept ein. Treffpunkt für die ca. zweistündige Führung ist um 15:00 Uhr auf dem Waldparkplatz Frörupholz (nicht der Parkplatz an der Kiesgrube Frörupsand!) bei Oeversee. Festes Schuhwerk ist erforderlich. Die Veranstaltung ist kostenfrei (eine Spende wird gerne angenommen), eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Anfahrt über Bundesstraße 76, Höhe Oeversee, gegenüber der Tankstelle Karo in die Straße Frörupsand abbiegen, nach Passieren der Ortschaft Frörupsand rechts abbiegen, nächste Möglichkeit links abbiegen und bis zum Waldparkplatz durchfahren.





Joh. Johannsen

Ihr Bauunternehmen seit 1906

Über ein Jahrhundert
Erfahrung, die sich sehen lassen kann.

Joh. Johannsen Bauunternehmen GmbH & Co. KG
 Flensburger Straße 20 | 24885 Sieverstedt
 info@joh-johannsen-bau.de
 04638 / 335

www.joh-johannsen-bau.de

Fotozentrum Tarp

Fotografie mit Herz



Oktober Special

AKT / EROTIK Shooting

139 Euro

inkl. 10 Bilder, m. 45 x 15

www.fotozentrum-tarp.de

Bahnhofstr. 1 · 24963 Tarp · Telefon: 04638 / 7832

Zeitspuren

Eine Gemeinschaftsausstellung des Treene Kunstrings mit einer Lesung des Autorenkreises Tarp im Dienstleistungszentrum Eggebek. Keine Fußspuren sondern Zeitspuren werden im Oktober ins Dienstleistungszentrum getragen.

Spuren, die die Zeit hinterlassen hat. Was ist Zeit? Was sind Spuren? Wo finde ich sie und wie stelle ich meine Ideen bildlich dar? Diese Fragen beschäftigen zur Zeit 15 Künstlerinnen und Künstler des Treene Kunstrings und man kann wie immer gespannt sein auf die Vielfalt der Arbeiten. Noch ist vieles „geheim“ bzw. in Arbeit, denn es wird noch fleißig gemalt, fotografiert, collagiert (geklebt) und gespachtelt. Tierspuren kennt man, aber was können Zeitspuren sein? Sind es Impressionen von „verfallenen“ Gebäuden? Andere denken evt. an Veränderungen am menschlichen Körper, die Haut altert! Oder an Veränderungen in der Natur: Blumen verblühen, Bäume werden morsch. Aber auch die Dinge, die uns alltäglich umgeben sind einem Veränderungsprozess



ausgesetzt. Kleidung bleicht aus oder zerreißt, Porzellan zerbricht und andere Dinge verformen sich. Viele Möglichkeiten sich dem Thema zu nähern. Aber wie gesagt: „Vieles ist noch offen“ Auf der Vernissage am 13. Oktober um 15.00 Uhr, zu der der Treene Kunstring ganz herzlich einlädt, werden die Ergebnisse vorgestellt. Die Kunstschaffenden sind anwesend und man kann sich in gemütlicher Atmo-

sphäre über die Arbeiten austauschen. Anschließend sind die Bilder noch bis zum 18. November zu den Öffnungszeiten des Dienstleistungszentrums zu besichtigen. Außerdem findet am 18. Oktober um 19.00 Uhr die Lesung des Autorenkreises Tarp zum gleichen Thema im Dienstleistungszentrum statt, zu der ebenfalls herzlich eingeladen wird.

AUS DER REGION



In Schafflund hat sich eine Gruppe junger Frauen gefunden, die den ortsansässigen Landfrauenvereinen angehören.

Es werden Nähkurse, Frauenstammtisch vierteljährlich, Kochabende usw. angeboten.

Der nächste Stammtisch findet am 11.10.2019 um 19:00 Uhr im Utspann, Schafflund statt und am 25.10.2019 um 19:00 Uhr wird im Telles Huus, Rodenäs „Basteln mit Holz“ angeboten.

Interessierte Frauen dürfen sich per E-Mail: fruunslueued@gmx.net gerne anmelden.

Führungen durch den Arnkiel-Park

Am Samstag, 26. Oktober um 10.30 Uhr, bietet der Förderkreis Arnkiel-Park eine fachkundige Führung über das jungsteinzeitliche Gräberfeld in Oeversee - Munkwolstrup an. Erleben sie das größte rekonstruierte Großsteingrab in Nordeuropa. Die Führung ist kostenlos. Um eine Spende wird gebeten.

Treffpunkt: Arnkiel-Park, Munkwolstruper Weg, 24988 Oeversee

Bücherflohmarkt in Tarp

Der Lions Club Uggelharde veranstaltet am Samstag, 12. Oktober, in der Zeit von 08.00 Uhr bis 14.00 Uhr, seinen traditionellen Bücherflohmarkt im Kaufhaus „Familia“.

Erneut wird ein reichhaltiges Sortiment ausgesuchter Bücher aus vielen Wissensgebieten und Literaturbereichen preisgünstig zum Verkauf angeboten. Darunter viele Romane und Fachbücher. Der Lions Club bittet um regen Besuch.



Elektro-Installation
Elektro-Geräte u. -Heizung
Antennenbau
EDV u. Telefonvernetzung

Elektro König

☎ 0 46 30/52 40
Mobil 0172/4563338
Fax 0 46 30/6 18

Westerhöhe 2
24988 Oeversee



Reifen Thomsen Tarp GmbH

REIFEN THOMSEN

Ihr professioneller
Dienstleister für Reifen in Tarp!

Ab OKTOBER an den
Reifenwechsel denken!

Nutzen Sie auch unsere Einlagerungsmöglichkeiten.

Industriestr. 14 · Tarp · Tel. 04638-898686 · www.reifen-thomsen.de



Frauentreff e.V.

1. Vorsitzende
Eva Kaluza
Eva.Kaluza@t-online.de
Tel. 04609-9535762

Veranstaltungen Oktober 2019

Sofern nichts anderes angegeben ist, finden

die Aktivitäten in der Seniorentagesstätte statt!
Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erteilt Eva Kaluza.

Wirbelsäulengymnastik

Kursleiterin Cordula Köneke
Treffpunkt : Familienzentrum Eggebek Am Beektal 1, Mittwoch 17.00Uhr

Yoga

Dienstag 9:00 -10:30 Uhr
Dienstag 10:45-11:45 Uhr
Mittwoch 20:00 Uhr

Bauchtanz

Immer Dienstags bietet Karin Albert die Möglichkeit an, euch in die Künste des Bauchtanzes einzuweihen. Meldet euch unter 04609-682 an

Handarbeiten

Der nächste Handarbeitsnachmittag ist am 26. Oktober 2019 um 14.00Uhr

Klönabend

Der nächste Klönabend ist am 10. Oktober um 19.30 Uhr

Filmnachmittag

Unser kleines Kino öffnet für euch am 19. Oktober um 14.30Uhr die Türen. Kaffee und Kuchen gibt es auch. Wir freuen uns auf euch. Herzliche Grüße
Euer Vorstand

Ortskulturring Oeversee e. V.

Tel. 0152 / 55 79 78 74
Mail: ortskulturring-oeversee@web.de
und www.ortskulturring-oeversee.de

KURSANGEBOTE:

TABATA - FITNESS FÜR JEDERMANN

MÄNNER und FAUEN sind gleichermaßen willkommen!

Auf das Schnell-Workout schwören Leistungssportler und Hobbyathleten gleichermaßen! Die TABATA-Einheiten sind extrem effektiv. Während ihr an eure Belastungsgrenzen geht, verbrennt ihr mehr Fett als bei den meisten anderen Ausdauereinheiten.

Leitung und Anmeldung: Carmen Tschackert
Tel.: 04 61/43 02 06 76

Termin: montags, 19:45 – 20:45 Uhr

Ort: Schulsporthalle Oeversee, Stapelholmer Weg 39

Termin: mittwochs, 19:30 – 20:30 Uhr

Ort: Dänische Schule Oeversee, Sporthalle, Wanderuper Straße 5

Kosten: 10er Block 40,00 €

YOGA FÜR KÖRPER, GEIST UND SEELE

Nur ein bewusster Augenblick birgt das wahre Glück.

Bringe bitte eine Matte, Decke, ein Kissen und warme Socken mit.

Leitung und Anmeldung: Cordula Köneke
Tel. 0 46 38 / 2 22 40 10

Ort: Mensa Grundschule Oeversee

Termin: donnerstags 17:00 – 18:30 Uhr

Kosten: 5 Abende 30,00 €

RÜCKENFIT FÜR JEDERMANN

Leitung und Anmeldung: Carmen Tschackert
Tel.: 04 61/43 02 06 76

Ort: Dänische Schule Sporthalle, Oeversee, Wanderuper Weg 5

Termin: mittwochs 18:30 bis 19:30 Uhr

Kosten: 10er Block 40,00 €

DANCE KIDS - für Kids ab 5 Jahren

Leitung: Victoria Stange, Anmeldung über OKR oder einfach vorbeikommen!

Ort: Sporthalle der Dänischen Schule Oeversee, Wanderuper Weg 5

Termin: mittwochs: 15:00 – 16:00 Uhr,

Kosten: 10er Block 50,00 € (für Mitglieder 11,- €/Monat)

Fit im Kopf für Jedermann

Ein neuer Kurs spricht besonders Menschen ab 40+ an, die etwas für ihre geistige Fitness tun wollen. Es wird die Konzentration, Merkfähigkeit u. Wortfindung gefördert und das Kurzzeit- und auch das Langzeitgedächtnis geschult. Die Übungen finden in entspannter Atmosphäre ohne Leistungsdruck statt – es kommt nicht auf Schnelligkeit an, sondern

darauf, sich mit der Arbeitsweise des Gehirns vertraut zu machen und von diesen Kenntnissen zu profitieren, Einstieg jederzeit möglich!
Termin: Donnerstags, 16:00 - 17:30 Uhr.

Ort: Clubraum/Eekboomhalle Oeversee, Stapelholmer Weg

Leitung, Info u. Anmeldung: Martina Petersen, Tel. 01520/4358096

Kosten: 7,50 € pro Termin (8x)

ZUMBA KIDS - für Kinder 8 - 13 Jahre

Bei Zumba®Kids findest du kinderfreundliche Choreos, die auf den Original-Zumba-Schritten basieren. Zumba®Kids ist eine coole energiegeladene Dance-Fitness-Party, die mit Bewegung-, Spiel- und Tanzelementen die Ausdauer, die Konzentration, Koordination und das Selbstbewusstsein der Kinder stärkt – und das, bei jeder Menge Spaß. Lerne verschiedene Kulturen mit allen Sinnen kennen.

Leitung: Victoria Stange, Anmeldung über OKR oder einfach vorbeikommen!

Ort: Sporthalle, Dän. Schule Oeversee, Wanderuper Weg 5

Termin: mittwochs 16:00 – 17:00 Uhr,

Kosten: 10er Block 50,00 € (für Mitglieder 11,- €/Monat)

Moin, Moin, tro di wat, snack Platt! PLATT IS COOL!

Vormittags-Kurs für Grundschul Kinder. Spielerisch die plattdeutsche Sprache erlernen, dabei Singen, spielen, Leckereien (Schnappelkram)

Erleben Sie Ihr besonderes Salon-Ambiente in persönlicher Atmosphäre



Rapunzel
Haardesign&Kunst
04630-93257

Öffnungszeiten:
Mo. Nach Vereinbarung
Di. 09.00 - 18.00 Uhr
Mi. 09.00 - 18.00 Uhr
Do. 09.00 - 20.00 Uhr
Fr. 09.00 - 18.00 Uhr
Sa. Nach Vereinbarung

Britta Bernsmann
Stapelholmer Weg 18 24988 Oeversee

Um Wartezeiten zu vermeiden,
bitte ich um Terminabsprache.

Meisterwerkstatt



mash Tarp
Auto- & Motorrad-Reparaturservice

+ Abschleppdienst Tag & Nacht!

OK CAR SERVICE

Siemensstraße 7

- Reparaturen aller Art und aller Fahrzeuge
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- HU- und AU
- Autoglasreparatur
- Fahrzeugaufbereitung

Siemensstr. 7 • 24963 Tarp • Tel. 04638 89 85 50

herstellen „un dorbi ganz veel platt snacken“.
Anmeldung Anfang des Schuljahres, Einstieg
aber auch jederzeit möglich.
Leitung und Anmeldung:
Blanka Jöns, Tel.: 04638/300985.

MINI-BACKEN UND BASTELN FÜR 4 – 6 JÄHRIGE KINDER

Leitung: Rena Kemski und Tatiana Niklaßon
Anmeldung bei Rena: 0170/5862935
Ort: Jugendtreff Oeversee
Termin: immer 3. Dienstag/Mittwoch
im Monat.
Findet in den Herbstferien nicht statt.
Gruppe 1: Dienstag, 15:30 - 17:30 Uhr
Gruppe 2: Mittwoch, 15:30 - 17:30 Uhr
Kosten: 5,00 €/Nachmittag

BACKEN FÜR KINDER ab 6 Jahre

Leitung: Hannah Görlinger u. Kevin Schacht
Anmeldung über OKR (s.o.)
Ort: Jugendtreff Oeversee
Termin: immer letzter Dienstag/Mittwoch im
Monat
Gruppe 1: Dienstag, 29.10.19 15:30 – 17:30
Uhr
Gruppe 2: Mittwoch, 30.10.19 15:30 – 17:30
Uhr
Kosten: 5,00 €/Nachmittag

EINZELVERANSTALTUNGEN

Männerkochkurs / Grundlagen des Kochens

mit Erwin Petersen. Jetzt gehen die Männer an
den Herd.
Es werden Grundlagen vermittelt und erste
Gerichte gekocht.
Ziel : Ansetzen einer Brühe; Herstellen einer
Soße; Schnitttechniken kennen lernen, Beila-
gen mit Garzeiten kennen lernen, Gemüseaus-
wahl und Gerichte regional/saisonal gestalten
zu können und natürlich
werden auch Steaks gebraten! Frei von Maggi
und Knorr, simpel frisch und lecker kochen.
Zum Schluß kommt „hoffentlich“ ein gut-
schmeckendes Ergebnis zustande, dass auch
verkostet wird.
Termin: Dienstag, d. 22.10. von 18:00 bis ca.
21:00 Uhr
Ort: Schulküche Grundschule Oeversee
Nähere Infos auf unserer Webseite, dort auch
Anmeldung möglich.
Termin: Dienstag 22.10.19 –
Kosten: 10,- € plus Lebensmittelumlage 10,- €

Wild-Essen / Wildgulasch

im Gasthof Henningsen, Barderup
In fröhlicher Runde wollen wir ein schmack-
haftes Wildgulasch mit leckeren Beilagen und
im Anschluss noch einen süßen Nachtisch ge-
nießen.
Der Ortskulturring freut sich auf rege Betei-
ligung und einen netten geselligen Abend mit
Ihnen. Es gibt ein unterhaltsames Rahmen-
programm aus den Reihen des OKR. Kosten:
25,- € p.P. (ohne Getränke) und unsere Mit-
glieder des OKR erhalten 5,- € Rabatt.
Freitag: 25.10.19 um 18:30 Uhr - Nähere Infos
demnächst hier und auf unserer Webseite,
dort auch jetzt bereits Anmeldung möglich.
Anmeldung bereits über die Website möglich
oder über Handy 0152 / 55 79 78 74

VORANKÜNDIGUNGEN

Yoga und Nordic Walking

- Anmeldeschluss 27.10.19
mit Carola Nissen-Schiweck geht es auf eine
Nordic Walking-Tour durch das schöne Na-
turschutzgebiet Obere Treene. Dieser Kurs
richtet sich an Teilnehmer mit Vorkennt-
nissen und wir walken durch die Fröruper
Berge und Augaard auf einer Strecke von
ca. 7-8 km im moderaten Tempo (bitte ggf.
an warme Kleidung denken). Im Anschluss
werden wir beim Yoga herrlich entspannen.
Mitzubringen sind eigene Stöcke, Matte, De-
cke u. kl. Kissen sowie warme Socken.
Termin: Samstag, 02. November von 10:00 bis
ca. 14:00
Treffpunkt: kl. Schulsporthalle, Grundschule
Oeversee
Leit-
ung: Carola Nissen-Schiweck, Sport-/Gym-
nastik- u. Yogalehrerin, NW-Basic-Instructor
Anmeldung: mit Anmeldebogen auf der
Web-Seite o. Handy: 0152/55 79 78 74
Kosten: 22,- € pro Pers.

Foto-Basis-Kurs

Fotografie mit Spiegelreflex- u. Systemkame-
ras
Mit Thomas Raake
Sie möchten nicht nur „knipsen“ sondern
bewusster fotografieren? In diesem Grundla-
genkurs werden Ihnen die Fototechniken auf
verständliche Art näher gebracht. Vermittelt
werden hauptsächlich Kenntnisse, mit denen
Sie Ihre Motive erkennen, gestalten und si-
cher umsetzen können. Der Kurs bezieht sich
hauptsächlich auf die Spiegelreflexkamera,

andere Modelle können vorab abgesprochen
werden.
Termin: Freitag 08.11.19 16:00-20:00 Uhr und
Samstag 09.11.19 09:00 – 13:00 Uhr
Ort: Jugendtreff Oeversee, Kosten: 55,- €

Nähere Infos zu beiden Kursen auf unserer
Webseite

Foto-Aubau-Kurs

für Fortgeschrittene
Mit Thomas Raake
Durch zahlreiche Fotos und Praxisbeispiele
wird der Lerninhalt visuell vermittelt. Die we-
sentlichen Einstellungen an den unterschied-
lichen Kameras der Kursteilnehmer werden
erklärt.
Es entstehen Kosten für Kopien in Höhe von
3,00 €.
Bitte nehmen Sie Ihre eigene Kameraausrü-
stung mit.
Termin: Freitag 22.11.19 16:00 – 20:00 Uhr
und Samstag 23.11.19 09:00 – 13:00 Uhr
Ort Jugendtreff Oeversee, Kosten 55,- €

Karten gestalten

für Herbst-Winter- u. Weihnachtszeit
Mit Monika Petersen
Eine selbstgestaltete Karte erfreut nicht nur
den Bastler sondern auch jeden Beschenkten.
Wir wollen stempeln, stanzen, prägen, kleben
und dekorieren und somit kleine, feine Kunst-
werke erschaffen.
Termin: Samstag 16.11.19 – 15:00 bis ca.
17/18:00 Uhr.
Ort: Jugendtreff Oeversee, Kosten: 8,-€

Info:

1. Alle Kurse können auch über unsere
Web-Seite www.ortskulturring-oeversee.de
gebucht werden.
2. Alle Kurse sind jeweils am 1. Veran-
staltungstermin vollständig beim Kursleiter zu
bezahlen!
Bitte möglichst passend.
3. Der Veröffentlichung von Fotos, die wäh-
rend der Veranstaltungen zum Zwecke zu-
künftiger
Dokumentationen erstellt werden, wird mit
der Anmeldung zur Veranstaltung/Kursus zu-
gestimmt!

f

Meisterbetrieb
Feyerabend
HEIZUNG • SANITÄR
Tel. 04602 - 967986
Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

www.matthiasfeyerabend.spartenergie.de



SEIT 1968

Treenetaler

Wir liefern Ihnen
unsere frischen
Getränke ins Haus.
www.treenetaler.de
☎ 0 46 38-332



Volkshochschule Tarp

Geschäftsstelle:

im Gebäude der Alexander-Behm-Schule,

Klaus-Groth-Str. 29, Tarp

Postanschrift: VHS Tarp c/o Gemeinde Tarp,

Tornschauer Str. 3-5, 24963 Tarp

Tel.: 04638 / 21 00 38

E-Mail: vhs-tarp@t-online.de

Internet: www.vhs-tarp.de

Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen):

Mo - Do: 18:00 - 20:00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten sprechen Sie bitte auf den Anrufbeantworter; wir rufen Sie auf Wunsch zurück.

Bitte melden Sie sich rechtzeitig zu jedem Kurs telefonisch oder per Email an, damit wir wissen, ob die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird und der Kurs auch stattfinden kann. Bei weniger als 5 Anmeldungen müssen wir Kurse leider absagen oder die Kursgebühren erhöhen. Ausführlichere Kursbeschreibungen stehen auf unserer Internetseite.

GESUNDHEIT

Yoga, Kurs 192-3010

montags 19:00 - 20:00 Uhr, 14x, 56 €, Markus Köppen

Hatha Yoga, Kurs 192-301021,

Di, 22.10.19, 18:30 - 20:00 Uhr, 9 x, 54 €, Tina Christiansen

Yin Yoga, Kurs 192-301031

Yin Yoga ist ein sehr ruhiger, passiver Yogastil, bei dem die Übungen ohne Muskelanspannung oder Kraft ausgeführt werden, und zwar hauptsächlich im Sitzen und Liegen. Durch die lange Haltedauer der Übungen werden die tieferen Schichten im Körper (Bindegewebe) angesprochen. Die Achtsamkeit für den eigenen Körper wird geschult, der Geist findet Ruhe und Gelassenheit.

Di, 22.10.19, 20:15 - 21:15 Uhr, 9x, 36 €, Tina Christiansen

Pilates, Kurs 192-30109

freitags 10:00 - 11:00 Uhr, 13x, 52 €, Mahta Bormann

POUND®, Kurs 192-30201

Pound® ist ein intensives Ganzkörper-Training zu rockiger Musik mit speziellen Drumsticks, den sog. Ripstix®, die die Arme bei regelmäßigem Training sanft definieren. Die Sticks werden zur Verfügung gestellt.

Mo, 21.10.19, 18:30 - 19:30 Uhr, 7x, 28 €, Tina Symietz

POUND®, Kurs 192-302012

Aufgrund der großen Nachfrage bieten wir einen weiteren Kurs an.

Mo, 21.10.18, 20:00 - 21:00 Uhr, 7 x, 28 €, Tina Symietz

Power Step Workout, Kurs 192-30221

Power Step Workout ist ein aerobes Training, welches mithilfe einer höhenverstellbaren Plattform ausgeführt wird.

Di, 22.10.19, 18:45 - 19:45 Uhr; 8 x, 32 €, Doris Anthonisen

Dance Fitness, Kurs 192-30211

in Jerrishoe, Di, 22.10.19, 18:30 - 19:20 Uhr, 7x, 21,80 €, Mona Koch

Dance Fitness, Kurs 192-30231

in Eggebek, Di, 22.10.19, 20.05 - 21.05 Uhr, 8 x, für Mitglieder des TSV Eintracht Eggebek 19 €, für Nichtmitglieder 47,80 €, Mona Koch, **Zumba®, Kurs 192-30241**

Do, 24.10.19, 18:00 - 19:00 Uhr, 7 x, 28 €, Tina Symietz

STRONG by Zumba®, Kurs 192-30251

STRONG by Zumba® ist ein schweißtreibendes Ganzkörpertraining mit speziell auf die Übungen zugeschnittener Musik. Der Kurs ist nicht geeignet für Schwangere oder Frauen in der Rückbildungsphase nach einer Geburt.

Do, 24.10.19, 19:15 - 20:15 Uhr, 7 x, 28 €, Tina Symietz

Die Vollwert-Kochschule -

Gesunder Genuss mit dem

Thermomix®, Kurs 192-3052

Do, 24.10.19, 18:30 - 22 Uhr, 1 x, 12 € + 10 € für Lebensmittel, Anne Bieback

Die Vollwert-Kochschule -

Herbstliche Genüsse aus der

Vollwertküche, Kurs 192-30521

Do, 07.11.19, 18:30 - 22 Uhr, 1x, 12 € + 10 € f. Lebensm., Angelika Goldmann

SPRACHEN

Dänisch ohne Vork./mit geringen Vork., Kurs 192-4031

mittwochs 18:00 - 19:00 Uhr, 12 x, 54,10 € + 3 € Kopierkosten, Karin Mumm

Englisch mit Vorkenntnissen, Kurs 192- 4067

Dieser Kurs ist geeignet für Interessierte mit Sprachkenntnissen auf Niveau A 1. Probestunde nach Absprache möglich.

dienstags 18:30 - 20:00 Uhr, 11 x, 66 €, Thitima Ciba

Englisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen, Kurs 192-4066

Probekunde nach Absprache möglich.

mittwochs 19 - 20 Uhr, 11 x, 44 €, Gabriela Heybrock

Gabriela Heybrock

COMPUTER

NEU! Android-Smartphone / iPhone Fortgeschrittene I, Kurs 192-5.016

Die einfache Bedienung des Handys klappt, aber wie sieht es mit Gebieten aus, die durch Apps (Anwendungen) auf dem Handy genutzt werden können wie Whatsapp, Auskünfte, Buchungen etc. Einzelheiten stehen auf unserer Internetseite.

Do, 24.10.19 und Fr, 25.10.19, jeweils 9:00 - 12:30 Uhr, 2 x, 50 €, Joachim Schulz

NEU! Android-Smartphone / iPhone Fortgeschrittene II, Kurs 192-5.017

Nutzung des Smartphones auf Reisen, Fotografieren, Bildbearbeitung und Kopie auf einen Rechner, Standortverfolgung und Google-Maps. Einzelheiten stehen auf unserer Internetseite.

Mo, 16.12.19 und Di, 17.12.19, jeweils 9:00 - 12:30 Uhr, 2 x, 50 €, Joachim Schulz

Wir suchen eine Dozentin/ einen Dozenten für Englisch im Abendbereich.

Bei Interesse bitte per Mail melden: vhs-tarp@t-online.de

Hauptuntersuchung fällig?



Dann am besten gleich zu DEKRA – Ihrem zuverlässigen Partner für Sicherheit und Service. **Ohne Voranmeldung.**

DEKRA Automobil GmbH
Siemensstr. 3
24963 Tarp
Telefon 0461.57037-0
www.dekra.de/tarp

HERZLICH WILLKOMMEN:

Mo 13.00 – 16.00 Uhr
Mi 9.00 – 12.00 Uhr
13.00 – 16.00 Uhr
Fr 9.00 – 12.00 Uhr
13.00 – 16.00 Uhr



Steuern?

Wir machen das.

VLH.

Janette Otto
Beratungsstellenleiterin
Krumackerfeld 7
24997 Wanderup
Janette.Otto@vlh.de

☎ 04606 965 95 41



www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Akademiezentrum Sankelmark

10. - 13. Oktober 2019

19-069

Kalligrafie

11.- 13. Oktober 2019

19-072

Vom Eis befreit – Grönlands Blick auf die Zukunft

12. Oktober 2019

19-116

Bei der Pflege gesund bleiben – Oasentag für pflegende Angehörige

Seminar mit dem Katharinen Hospiz am Park
Flensburg

14. - 18. Oktober 2019

19-120

Gesundheitskonzept Waldtherapie Seminar mit Exkursion

18. - 20. Oktober 2019

19-025

„Da warf er auf einmal seine Eselshaut ab ...“

Wenn Märchenfiguren sich häuten

18. - 20. Oktober 2019

19-139

Die Welt der Karten: Von historischen Landkarten bis zu Google Maps

18. - 20. Oktober 2019

19-023

Europa unter Druck.

Die Welt wandelt sich. Wohin?

24. - 27. Oktober 2019

19-106

Arp Schnitger – Orgelsang und Häuptlingsherrlichkeit in Ostfriesland

Akademiereise

25. - 27. Oktober 2019

19-137

Bilder machen Leute. Wie Bilder Individualität und Miteinander be- stimmen

25. - 27. Oktober 2019

19-141

Nicht allein Brahms und Weber ... Komponisten aus dem Land zwischen den Meeren



BILDUNGSCAMPUS WWW.BICA-TARP.DE

Erfolgreiche Nominierung für Town & Country Stiftungspreis

Judith Detlefsen (Bil-
dungscampus Tarp)

und Ludwig Kiefer (Förderverein der
Friholtschule) freuen sich gemeinsam mit Jens
Thomas (Stiftungsbotschafter
Town&Country Stiftung) über die Nominie-
rung für den diesjährigen Landespreis der
Stiftung.

Schleswig, 06.09.2019

Die Nominierungen für den Landespreis der
Town & Country Stiftung stehen fest. Der
Bildungscampus Tarp e.V. und der Förderver-
ein der Friholtschule wurden bereits in
den vergangenen Monaten jeweils mit 1.000 €
von der Town & Country Stiftung für
Ihr außergewöhnliches Engagement für Kin-
der ausgezeichnet. Seit ein paar Tagen
steht fest, dass Sie auch für den jährlichen Stif-
tungspreis auf Bundesland-Ebene
nominiert sind. Insgesamt wurden 7 Vereine
aus ganz Schleswig-Holstein nominiert.

Jens Thomas, Botschafter der Stiftung, freut
sich, dass gleich zwei der Nominierten
in diesem Jahr aus Flensburg bzw. Schles-
wig-Flensburg stammen. Gute Chancen
also für beide Vereine, weitere 5.000 € als Un-
terstützung für ihre Projekte zu erhalten.
Die finale Entscheidung wird im Herbst von
einer Jury getroffen. Um gleich anstoßen
zu können, sollte die gute Nachricht im Herbst



eintreffen, erhielten beide Vertreter der
Vereine vorsorglich schon eine Flasche Sekt.
Jetzt heißt es also Daumendrücken,
waren sich alle Beteiligten einig.

Über den Town & Country Stiftungspreis:
Die Town & Country Stiftung vergibt bereits
zum siebten Mal in Folge den Town &
Country Stiftungspreis zugunsten von benach-
teiligten Kindern und Jugendlichen. Der
diesjährige Spendentopf beinhaltet Fördermit-

tel in einer Gesamthöhe von fast
600.000 Euro. Bundesweit werden 500 ge-
meinnützige Einrichtungen und Projekte mit
jeweils 1.000 Euro gefördert. Zusätzlich wird
ein herausragendes Projekt pro
Bundesland mit einem zusätzlichen Förderber-
trag von je 5.000 Euro prämiert. Diese
finale Auszeichnung findet im Rahmen der
Town & Country Stiftungsgala im Herbst
2019 statt.



MARTINA HENNINGSSEN
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht
Erbrecht · Arbeitsrecht · Baurecht

KLAUS D. HUSMANN
RECHTSANWALT

Strafrecht · Verkehrsrecht
Medizin- u. Pflegerecht · Sozialrecht

Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft

Stapelholmer Weg 6 · 24963 Tarp · Telefon 04638-2 10 83 60 · Telefax 04638-2 10 83 66 · info@kanzlei-im-norden.de

Kindertheater des Monats in Tarp auf sicheren Beinen Dank Aktiver Unternehmer in Tarp

Die Mitglieder des Tarper BildungsCampus arbeiten gemeinsam engagiert am Bildungsangebot in Tarp. Dazu gehört auch seit zwei Jahren das Kindertheater des Monats, welches regelmäßig im Bürgerhaus zu Gast ist. Hier wird hochwertiges Kindertheater fürs kleine Geld direkt vor Ort angeboten. Die Beteiligung der Kinder ist immer groß. Dennoch wird eine Kostendeckung dabei nicht erreicht.

Viele Projekte des Tarper BildungsCampus sind nur dank der Unterstützung von Spenden möglich. Dies erfuhren nun auch die Aktiven Unternehmer in Tarp, die gerne bereit sind das Kindertheater des Monats auf sichere Beine zu stellen. Zum Start in die neue Saison versprechen die Mitglieder der Aktiven Unternehmer die Kosten, die nicht über die Ein-



trittsgelder gedeckt werden können zu übernehmen. Ein großes Wort, denn in den letzten beiden Saisons handelte es sich jeweils um ca. 3.000 €. So freuten sich Peter Hopfstock (Vorsitzender BiCa Tarp) und Judith Detlefsen (Koordinatorin BiCa) über die Zusage von Lars Büßen und Rolf Petersen und Oliver Christiansen (Aktive Unternehmer Tarp). Die Theater Termine finden Sie auf www.bildungscampus-tarp.de. Eintrittskarten gibt es in der Bücherei, Fotozentrum und dem Hort.

Spielmobilangebot auch in den Wintermonaten

Das Tarper Spielmobil war in den Sommermonaten auf den Tarper Spielplätzen unterwegs. Auf vielfachen Wunsch der Besucher wird es auch in den Wintermonaten ein Aktionsangebot des BiCas in verschiedenen Einrichtungen in Tarp geben. Hier wird gemeinsam gespielt, gemalt und auch mal gebastelt. Verschiedenen Tarper Institutionen öffnen ihre Türen und freuen sich auf Kindern mit Ihren Eltern. Es handelt sich um ein Mitmachangebot. Die Aufsichtspflicht bleibt allerdings bei den Eltern! Am 02.10. findet Ihr das Spielmobilteam in der Diakoniestation, zum Wasserstern 1 in Tarp. Am 09.10 öffnen wir eine Sporthalle zum gemeinsamen Spielen. Am 16.10 können sich alle auf ein paar nette Stunden im ADS Kindergarten Wanderuper Str. freuen. Gemeinsam gespielt wird am 23.10 im Bürgerhaus. Gerne dürfen auch eigen Brett- oder Gesellschaftsspiele mitgebracht werden. Am 30.10 wird in



der Familienbildungsstätte fleißig gebastelt. Start ist jeweils von 15:30 Uhr bis 17:30 Uhr. Das Spielmobilteam mit Carmen Barisa und Lina Erichsen (FSJ im BiCa) freuen sich auf viele Besucher.

„WIR SPAREN IHNEN
BEIM HAUSVERKAUF
ZEIT, GELD UND
NERVEN!“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Stefan Begier
Stadtweg 27a, 24837 Schleswig
Tel. 04621 970-150
stefan.begier@vrbanknord.de

vrbanknord.de/immobilien



VR Bank
Nord eG



IHRE
IMMOBILIENPROFIS
IM NORDEN!



(Fast) 2 Jahrzehnte Einsatz für den TSV Sieverstedt

Dirk „Hase“ Hasenpusch hat sich viele Jahre als Trainer und Übungsleiter für den TSV Sieverstedt eingebracht. Die ersten Handballtricks hat unser „Hase“ dabei wohl im Jahre 2001 (weibl. Jugend E) seinen eigenen Töchtern beigebracht. Die Erfolge in den vergangenen Jahren (A-Jugendbundesliga, SH-Liga Männer) sind mit seinem Namen verbunden und ohne ihn nicht denkbar.

Hase hat dabei mehrere Dinge als Chance gesehen und diese Chance mit viel persönlichem Einsatz zu nutzen gewusst. Im Jahre 2009 wurde die neue, große Sporthalle in Sieverstedt eröffnet. Dieser Quantensprung für den TSV sorgte für reichlich Schwung in der gesamten Handballsparte. Hase war zu dem Zeitpunkt Trainer einer E-Jugendmannschaft, von deren Leistungsfähigkeit er früh überzeugt war. Spieler wie Christopher und Jannik Preuß, Justus Holthusen, Christian Hasenpusch, Tjark-Ole Busch oder Henning Clausen (um nur einige



Der Vorsitzende Marc Albertsen (r.) verabschiedet den langjährigen Trainer Dirk Hasenpusch.
Foto: Marek Drenkow

zu nennen) waren früh dabei und sorgten für die ersten Erfolge und Ausrufezeichen im Vergleich mit den „großen“ Vereinen wie Tarp/Wanderup oder SG Flensburg/Handewitt.

„Hase“ scharte weitere talentierte Handballer um sich und seine zwei Jahrgangsmannschaften und die Erfolge gaben ihm Recht. Sein Ziel, irgendwann einmal in der höchsten Spielklasse auf Landesebene zu spielen, wurde tatsächlich erreicht. Mehrere Oberligaspielzeiten in der A- und B-Jugend waren dabei nicht das Highlight dieser Entwicklung. Nach dem knappen Scheitern des 1998-Jahrgangs in der Bundesligaqualifikation 2016 (C. Preuß, B. Jordans, R. Jordans, D. Thomsen, T. Ramaker,

H. Clausen, u.a.) gelang im darauffolgenden Jahr die Sensation mit dem Erreichen der A-Jugendbundesliga. Parallel hierzu gelang der 1. Männermannschaft das Kunststück, dreimal hintereinander aufzusteigen, so dass sie nun in der SH-Liga Männer etabliert ist.

Der 1. Vorsitzende des TSV Sieverstedt Marc Albertsen bedankte sich beim ersten Heimspiel der Männer 1 in der gerade begonnenen neuen Handballsaison mit einer Bildcollage und einem standesgemäßen Applaus bei seinem Urgestein für (fast) zwei Jahrzehnte unermüdlichen Einsatz für den TSV Sieverstedt.

Marc Albertsen

Jahreshauptversammlung des TSV Sieverstedt

Durchweg positive Bilanz in allen Bereichen

Auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung des TSV Sieverstedt am 5. Juni 2019 konnte der erste Vorsitzende Marc Albertsen insgesamt 19 Mitglieder und Gäste begrüßen. Zunächst trug er seinen Jahresrückblick vor. Das traditionelle vorweihnachtliche Beisammensein und die Fahrt nach Bad Segeberg zu den Karl-May-Festspielen im Rahmen der Ferienspaßaktion waren wieder einmal richtige Höhepunkte. Die Spiele der Männer 1 in der SH-Liga bildeten das sportliche Highlight des vergangenen Jahres.

Darüber hinaus stellte Marc die Arbeit des Vorstandes und der ehrenamtlichen Helfer im TSV anhand einer Präsentation dar. Es ist schon beeindruckend, wie viele Arbeitsstunden und Menschen nötig sind, um den Sportbetrieb im Verein zu organisieren. Marc bedauert die Unruhe, die im Zuge der Reinigungssituation der Sporthalle im Zusammenhang mit der Wachsuntzung entstanden ist. Durch die Einstellung einer Reinigungskraft, die Beauf-

tragung einer professionellen Grundreinigung sowie umfassende Reinigungsaktionen durch die Handballmannschaften hofft er diesbezüglich auf eine schnelle Verbesserung des Reinigungszustandes der Sporthalle und der Kabinen.

Zum Abschluss seines Rückblicks dankte Marc Albertsen allen Helfern und Betreuern, die mit großen und kleinen Aktivitäten positiv zum Vereinsleben beitrugen.

Der Handballobmann Holger Beeck stellte in seinem Bericht ein überwiegend positives Bild im Handballbereich dar. Besonders erfolgreich war die Männer 1, die nach einer spannenden Saison den Klassenerhalt in der SH-Liga geschafft hat. Die zweite Männermannschaft wurde in der Kreisliga zweiter, die dritte Männermannschaft wurde in derselben Klasse Viertes. Die Frauenmannschaft wurde in der Kreisklasse Sechster. Die männliche A-Jugend belegte in der Oberliga Hamburg/Schleswig-Holstein den 8. Platz. Die männli-

che B-Jugend wurde in der Regionalklasse guter Dritter. Die männliche C-Jugend erreichte in der Kreisliga den 8. Platz. Die männliche D-Jugend wurde in der Kreisliga B Siebter und die männliche Jugend E in der Kreisliga Viertes. Die weibliche F-Jugend wurde in der Kreisklasse 5. Außerdem waren die Minis als 4+1 Mannschaft aktiv.

Holgers besonderer Dank galt diesmal den aktiven Schiedsrichtern und Übungsleitern sowie dem Freundeskreis Freibad Sieverstedt, welcher die kostenlose Nutzung des Schwimmbades zu Trainingszwecken ermöglicht. Ein großer Dank ging auch an das Team, das die Spieltage der Männer 1 in der SH-Liga der Männer vor- und nachbereitet hat.

Kassenwart Lutz Jahn stellte in seinem Bericht die finanzielle Entwicklung des Vereins dar. Der TSV hat zurzeit ca. 485 Mitglieder. Durch zusätzliche Werbeeinnahmen hat sich die finanzielle Situation im Verein deutlich verbessert. Es wurde ein Überschuss von 4526,10

Schlüssel aller Art
SCHLÜSSELSERVICE in Tarp nur bei  **Görrissen**
Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20

Bau- und Möbeltischlerei
Volker Jöns
24988 Oeversee/Bilschau · Bundesstr. 4
Tel. 0 46 30 / 52 29 · www.volker-joens.de
Zum Glück gibt's Tischler
Meisterbetrieb über Tischlerinnung

€ erzielt. Große Kostenpunkte sind nach wie vor die Aufwandsentschädigungen für die Übungsleiter und die gestiegenen Schiedsrichterkosten.

Die Kassenprüfer Dörte Abild und Stephan Andresen hatten die TSV-Kasse geprüft. Sie lobten die gute Kassenführung und beantragten die Entlastung des Vorstandes. Bei acht Enthaltungen durch den Vorstand stimmten alle anwesenden Mitglieder diesem Antrag zu. Die Wahlen des Vorstands brachten diesmal Änderungen. Der erste Vorsitzende Marc Albertsen wurde einstimmig im Amt bestätigt. Nachdem Bettina Hansen als Frauenwartin und Kay-Stefan Harms als Schriftführer im Amt bestätigt wurden, musste ein neuer dritter Vorsitzender gewählt werden, da Lasse Metzger leider nicht ein weiteres Mal angetreten ist. Wir freuen uns, dass mit Frank

Wriedt Andresen einstimmig ein engagiertes Vereinsmitglied in dieses Amt gewählt wurde. Als neuer Kassenprüfer wurde Lasse Metzger gewählt. Nachdem Marc allen Gewählten gratuliert hatte, dankte er Lasse für seinen tollen Einsatz während seiner Tätigkeit als dritter Vorsitzender.

Als traditioneller Tagesordnungspunkt wurden anschließend die Ehrungen für treue Vereinsmitgliedschaft vorgenommen. Für die 15-jährige Vereinsmitgliedschaft wurden Tade Petersen und Kay Harms geehrt. Für die 25-jährige Vereinsmitgliedschaft erhielten Jutta Kautz, Lasse Metzger und Nicole Andresen die Ehrennadel. Für die 40-jährige Vereinsmitgliedschaft wurden Klaus Holstein und Rainer Beeck ausgezeichnet.

In dem abschließenden Punkt Verschiedenes überbrachte Bürgermeister Finn Petersen die

Grüße der Gemeinde und lobte die gute Zusammenarbeit zwischen Verein und Gemeinde.

Auch der Vorsitzende des Freundeskreises Freibad Sieverstedt Carsten Steffensen überbrachte Grüße sowie das Angebot an den TSV, weiterhin das Freibad mit seinen Mannschaften zu Trainingszwecken kostenlos zu nutzen. Auch der neue erste Vorsitzende des Fördervereins für den Sportstättenbau Sönke Andresen überbrachte Grüße und freut sich auf eine gute Kooperation.

Wenn Sie sich über das Angebot und die Aktivitäten des TSV Sieverstedt informieren möchten, können Sie gerne unsere Homepage www.tsv-sieverstedt.de besuchen.

Kay Harms

Ballgewöhnung (4-6 Jahre) der HSG Tarp-Wanderup



Die Handball Ballgewöhnung bei der HSG Tarp-Wanderup sind zwei Sportgruppen in der derzeit ca. 20 Kinder im Alter von 4-6 spielerisch an das Handballspiel herangeführt werden. Mini Handball soll Spaß machen und bietet viele Bewegungsformen an. Jeden Montag in der Zeit von 14.30-15.30 Uhr wird in Wanderup gelaufen, gehüpft, balanciert, geworfen, geklettert und geprellt. In Tarp treffen sich die Minis jeden Mittwoch von 16.30 bis 17.30 Uhr. Unter der Leitung von den FSJ'ern

Marc Fröhlich und Kian Weilbye haben die Kinder Freude an Bewegung und entwickeln die Fähigkeiten, die später zum Handball spielen gebraucht werden. Besonders wichtig ist den Übungsleitern den Bewegungsdrang der Kinder zu stillen.

Ihr seid herzlich Willkommen!



Unsere Minis beim Training

Die Jugendmannschaften der HSG Tarp-Wanderup stellen sich vor:

Die männliche Jugend F (Jahrgang 2011 bis 2013)

Die Jungs von Trainer Henning Stein, FSJler Marc Fröhlich und Betreuer Steffen Schmidt trainieren immer am Dienstag von 15:00 bis 16:00 Uhr in der Treenehalle 2 und am Mittwoch von 15.30 bis 16.30 in der Treenehalle 1.

Alle Kinder der Jahrgänge 2011 bis 2013 sind herzlich willkommen – sich das Training anzugucken und ein Teil der HSG Familie zu werden. Kommt einfach zum Training oder meldet euch telefonisch bei Henning Stein unter 0170-4187216



GUTSCHEIN

20% auf alle Kinderhalbschuhe bis Größe 35
Gültig vom 01.10. bis 12.10.2019

Gutschein bitte mitbringen.

Schuh & Sport Petersen

JÜBEK · Tel. (0 46 25) 5 54 • TARP · Tel. (0 46 38) 12 03

Schlüsseldienst

Elektrotechnik Lohf

Ihr Spezialist für
Elektro-, Fernseh- und
Kommunikationstechnik

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38/3 45 · Fax 0 46 38/89 84 90

Tischtennis

Das war schon ein toller Blick, als in der gerade mit einem neuen Fußboden versehenen Treenehalle eins (mit Tribüne) in Tarp die Landesranglisten Tischtennis ausgespielt wurden. 56 Talente aus den Altersklassen 11 und 15 Jahre zeigten Tischtennis teilweise auf hohem Niveau. Die Aktiven vom TSV Tarp unter der Leitung des Spartenleiters Paul Pelzel hatten 16 bundesligataugliche Tischtennisplatten von umliegenden Vereinen besorgt und für beste Spielbedingungen gesorgt. Die sportliche Leitung hatte der Sportwart des Kreises Nord Michael Schachtner aus Kappeln.

Für ganz oben auf dem Treppchen langte es für die Spieler aus dem Kreis Nord nicht, die Konkurrenz aus Hamburg und Schleswig-Holstein war zu stark. Gute Platzierungen erreichte Lucas Widderich vom KFUM Flensburg mit einem fünften Platz im 16er Feld. Emil Stiller vom gleichen Verein wurde elfter. In der Klasse der Jungen 11 erspielte sich Finn Köster vom TSV Friedrichsberg/Busdorf einen siebten Platz. Von elf Spielen gewann er sechs. Finn-Niklas Müller vom TSV Süderbrarup gewann drei seiner 10 Spiele und wurde neunter. Solveig Jahn vom TuS Collegia Jübek wurde sechste in der Klasse Mädchen 11 Jahre.

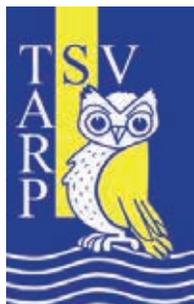


Die Tarper Treenehalle mit Tischtennis, also ohne Handball, ist auch einen Blick wert.



Aktive Sommerferien beim Judo

Nach den Sommerferien läuft mittlerweile der normale Trainingsbetrieb wieder. Wir wollen aber noch einmal auf die Ferien zurückblicken, die bei der TSV Tarp Judosparte auch sehr aktiv gestaltet wurden. In der zweiten Ferienwoche haben wir unseren alljährlichen 24-Stunden-Lehrgang angeboten, der diesmal mit 30 Kids sehr gut besucht war. Neben sportlichen Aktivitäten auf dem Sportplatz und einer anschließenden Wasserbombenschlacht, gab es abends noch ein leckeres Büffett mit den Eltern. In den Abendstunden wurde noch eine spannende Nachtwanderung durchgeführt. Danach wurde das Bettenlager aufgebaut und ein wenig geschlafen. Am nächsten Morgen wurden auf der Judofläche verschiedene For-



men der Kata geübt und vorgezeigt. Ein zweites Ferienevent war der Besuch des Kletterparks in Eckernförde. Eine kleine Gruppe nahm die Herausforderung an und kletterte in den Bäumen rum. Dies war für einige nicht nur eine körperliche Herausforderung sondern sie mussten auch den Mut aufbringen, sich in die hohen Bäume zu wagen. Aber alle meisterten die Herausforderung und kamen auch wieder heil unten an. Weiterhin fand auch Training während der Sommerferien statt. Ein paar fleißige Erwachsene trainierten nach Absprache in der Halle und dieses auch bei hohen Temperaturen. Es waren alles gute Möglichkeiten sich gegenseitig noch besser kennen zu lernen und das Gemeinschaftsgefühl zu stärken.

Wir freuen uns auf die kommenden Events mit kleinen und großen Judoka sowie mit deren Eltern, Großeltern, Erziehungsberechtigten und Freunden.

Im Nachtrag hier noch einmal die namentliche Erwähnung der erfolgreichen Prüflinge unserer Kyu-Prüfung: Weiß-Gelb-Gurt: Mila Richter, Jonas Gall, TadeHammon, Jos Walther, Joscha Dercks, Dario Zygann, Frederick Beeck. Gelbgurt: Bjarke Jürgensen. Gelb-Orange-Gurt: David Dallakjan, Jonah Richter, Thees Stielow, Mika Schmidt, Pepe Hauschildt. Orange-Gurt: Maja Sippert. Orange-Grün-Gurt: Maik Sippert. Grün-Gurt: Lara Thomsen, Mats Depmer. Blau-Gurt: Vanessa Kraepping-Hansen, Toni Krakow, Timon Krakow, John-Lukas Weidner. Braun-Gurt: Peter Marc Schubert, Moritz Meyer-Küppers, Lea Williams, Knud Seiler.

Jörg Lange

- BAGGERARBEITEN
- DEMONTAGEN ALLER ART
- Abbruch • Rückbau • Räumung

Tel. 0171/4764165



NEU

Zum Erlenbruch 3
24852 Eggebek
Telefon: 0 46 09 / 3 95
Parkplätze direkt vor der Tür

- Maßeinlagen n. Computeranalyse
- Orthopädische Schuhversorgung
- Schuherhöhungen
- Bandagen
- Kompressionsstrümpfe

treene-spiegel

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE
NOVEMBER-AUSGABE IST AM 10. OKTOBER

Der TSV Tarp informiert

...Allgemein

Hallo liebe Treenespiegelleser/-innen. Brrrr, morgens und abends wird es ja doch schon recht kühl, unsere Frischluftsaison ist vorbei – nun konzentriert sich wieder alles auf die Hallen. Die Punktspielsaison ist bereits wieder voll im Gange. Ein ideales Ziel mal wieder am Wochenende zum Zuschauen zu kommen. Gerne dürft Ihr aber auch zu den Trainingseinheiten mal schnuppern kommen, das Angebot in den Sparten ist vielfältig und sicherlich wird nun endlich der Sprung geschafft, sich mal wieder sportlich zu betätigen. Das tolle ist ja nicht nur die Bewegung, sondern auch das Miteinander, Knüpfen von Kontakten und vieles mehr. Neueste Informationen hierzu auch immer auf den Internetseiten des TSV Tarp www.tsvtarp.de. Mit freundlichem Gruß Ralf Windzio, im Namen eures TSV Tarp Vorstands von Marion Blasig, Horst Lorenzen, Werner Geertz, Gerhard Autzen und Jonas Windzio.



...vom Turnen: „Aktiv 70 +“

„Aktiv 70 +“ - eine Kooperation zwischen dem TSV Tarp und der Tagespflegeeinrichtung der Diakoniestation im Amt Oeversee. Ab Samstag, 17. August wurde bereits vom TSV Tarp als eine neue sportliche Erfahrung „Aktiv 70 +“ als Kooperation zwischen dem TSV Tarp und der Tagespflegeeinrichtung der Diakoniestation im Amt Oeversee im Gemeinschaftsraum im Wasserstern 1 in Tarp angeboten. Beim ersten Treffen wird vom TSV ausgelotet, was die Teilnehmer ab 70 Jahre noch können und welche turnerischen Ziele sie haben. Das TSV Programm ist auf 18 Übungsstunden ausgelegt und wird von der Übungsleiterin des TSV Tarp, Carmen Reschke, geleitet. „Es sind alle sportlich Interessierten ab 70 Jahre aus dem Amt willkommen“, so die Spartenleiterin und 3. Vorsitzende Marion Blasig, „und es wird unbedingt um Anmeldung unter turnen-tsvtarp@web.de oder 04638-899888 gebeten.“

...vom Turnen: „Alter in Bewegung“ für pflegebedürftige Menschen

TSV Tarp und das Bewegungsprogramm „Alter in Bewegung“ für pflegebedürftige Menschen.

Seit kurzem wird die Kooperation zwischen dem TSV Tarp und dem Cura-Pflegezentrum aktiv gestaltet. Die TSV Übungsleiterin Carmen Reschke bietet in der Einrichtung das Bewegungsprogramm „Alter in Bewegung“ für pflegebedürftige Menschen an. Immer sonnabends zwischen 10 Uhr und 11 Uhr wird geschaut, was die Teilnehmer körperlich noch leisten können und woran sie Freude haben und wie man kleine Defizite ausgleichen kann. Seit dem 29. Juni läuft das Sportprogramm mit bis zu 12 pflegebedürftigen Bewohnern. Im großen Aufenthaltsraum bei Cura wird

überwiegend Sitzgymnastik angeboten. Dabei ist das Spektrum von ganz leicht bis auch fordernd. „Ich schaue mir genau an, was die älteren Teilnehmer noch schaffen und richte danach meine Bewegungseinheit aus“, so Carmen Reschke, Übungsleiterin aus der Turnsparte. Beispielsweise erkannte sie, dass einige nicht richtig greifen konnten. Die Finger waren teilweise verkümmert und steif. Darauf aufbauend wurde dann Finger-gymnastik mit Konzentrationsübungen verbunden. Aber auch einfache

Kräftigungsgymnastik ist im Programm. Die älteste Teilnehmerin steht im 93. Lebensjahr. Die überwiegende Zahl ist locker über 80.

Die Kosten für diese auf 24 Einheiten und bis in den Januar 2020 laufende Maßnahme übernimmt der Landessportverband Schleswig-Holstein (LSV). Sollte der Wunsch auf eine Fortführung der Kooperation zwischen dem TSV und Cura bestehen, dann ist eine Mitgliedschaft im TSV Tarp nötig. „Der LSV möchte mit dieser Maßnahme den Sport für diese Personengruppe vor Ort fördern, die aufgrund der Pflegebedürftigkeit nicht mehr in eine Turnhalle kommen kann“, erklärt Marion Blasig als verantwortliche Leiterin der Turnsparte. „Das bedeutet, dass die Bewohner derzeit ohne Vereinsmitgliedschaft im TSV Tarp und ohne Kosten an einfache sportliche Bewegungen heran geführt werden. Bei anhaltender Freude an der Sache und Fortführung des Programms, aber dann eine Mitgliedschaft eingehen müssen.“ Mehr unter www.tsvtarp.de

...vom Judo: 14. Internationaler Schwanen Cup

Mit einer erfreulichen Platzierungsausbeute kehrten Katharina und Jan vom Schwanen-Cup aus Neumünster – Einfeld zurück. Aus jeder Altersstufe U 9 bis Männer und Frauen hatten sie Nachwuchs-Kids und Routiniers gemeldet. Über 400 Teilnehmer aus Dänemark und den nördlichen Bundesländern hatten gemeldet. Obwohl der Einfeld-Judo-Abteilung bei einem Großbrand das Vereinsheim, 100 qm Judomatten und das gesamte Equipment vernichtet wurden, schaffte das Einfeld Team, auch mit Unterstützung einiger Vereine, die Veranstaltung an zwei Tagen bravurös über die Bühne zu bringen. Wenn

auch einige Tarper sehr viel Pech hatten, aber teilweise auch nicht ihren besten Tag erwischten, so waren Katharina und Jan am Ende doch zufrieden mit den gezeigten Leistungen. Drei 1., vier 2., sechs 3. und vier 5. Plätze bedeuteten Platz 7 in der Vereinswertung von 39 Mannschaften.

...vom Judo: Bezirksjahrgangsmeysterschaften in Tarp

Mit fast 70 Teilnehmern hatten die Bezirks-Jahrgangsmeysterschaften der U 9 bis U 15 ein erfreuliches Meldeergebnis. Den zahlreichen Zuschauern zeigten die 6 bis 8 jährigen Nachwuchsjudokas in der kleinen TarperT reenehalle III schon erstaunliches Judo, während die älteren Kämpfer, 9 bis 14 Jahre, ihren Trainingsstand vor den nächsten Meysterschaften testen konnten. Die Tarper Trainer Katharina, Jan und Bengt waren zufrieden mit ihren Schützlingen, konnten aber auch Erkenntnisse für weitere Trainingsarbeit sammeln.

...Allgemein: 100 Jahre TSV Tarp

Der TSV Tarp von 1920 e. V. wird nächstes Jahr 100 Jahre alt und das wollen wir gemeinsam feiern.

Die dafür gegründete Projektgruppe (PG) „100 Jahre TSV Tarp“ ist sehr aktiv und hat bereits viele Ideen gesammelt, um eine gemeinsame und spartenübergreifende Jahrhundertfeier für den Sportverein und die Mitglieder zu organisieren. Damit das gelingt, brauchen wir aktive Unterstützung aus allen TSV Sparten in unterschiedlichen Bereichen. Wenn viele interessierte Mitglieder engagiert mitwirken, jeder nach seinen Möglichkeiten, können wir unsere Ideen für die Jahrhundertfeier im nächsten Jahr umsetzen und zeigen, wie aktiv und attraktiv der TSV Tarp mit 100 Jahren ist.

Andernfalls müssen wir den einen oder anderen Punkt von der Ideenliste streichen und das wäre sehr bedauerlich. Das Projektteam ist offen für weitere Ideen und Vorschläge und freut sich auf vielfältige Unterstützung in der Vorbereitung. So viel sei schon einmal verraten: Im Sommer 2020 wird eine Festwoche von den Sparten mit „Sportaktionen für alle“ geplant. Was noch so alles bereits vorbereitet wird, wird hier an dieser Stelle noch nicht verraten... Gerne erfahrt ihr bei mir oder den Spartenleitern mehr, z. B. wann sich die Projektgruppe wieder trifft, um weiter für „100 Jahre TSV“ zu planen... Viele Grüße, Marion Blasig

**Mobile
Fußpflege**
Marlies Schäfer
Anruf genügt!
Komme ins Haus!
0152 27189103

Diamant-Bohr- und
Sägetechnik
Marin
Tel. 04638 - 213 62 22
Mobil 0174 - 41 42 517
Fax 04638 - 213 62 23
24885 Sieverstedt



MIT FERIENSPASS ALS TIERPFLEGER IN DEN TIERPARK

Am letzten Tag des Ferienspasses haben sich einige Kinder mit dem Jugendfreizeitheim auf den Weg nach Warde gemacht, um dort einen Tag die Aufgaben eines Tierpflegers zu übernehmen. Unter sachkundiger Anleitung durften wir unter anderem



die Tiere füttern und die Fellpflege betreiben. So konnten wir den Tieren einmal ganz nahekommen. Aber auch das Ausmisten der Ställe gehörte dazu und wurde von uns bereitwillig übernommen. Außerdem statteten wir dem Tierpark

zugehörigem Steinzeitdorf einen Besuch ab. Wir erkundeten dieses mit Begeisterung und übten sich im Bogenschießen. Schlussendlich haben wir den Tag in einer gemütlichen Runde am Lagerfeuer bei Stockbrot Revue passieren lassen. Es war ein toller Tag voller unvergesslicher Erlebnisse.

TINTENFASS, FEDER UND BUCHDRUCK IM BIBELZENTRUM

Am 30. Juli trafen sich neun gut gelaunte und neugierige Kinder im Rahmen des Ferienspasses direkt am St. Johanniskloster in Schleswig. Anschaulich erläuterte Herr Bruhn zunächst das Leben der Nomaden: wie sie sich gegen die Sonne schützten, wie sie Mehl mahlten um Brot zu backen, oder welchen Gefahren sie als Zeltbewohner ausgesetzt waren. Damals gab es schon eine Art Papier - das Papyrus - welches aus der Papyruspflanze gewonnen wurde. So gar eine mehrere hundert Jahre alte Bibel wurde bestaunt und die Kinder wissen jetzt, wie man „ein Buch auf-

schlägt“ Im Anschluss gingen die Kinder selbst zunächst unter die Tintenschreiber mit echter Feder und Tintenfass und unter die Buchdrucker. Die einzelnen Buchstaben müssen hier sorgfältig aufgereiht werden, mit Tinte eingepinselt werden und schließlich erfolgt der Abdruck auf ein Blatt Papier. Die Kinder waren begeistert und durften ihren handgefertigten Druck mit nach Hause nehmen. Ein fröhlicher und interessanter Nachmittag! Vielen Dank an das Team der Kirchengemeinde Tarp



TARPER TEAMER der ev. Kirchengemeinde Tarp



Das Jugendgruppen-Teamer-Treffen ab sofort jeden Dienstag um 17:30 Uhr außer in den Schullferien im Gemeindehaus Pastoratsweg 3

Wer?
Alle, die konfirmiert sind

Worum es geht:
Gemeinschaft, Spaß und Glauben

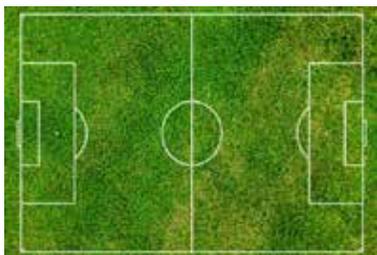
Was wir machen:
Konfirmationsgruppen gestalten und begleiten, gemeinsam Spaß haben, gemeinsam Verantwortung tragen

Was es bringt:
Du lernst was, was du in der Schule nicht lernst, über dich und andere. Sei Teil eines Teams!

Was wir bieten:
Gemeinschaft, wir bezahlen dir die Teilnahme an Teamer- & Jugendgruppenleiterkursen

HEIDE PARK

Die Freiwillige Feuerwehr Wanderup ist mit 49 Kindern und Regen über 'm Kopf, um 07:30 Uhr von Wanderup zum Heidepark Soltau gestartet. Als wir dort ankamen hatte Petrus wohl unsere Wünsche nach einem regenfreien Aufenthalt im Freizeit-Park erhört, denn in dem Moment als die Kinder aus dem Bus ausstiegen, war es bis zum Ende trocken. Es war wie immer ein voller Erfolg für die Kinder, denen ging es leider wieder viel zu früh nach Hause. Das Bild habe ich auf der Rückfahrt auf dem Rastplatz Holmoor gemacht und wie man sieht alles zufriedene Gesichter.



BILDERBUCHKINO

„DAS SPITZENSPIEL“

Am Donnerstag, 24. Oktober 2019
ab 15.00 Uhr

In der Bücherei Tarp - Ohne Anmeldung



Euer
Jugendfreizeitheim Tarp
am Schul- u. Sportzentrum
Tel.: 898743
www.fritz-tarp.de

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag: (bis 16:00 Ganztagssschule)
16:00 - 19:00 Uhr
Offener Treff ab 9 Jahre

Freitag:
13:00 - 19:00 Uhr
Offener Treff ab 9 Jahre

Und regelmäßig für EUCH:

Dienstags

haben wir unseren aktiven Tag und bieten verschiedene Indoor-Sports an (Tischtennis, Darts, Billard, Tischkicker).

Donnerstags

widmen wir uns EURER kreativen Ader: Basteln, malen, gestalten...

Freitags

wird gebacken/gekocht und gemeinsam genossen!

Ausserhalb der Aktivitätstage darfst du natürlich im Rahmen des Offenen Treffs auch: Malen, Darten oder Basketball spielen (auf unserem Outdoorbereich) usw. usw.

KIDS-DISCO



Macht euch auf die Socken und holt die Tanzschuhe raus...

Am 27. September

startet unsere erste Disco nach den Sommerferien. Wie auch schon in den letzten Monaten, wird unser DJ Jo euren Socken ordentlich einheizen. Unser neues Dico AG Mitglied Carina, die auch täglich im Fritz anzutreffen ist, wird euch zeigen wie man Party macht. Packt ordentlich Taschengeld ein, die Naschibar wird reichlich und bunt gefüllt sein. Wie gewohnt Eintritt 50 Cent (und nein... wir werden nicht teurer).

Von 18:00 bis 20.30 Uhr werden wir mit euch abtanzen.
Eure FRITZ-Disco AG

KINDER & JUGENDANGEBOTE

DER EV. KIRCHENGEMEINDE OEVERSEE

MoKis

für Kinder ab 6 Jahren
Jeden Montag 16-18 Uhr im Jugendtreff

Teamer-Treff

ab 14 Jahren
Jeden Montag 18-20 Uhr im Jugendtreff

Kochspaß im Jugendtreff Oeversee

für Kinder ab 9 Jahren, maximal 8 Kinder
Jeden Donnerstag 16-18 Uhr im Jugendtreff
Kostenbeitrag 2€

Abenteuer Kinderkirche

für Kinder von 5-12 Jahren
samstags von 10-12 Uhr im Gemeindehaus
Nächster Termin: 26. Oktober



Ein Einsatztrupp bekämpft unter Atemschutz mit dem Sprühstahl eine Stichflamme im Brand-Übungscontainer



Das Foto zeigt den Brand-Übungscontainer am Feuerwehrgerätehaus in Oeversee

Brand-Taktik-Training

Foto`s: K.B.

Weiterbildung für Atemschutzgeräteträger
Amtswehrführer Jan Hennings beschreibt die Tätigkeit der Atemschutzgeräteträger als den „heißesten und gefährlichsten Job, den die Feuerwehren zu vergeben haben“. Insbesondere dann, wenn die Rettung von Menschenleben aus brennenden, verqualmten Gebäuden im Vordergrund steht. Ohne die entsprechende Ausrüstung, Einsatzschutzkleidung und Pressluftatmer wäre ihr Einsatz und das Überleben in heißer, giftiger Atmosphäre bei stark eingeschränkter Sicht nur wenige Sekunden möglich. Voll ausgerüstet beträgt die Einsatzzeit für Atemschutzgeräteträger dagegen etwa 20 Minuten.

Atemschutzgeräteträger durchlaufen eine spezielle Ausbildung, werden regelmäßig nach „berufsgenossenschaftlichen Grundsätzen“ auf ihre Tauglichkeit hin untersucht und durchlaufen jährlich eine Übungsstrecke in Schleswig als Belastungsübung.

„Da die Zahl der Einsätze, bei denen die Atemschutzgeräteträger wirklich belastet und bis an ihre Grenzen gefordert werden, ist zum Glück eher gering. Das heißt aber auch, dass den meisten Atemschutzgeräteträgern eine

entsprechende Einsatzerfahrung fehlt. Daher ist ein realitätsnahes Training unbedingt erforderlich. Schon der nächste Einsatz könnte einem alles abfordern“, so Jan Hennings.

Diese Aussage des Amtswehrführers macht die Notwendigkeit des Brand-Taktik-Trainings besonders deutlich.

Erfahrene Einsatzkräfte übernahmen an drei Stationen die Ausbildung und das Training zu den Themen „Umgang mit der Wärmebildkamera“, „Atemschutznotfall“ und „Türöffnung zum Brandraum“.

Danach der etwa 20-minütige Durchgang durch den zirka 250° heißen Brand-Übungscontainer, unter Atemschutz und mit Strahlrohr. Hier wurden die Atemschutzgeräteträger durch Hitze und körperliche Anstrengung an ihre Grenzen geführt. Begleitet werden sie im Container von einem erfahrenem Instruktor, an deren Spitze Supervisor Sven Janke stand. Langjähriger Berufsfeuerwehrmann, Ausbilder an der Landesfeuerweherschule, Wehrführer einer Bundeswehr-Feuerwehr, Mitglied der FFW-Tarp.

Gemeinsam hatte sich der bewährte Ausbildungsverbund, „H2O“, bestehend aus den Ge-

meindefeuerwehren Handewitt, Harrislee und den Amtsfeuerwehren Oeversee, entschieden, ein Training in der durchgeführten Form den Wehren anzubieten und am Feuerwehrgerätehaus in Oeversee durchzuführen. Dazu wurde ein mobiler, gasbefeuerter Brand-Übungscontainers angemietet. Für die „Rundumbetreuung“ während der Ausbildung waren weitere 40 Mitglieder der FFW Feuerwehren vor Ort. Sie waren zuständig für die Versorgung mit Wasser, den Betrieb der Atemschutzwerkstatt, den Transport der Atemluftflaschen zum Befüllen in Schleswig, die Bereitstellung von Rettungssanitätern und letztlich für die Ausrichtung eines Grillabends als Dank für das gezeigte Engagement. Insgesamt haben an dem Training 75 Atemschutzgeräteträger aus den beteiligten 15 Wehren teilgenommen.

Die etwa 7.000 € Gesamtkosten werden durch die Gemeinden Handewitt, Harrislee und das Amt Oeversee getragen. „Sie sind“, so Amtsfeuerwehrführer Jan Hennings in einem Fazit, „eine sehr gute Investition in die Sicherheit unserer Einsatzkräfte und letztlich auch unserer Bürger“.

Tischlerei Meisterbetrieb
Bernd Suckow
 • Möbel- und Elementebau
 • Sonderanfertigungen und Reparaturen
 • Karosserie- und Wagenbau aus HOLZ
 • **HOLZ im Garten:** Terrassen und mehr...
 Graf-Zeppelin-Str. 39 • 24941 Flensburg-Weiche
 Tel. 0461-50035511 • Mobil 0162-2371236
 info@tischlerei-berndsuckow.de

Holz kennt keine Grenzen!

...auch Sa. 10-14 Uhr für Sie da!

CLAUSEN
 Kies- und Betonwerk • Kläranlagen
 Oeversee · Stapelholmer Weg 2
 Tel. 0 46 30/9 09 10

JETZT NEU IM ANGEBOT
farbiger Hofplatzkiesel
 in weiß, grau, rot, schwarz

Mit Pferd und Wagen von Frörup nach Flensburg

Nach der Veröffentlichung der Dorf-Chronik-Oeversee 2008 sieht die Arbeitsgruppe Gemeinde-Chronik Oeversee ihre Aufgabe darin, die Entwicklung des Dorfes weiterhin zu erfassen, um bestimmte Kapitel aus der Dorfchronik zu aktualisieren. Weitere Aufgaben sind die Förderung von Heimatpflege und Heimatkunde.

„Material und Anregungen sind willkommen“. Wir freuen uns über jeden, der uns anspricht oder sich per E-Mail: GemChroOev@gmx.de bei uns meldet.

Arbeitspferde waren für die Industrialisierung im 19. Jh. von besonderer Bedeutung. Gewerbemäßige Fuhrleute, Fabrikanten, Handwerker, Landwirte, Bäcker, Metzger, Milch- und Lebensmittelhändler, bedienten sich zum Warentransport des Pferdewagens. In der Oeverseer Chronik erinnert sich Fedder Thomsen an eine Mitfahrt, von Frörup nach Flensburg, mit seinem Großvater. Er war Bierbrauer und hatte ein Fuhrunternehmen. Jahrelang betrieb er einen regelmäßigen Stückgutverkehr zwischen Frörup und Flensburg mit Pferd und Rollwagen:

In aller Herrgottsfrühe ging es los, denn für die paar Kilometer von Frörup nach Flensburg und zurück war der Tag gerade lang genug. Großvaters Stückgutskunden waren alle möglichen, am Weg liegende Geschäfte. In Frörup zählte dazu der Bäcker, nur Peter „Bäcker“ genannt. Dazu kam das Kaufhaus von Ludwig Thomsen gleich nebenan. Hier gab es Textilien, Kurzwaren, Produkte für Handwerk und



Milchwagen mit Kutscher Broder Asmussen

Landwirtschaft, sowie Kohlen. Dann ging es aus dem Dorf heraus an Frörupkrug und dem Pastorat vorbei nach Oeversee hinein.

In Oeversee führen wir den Bäcker an, den Maler, zwei Höker, den Kirchkrug und den glasägigen Schmied. Jetzt ging es weiter auf der Hauptchausee, deren Fahrbahn aus Pflastersteinen bestand. In Bilschau fuhren wir die Meierei und die Gastwirtschaft an, bevor es vorbei am „Krug zum grünen Kranze“ durch Jarplund hindurch in die Stadt hinein ging. Landwirtschaftsschule und die Gaststätte „St. Pauli“ wurden passiert. Über die Bahnhofsbücke ging es den Schleswiger Berg hinab in die Rote Straße. Unser Ziel war „Stahnkes Gasthof“. Hinter einer Durchfahrt lag der Hof mit Stallungen für die Pferde und Lagerräumen. Nun konnte „Max“ sich erst einmal erholen. Die Kutscher gingen in die Wirtschaft und verzehrten die mitgebrachte Wegzehrung. In den Ausspann lieferten die Firmen das Stückgut an, das auf der Rückfahrt mitgenommen werden sollte. Einige Kunden wurden noch in der Stadt angefahren, bevor es zurück

ging.

Die Rückfahrt stellte das Pferd vor besondere Anforderungen, musste es doch den schweren Wagen auf die westliche Höhe hinaufziehen. Wenn diese Klippe geschafft war, ging es gemächlich Schritt für Schritt wieder Heimwärts. Hier und da wurde nicht nur abgeladen, sondern auch zu einem kurzen Klönschnack reingeschaut.

Eine weitere Klippe gab es am Sankelmarker Berg zu meistern, aber auch die schaffte das brave Pferd.

Vom Kutschbock aus eröffnete sich mir der Blick auf die Kriegsdenkmäler, die an die Schlacht von 1864 mit ihren vielen Toten auf beiden Seiten erinnern. So lernte ich frühzeitig Schleswig-Holsteinische Geschichte und wusste, was es mit dem Marsch der Flensburger Kaufleute nach Oeversee am 6. Februar jeden Jahres auf sich hatte.

Am späten Nachmittag waren wir wieder zu Hause. Ein solch anstrengender Tag in der frischen Luft machte natürlich müde und bald nach dem Abendessen ging es ab in Omas Bett.

Tagesfahrt nach Büdelsdorf und Holzbunge



Am 14.08.2019 fuhren Sankelmarker Landfrauen nach Büdelsdorf. In der Eisengießerei der Carlshütte besuchten wir die NordArt, eine der größten Kunstausstellungen Europas. Das Ausstellungsgelände umfasst 22.000 m² sowie einen 80.000 m² großen Skulpturenpark. Die Ausstellung wird jedes Jahr neu konzipiert. Künstler und Künstlerinnen aus aller Welt präsentieren hier seit 1999 in den Sommermonaten ihre Kunst. Beeindruckend waren die am Eingangsbereich wie Soldaten aufgereihten 36 Affenmenschen mit ihrer Größe von 3,50 m. Der chinesische Künstler gestaltete auch das Rudel Wölfe in der Parkanlage. Skulpturen aus den verschiedensten Materialien, abstrakt oder realistisch in Szene gesetzt, weckten unsere Neugier und so erkundeten wir je nach Interesse das Gelände. In den ehemaligen Werkshallen ging es weiter. Der Holzturm „Babyloonia“ beeindruckte mit seinen neun

Etagen. Verschiedene Objekte eingegossen in eine Art Kunstharz mit Farbverlauf zeigten aus der Ferne betrachtet berühmte Köpfe, wie z.B. Einstein und aus der Nähe erkannte man erst die kleinen Details, aus denen das Bild tatsächlich bestand. Die Details machten auch eine Gruppe von Geparden interessant. Die braunen Punkte auf der „Haut“ bestanden in Wirklichkeit aus den Kappen von Eicheln. Im Obergeschoss befanden sich zwei Männer, die bei genauem Hinschauen vom Kopf bis zu den Schuhen gestrickte bzw. gehäkelte Figuren waren. Es gab viel zu entdecken in der noch bis zum 13.10.2019 andauernden Ausstellung.

Nach dem Mittagsbüffet in einem Landgasthof

in Bünsdorf ging es weiter nach Holzbunge zur Führung durch Krüger's Whisky-Museum. Thomas Krüger, der weltweit in Verbindung mit anderen Whisky-Liebhabern und Genießern steht, führte uns durch seine Sammlung von mehr als 2.000 Exponaten. Er erzählte unterhaltsam Geschichten über und rund um den Whisky.

Danach ließen wir uns im angeschlossenen Café mit hausgemachten Kuchen und Torten verwöhnen. Natürlich gehörte eine gehaltvolle Whiskytorte dazu.

Bei der anschließenden Verkostung waren sowohl der Geruchs- als auch der Geschmacksinn gefordert. Zunächst wurde Sherry verkostet, dann der rotbraune Whisky, der in



Wir möbeln sie auf!
Polsterei-Meisterbetrieb
Bezugstoffe-Möbelleder

mende
raumausstattung

seit über 100 Jahren
24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57
Fon: 04641-9050 Fax: 04641-9052

Fußböden
Gardinen
Polsterei
Sonnenschutz
Plissée
Jalousien
Markisen
Insektenschutz
Rollläden
Seit 1897

www.mende-raumausstattung.de

Sherry-Fässern gelagert wird. Der Geruch/ Geschmack entwickelte sich beim Testen vom Duft nach reinem Alkohol über holzig/rauchiges Aroma hin zu einem Hauch von Johannesbeeren. Es folgte die Verkostung des goldfarbenen Bourbon. Diese unterschiedlichen Wahrnehmungen waren sehr interessant. Natürlich bekamen wir ein paar Tipps vom Fachmann. Whisky sollte nicht im Kühl-

schrank gelagert werden. Für die Haltbarkeit ist es besser angebrochene Flaschen ggf. in kleinere Flaschen umzufüllen, damit nicht zu viel Luft darin ist, der den Geschmack verändert. Als bester Jahrgang gilt 1965er Whisky. Die ein oder andere Whiskyspezialität trat dann auch den Heimweg mit uns Richtung Oeversee an.
Ingrid Fehlau

Nächste Termine: 24.10.2019 ab 15 Uhr KreisLandFrauentag, Thomsens Gasthof in Eggebek, abends ab 19 Uhr Veranstaltung mit Partnern und Gästen in Bilschau-Krug, gemeinsames Essen und anschl. Lesung mit Matthias Stürwoldt

Einschulung in Oeversee

it einer fröhlich bunten Einschulungsfeier wurden die Schulanfänger in der Grundschule Oeversee begrüßt. Die Zweit- bis Viertklässler hatten Lieder, einen Tanz und ein Gedicht vorbereitet, in dem alle Namen der neuen Schulkinder vorkamen. Danach ging es zur 1. Schulstunde in die Klassenräume. In der Zwischenzeit konnten sich die vielen Gäste bei Kaffee, Gebäck und eigenen Schulerinnerungen die Zeit vertreiben.

Es wurden eingeschult: Shannon, Mia Sophie, Jonas, Jonna, Pelle, Leon, Taya, Luis, Sophia, Lovis, Zoé, Lotta, Mathis-Levin, Lievje, Carlotta, Nele Fee, Noe, Frederik, Noah, Jannis, Kilian, Fabian, Titus, Annie, Alina, Mette-Lene, Henry, Laura, Lehrerinnen: Frau Grießmann-Schalnus und Frau Weber



Diamantene Hochzeit von Helga und Detlef Nissen

Am 29.10.2019 feiern Helga und Detlef Nissen aus Barderup ihre Diamantene Hochzeit und blicken zurück auf ein erfülltes Leben. Helga Carstensen, geboren am 25.09.1939 und Detlef Nissen, geboren am 09.02.1937 lernten sich in den Anfang



50er Jahren bei einer der Veranstaltungen im Frörup Krug kennen, wo das sogenannte Überlandkino zugegen war und es im Anschluss Tanzmusik gab. Danach ließen sie sich nie wieder ganz los. Helga hatte im Alter von 14 Jahren eine dreijährige Lehre im Schuhhaus Salamander am Südermarkt in Flensburg begonnen und arbeitete nach der Ausbildung weiter als Schuhfachverkäuferin. Sie war auch später als Hausfrau und Mutter zum Teil berufstätig bis 1999.

Detlef Nissen war ebenfalls im Alter von 14 Jahren als Bauschlosser in die Lehre gegangen und setzte seine berufliche Ausbildung zum Dampflokomotivführer fort. Dem Bahnbetriebswerk in Flensburg gehörte er bis zu sei-

ner Pensionierung 1995 an und erlebte damit auch das Zeitalter der Dampflokomotiven bis zu deren Ende in Norddeutschland, im

Jahr 1971, aktiv mit. Auch seine Kinder erinnern sich bis heute noch gerne und mit Stolz daran, die dampfenden Kolosse im Lokschuppen gesehen zu haben, wenn sie Papa dort besuchten. Nach der Hochzeit in Oeversee am 29.10.1959 wurde in Barderup Nord ein Grundstück gekauft und darauf ein schönes Familienhaus in viel Eigenarbeit errichtet.

Schon auf dem noch nicht ganz fertig gestellten Baugelände machte Tochter Angela, geboren am 09.08.1961 ihre ersten Schritte. Am 16.10.1962 wurde der erste Sohn, Oliver geboren. Der zweite Sohn, Stefan kam am 17.0.1946 auf die Welt und machte die Familie komplett. Zur Familie gehörten immer Kleintiere, die gehegt und gepflegt wurden und im eigenen Garten gab es viele Sorten Obst und Gemüse zum Ernten und Naschen.

Das Paar und die Familie reisten viel und Anfang der 70er Jahre ging für Helga und Detlef ein großer Traum in Erfüllung, und sie kauften ein Segelboot. Mit diesem liebevoll gepflegten 9-Meter langem Boot waren sie 19 Jahre lang

auf der Flensburger Förde, aber auch bis zur dänischen Inselwelt und in den Schären vor der schwedischen Küste unterwegs.

Traurig wurde für die Familie das Jahr 1995, als sie den 32 jährigen Sohn Oliver durch ein tragisches Ereignis verloren. Durch starken Zusammenhalt in der Familie und mit Hilfe guter Freunde konnte diese schwere Zeit bewältigt werden und Oliver ist in den Herzen immer ein Teil der Familie geblieben. Angela war inzwischen selber Mutter von David, geboren 16.0.1989 sowie Marie, geboren 15.04.1993. Die beiden Enkel bereiteten Helga und Detlef viel Freude und liebten es sehr, gemeinsam mit den Großeltern, genannt „Oma und Opa Lok“ Zeit zu verbringen. Genau so die Kinder von Stefan: Merle, geboren am 06.11.2004 und Malte Oliver, geboren am 12. 01.2006, welche das Glück der Großeltern nochmals vergrößerten.

Neben vielen Interessen und Hobbys gehörte auch immer ein großer Freundeskreis zum Leben des Paares. Seit 50 Jahren gehören Helga und Detlef Nissen dem gemischten Chor Oeversee an, in dem Detlef immer noch aktiv ist. Sie bewohnen nach wie vor das Familienhaus mit schönem Garten in Barderup Nord und erhalten es mit viel Liebe und Eigenarbeit. Sie treffen sich zu schönen Unternehmungen und kleinen Reisen mit Freunden und pflegen mit viel Freude und Interesse intensiven Kontakt zu Kindern und Enkelkindern.



Ortsverband Oeversee

Oktober

Keine Veranstaltungen

Vorschau November

Keine Veranstaltungen

Beratungszeiten

Kreisbüro Schleswig

Stadtweg 49

24837 Schleswig

Tel.: 04621-48123-00 Fax: 04621-4812310

Dienstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und

Donnerstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von

14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Neu

Büro Flensburg

Jägerweg 16

24941 Flensburg

Tel.: 0461-22827

Beratungszeiten: Mo., 09.00 - 12.00 Uhr

und 14.00 - 17.00 Uhr; Mi., 09.00 - 12.00 Uhr

Erreichbar mit der Linie 12 ab ZOB Flensburg,

Abfahrt alle 20 Minuten

Veranstaltungskalender Gemeinde Oeversee Oktober 2019

Di., 01.10.

Gemischter Chor Oeversee:
Chorprobe, Gemeindehaus Oeversee,
19.30Uhr

Mi., 02.10.

Ev. Kirchengemeinde Oeversee - Jarplund:
Gemeindenachmittag, Gemeindehaus
15:00 – 17:00 Uhr

Mi., 02.10.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup:
Dienst, Gerätehaus, 19:30 Uhr

Di., 08.10.

Ulla Johannsen/UllaThomsen:
Kartenspielen am Nachmittag, Bilschau-Krug,
14:30Uhr

Di., 08.10.

Gemischter Chor Oeversee: Chorprobe,
Gemeindehaus Oeversee, 19.30Uhr

Mi., 09.10.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup:
Atemschutz, Gerätehaus, 19:30 Uhr

Mi., 09.10.

Freiwillige Feuerwehr Barderup:
Atemschutztraining in Oeversee,
Gerätehaus, 19:15 Uhr

Do., 10.10.

Blasorchester „Uggelharde“, Übungsabend,
20.00Uhr, Jugendtreff, Oeversee

Do., 10.10.

Förderkreis Arnkielpark:
Jahresvortrag, Bilschau Krug, 19.30Uhr

Fr., 11.10.

Freiwillige Feuerwehr Barderup:
Laterne laufen mit der Jugendfeuerwehr,
19.00Uhr

Mo., 14.10.

Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup:
Feuerwehrdienst, Gerätehaus, 19:30 Uhr

Di., 15.10.

Gemeinde Oeversee: Erntefest ohne Tanz,
Gasthaus „Salz und Pfeffer“ in Frörup,
17.30Uhr, um Anmeldung wird gebeten

Di., 15.10.

Gemischter Chor Oeversee:
Chorprobe, Gemeindehaus Oeversee,
19.30Uhr

Mi., 16.10.

Ev. Kirchengemeinde Oeversee - Jarplund:
Gemeindenachmittag, Gemeindehaus
15:00 – 17:00 Uhr

Mi., 16.10.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup:
Maschinisten-Dienst, Gerätehaus, 19:30 Uhr

Do., 17.10.

Blasorchester „Uggelharde“,
Übungsabend, 20.00Uhr, Jugendtreff,
Oeversee

Sa., 19.10.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup:
Hydranten prüfen, Gerätehaus, 10.00 Uhr

Mo., 21.10.

Freiwillige Feuerwehr Barderup:
Feuerwehrdienst, Gerätehaus, 19:30 Uhr

Di., 22.10.

Gemischter Chor Oeversee:
Chorprobe, Gemeindehaus Oeversee,
19.30Uhr

Di., 22.10.

Ortskulturring Oeversee:
Männerkochkurs, 18.00Uhr bis 21.00Uhr

Do., 24.10.

Landfrauenverein Sankelmark:
Vortrag von Matthias Stührwoldt,
Partnerveranstaltung, Abends mit
gemeinsamem Essen in Bilschau Krug

Do., 24.10.

Blasorchester „Uggelharde“, Übungsabend,
20.00Uhr, Jugendtreff, Oeversee

Fr., 25.10.

Ortskulturring Oeversee:
Essen Gasthof Henningsen mit Programm,
18.30Uhr

Fr., 25.10.

Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup:
Laterne laufen, Gerätehaus, 19:00 Uhr

Sa., 26.10.

Förderkreis Arnkiel-Park:
Führung Arnkiel-Park, 10.30 Uhr

Mo., 28.10.

Freiwillige Feuerwehr Barderup: Preisskat,
Gasthaus Henningsen, 19:30 Uhr

Di., 29.10.

Gemischter Chor Oeversee:
Chorprobe, Gemeindehaus Oeversee,
19.30Uhr

Do., 31.10.

Blasorchester „Uggelharde“, Übungsabend,
20.00Uhr, Jugendtreff, Oeversee



**EINLADUNG
zum Laternelaufen**

Das diesjährige Laternelaufen
mit der Freiwilligen Feuerwehr Barderup
findet am
**Freitag, den 11. Oktober 2019
ab 19:00 Uhr**
am Gerätehaus in Barderup statt.
Für das leibliche Wohl wird gesorgt.
Gäste sind herzlich willkommen!
Die Wehrführung



Lions Club Uggelharde

Verspielen

1	14	35	48	61	
7		27	39		70 81
	15	28		50	64 72

am Freitag, den 18. Oktober 2019
im Haus an der Treene in Tarp
Walter-Saxen-Straße 7, 24963 Tarp
Beginn: 19.00 Uhr
3 Karten nur 12,-- Euro
jede weitere Karte 4,-- Euro
Hauptgewinn:
Braten im Wert von 50,-- Euro
Der Überschuss kommt
hilfsbedürftigen Menschen
in unserer Region zugute.
Helfen Sie uns helfen!

Teilnahme gem. § 6 JuSchG ab 18 Jahren

Einladung zum Erntefest

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,
die Gemeinde Oeversee lädt
Sie ganz herzlich zum Erntefest
mit Unterhaltungsprogramm ein:

**Gasthaus Frörup,
„Salz und Pfeffer“
am Dienstag,
den 15.10.2019 um 17.30Uhr**
Programm:
Begrüßung
gemeinsames Essen
Unterhaltungsprogramm
„lassen Sie sich überraschen“

Eintritt: 10,00€ pro Person

Bitte melden Sie sich bis zum
08.10.2019 direkt im Gasthaus „Salz
und Pfeffer“ unter der Telefon
Nummer: 04638/89450 an.
Wir freuen uns, Sie in großer Zahl be-
grüßen zu dürfen!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Bürgermeister Ralf Bölck



Schule im Autorial

Einschulung 2019 - „Schön, dass du da bist, schön, dass es dich gibt.“



In die Lerngruppe der Biber gehen jetzt: Frido, Hannah, Levke, Fiona, Carlo, Mika. Lerngruppenleiterinnen: Annika Frommhold (hinten, zweite von links), Kristina Zarp (rechts) Schulbegleiterin: Silvia Baving (hinten links) Foto: Tanja Boysen



In die Lerngruppe der Wölfe wurden eingeschult: Alina, Anna, Stine, Abigail, Ida, Noah, Leonie. Lerngruppenleiterinnen: Silke Tusché (vorne links), Meike Ohlsen (rechts) Schulbegleiterin: Tanja Boysen (hinten links) Foto: Tanja Boysen



In die Lerngruppe der Dachse wurden eingeschult: Tade, Noah, Erik, Lucy, Stella, Mette. Lerngruppenleiterinnen: Dörte Heidbrede (vorne rechts) und Güde Richelsen (nicht im Bild) Schulbegleiterin: Heidi Paulsen, Foto: Tanja Boysen



Zu den Füchsen gehören jetzt: Ben-Matti, Max, Maira, Luca, Sophia, Lotte. Lerngruppenleiterinnen: Denise Roggensack (hinten rechts), Güde Richelsen (vorne rechts) Schulbegleiterin: Leni Westendorf (links) Foto: Tanja Boysen

Einschulung 2019:

Ein großer Tag für die neuen Erstklässler, aber auch für das Kollegium und die Schüler der Schule im Autorial. Schon vor den Sommerferien übte der jetzige 4. Jahrgang der Bären unter Leitung der Musiklehrerin Dörte Heidbrede das Musical „Der Löwe, der nicht schreiben konnte“ ein. An den ersten beiden Schultagen wurde noch fleißig weiter geprobt und am 14. August war es dann soweit.

Der Tag begann mit einem Gottesdienst in der St.-Petri-Kirche. Pastor von Fleischbein und Pastor Arndt hatten die Lektüre „Der Ernst des Lebens“ zum Anlass gewählt, um den Kindern die Angst zu nehmen und stattdessen

Freude zu wecken. Anschließend zogen die Erstklässler mit ihren bunten Schultüten und einer großen Schar von Eltern und Verwandten in die geschmückte Sporthalle ein.

Die einzelnen Lerngruppen der Wölfe, Biber, Füchse und Dachse betraten nacheinander jeweils mit einem zum Tier passenden Lied die Halle. Alle Anwesenden wurden von der Schulleiterin Silke Tusché mit herzlichen Worten begrüßt. Für das Musical und ein englisches Lied bekam der 4. Jahrgang großen Applaus. Nun endlich hatten die Erstklässler ihren großen Auftritt. Jedes Kind wurde von seinem Paten der jeweiligen Lerngruppe begrüßt und Lerngruppe für Lerngruppe verließ

mit Gesang die Halle. Der Regen, der zuvor noch auf das Hallendach prasselte, wurde von Sonnenstrahlen abgelöst und die Kinder gingen trockenen Fußes durch ein Spalier, gestellt von den „Bären“ und begleitet von dem Lied: „Schön, dass du da bist, schön, dass es dich gibt.“

Bevor die Erstklässler ihre erste Unterrichtsstunde bekamen, stellten sich die Lerngruppen für ein Foto auf. In der Zwischenzeit wurden die Eltern mit Kaffee und Keksen versorgt.

Ein rundherum gelungener Vormittag. Das Kollegium wünscht Kindern und Eltern ein gutes 1. Schuljahr.

Sabine Kilian-Lautz

Freundeskreis Freibad Sieverstedt Bade-Saison 2019

Die Bade-Saison 2019 im Freibad Sieverstedt ist vorbei.

Nach einem eher durchwachsenen Sommer, der sowohl heiße Tage als auch Regen bot, können wir auf eine gelungene und unfallfreie Saison zurückblicken.

Eingeläutet wurde die neue Bade-Saison traditionell bereits im Februar, als bei Punsch und Wurst erste Jahreskarten erworben werden konnten. Die Bilanz zum Ende des Sommers kann sich für unser kleines Freibad sehen lassen: über 600 Jahreskarten wurden verkauft, mehr als 200 „Schlüsselbader“ nutzen die Stunden vor und nach den regulären Öffnungszeiten zur sportlichen Betätigung. Jeweils über 1000 verkaufte Tageskarten für Jugendliche und Erwachsene sprechen für die Akzeptanz der Sieverstedter Freizeitanlage bei Einheimischen und Gästen.

Vor der Eröffnung am 18. Mai wurde das Bad wie immer beim Frühjahrsputz und den nachfolgenden Aktionstagen „chic“ gemacht. Die Neu-Anlage des Beachvolleyball-Feldes sticht dabei heraus. Das Feld hat nun „olympische Maße“, wie Freundeskreis-Vorsitzender Carsten Steffensen bei der Eröffnung schmunzelnd hervorhob. Das Feld ist mit Gummisteinen eingefasst worden und hat ein neues, professionelles Netz erhalten. Die Eröffnung selbst war ein erster Erfolg – das Frühlingwetter zeigte sich von seiner besten Seite und viele Interessierte verbrachten einen schönen Nachmittag im Freibad.

Unbedingt erwähnenswert ist die Beteiligung des Freundeskreises Freibad Sieverstedt e.V. am Wettbewerb der „Stiftung Lebendige Stadt“. Diese Stiftung zeichnet in jedem Jahr Projekte aus, die zur Nachahmung empfohlen sind und fordert europaweit Städte, Gemeinden, Institutionen, Universitäten, Vereine und



Open air: Gut besucht war das Fest im Sieverstedter Schwimmbad

Private auf, sich mit ihren Projekten zu bewerben. Im Jahr 2019 wurde das „Beste kommunale Schwimmbad“ gekürt. Diese Chance hat sich der Freundeskreis nicht entgehen lassen und sich mit einer Bewerbung beteiligt. Wir gehören zwar nicht zu den Hauptpreisträgern, können uns aber über eine Teilnahme-Urkunde freuen.

Während der Saison fanden auch in diesem Jahr wieder die beliebten und stets ausgebuchten Aqua-Fit-Kurse mit Anne Jessen statt, die „Schule im Autorial“ nutzte das Bad für ihren Triathlon. Die AWO Flensburg ermöglichte Flensburger Kindern wieder ein Zeltlager am Schwimmbad, der Uelsbyer Verein „Miteinander“ führte auch in diesem Jahr wieder einen Schwimmkurs für Flüchtlinge durch. Das Ferienschwimmen des DLRG-Ortsvereins Sieverstedt fand in den ersten beiden Ferienwochen statt und war wie immer gut besucht. Sieverstedt und die Straße „Am Schwimmbad“ sind Teil des Pilgerweges, daher liegt es nahe, auch das Freibad in den Pilgerweg einzubeziehen. Eine Anfrage der Deutschen St. Jakobus-Gesellschaft e.V. beschied der Vorstand des FFS positiv und das Freibad ist nun eine von vielen Stationen auf dem Jakobsweg nach Santiago de Compostela. Pilger können die Möglichkeit, ihren Pass mit einem Stempel des Freundeskreises Freibad Sieverstedt zu zieren, vor allem während der Badesaison nutzen.

An den monatlich stattfindenden „Verschönerungstagen“ sorgen Freiwillige fortwährend dafür, dass die Grünanlagen gepflegt werden, Reparaturen und Reinigungs-

arbeiten durchgeführt werden. Auch täglich sorgt das Technik-Team am Morgen und Abend dafür, dass im Bad alles „rund“ läuft, der Rasenwart kümmert sich um eine gepflegte Liegefläche. Unbefriedigend ist immer wieder die geringe Beteiligung an den „Verschönerungstagen“ – häufig bleibt der Vereins-Vorstand „unter sich“ und wird gelegentlich ergänzt durch die wenigen, immer gleichen Engagierten und die Kinder vom Sieverstedter Kinderhof. Da müssen häufig Aufgaben unerledigt bleiben oder „mal eben“ nach Feierabend oder im Urlaub fertiggestellt werden, wenn sie keinen Aufschub dulden.

Allen Mitgliedern und Nutzern des Bades sollte an einem langfristigen Erhalt gelegen sein und dies gelingt umso besser, je mehr Freiwillige mal eine Stunde Zeit „opfern“, um im Freibad mit anzupacken. Wir bitten dringend darum, den individuellen Einsatz für das Freibad zu überdenken! Die bestehende Situation führt dazu, dass Dienstleistungen zunehmend erkaufte werden müssen, was unvermeidlich zu Kostensteigerungen für alle führt.



Der Stempel im Pilgerbuch bringt in Santiago de Compostela die Erinnerung an das erfrischende Nass im Sieverstedter Freibad zurück.

Am Ende der Sommerferien sorgte der Freundeskreis mit dem beliebten Schwimmbadfest für ein letztes Highlight der Saison 2019. Das unbeständige Wetter und viele andere attraktive Veranstaltungen im Kreisgebiet ließen eine Prognose im Vorfeld kaum zu. Am Ende konnten ca. 450 Feierlustige bei gutem Wetter ein friedliches und ausgelassenes Fest bis in den frühen Morgen feiern. Nachdem die letzten Besucher gegangen waren, sorgten fleißige Hände dafür, dass das Schwimmbad sofort wieder für den regulären Badebetrieb hergerichtet wurde.

Mit einem letzten Verschönerungstag und dem Abbau am 14. September konnte eine ereignis- und erfolgreiche Saison beendet werden. Zur Teilnahme an der Laubaktion 2019 am 16. November ruft der Vorstand FFS nachdrücklich auf!

Ulrike Skehr

ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt Ein Fest zum Abschied

Am 27. Juni 2019 haben wir mit einem lachenden und einem weinenden Auge unsere „Maxis“ in den nächsten Lebensabschnitt verabschiedet.

Mit einem großen Fest und dem anschließenden „Rauschmiss“ aus dem Kindergarten fängt für die Schulkinder ein neuer Weg an.

Wir wünschen euch einen super Start ins Schulleben. Wir sind glücklich und dankbar für die Zeit, die wir mit euch hatten und wünschen euch viele Freunde, tolle und engagierte Lehrer und jede Menge Spaß am Lernen.

Sina Jürgens

Schnippelstube

Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag	8:30 bis 12:00	Doris Grube
Dienstag	8:30 bis 18:00	Oberdorf 1
Mittwoch	geschlossen	24885 Sieverstedt
Donnerstag	8:30 bis 12:00	
Freitag	8:30 bis 18:00	
Samstag	geschlossen	Tel. 04603-964205

Hans Willi Tietz
Malermeister

Ausführung sämtlicher Maler- u. Glaserarbeiten

Heidweg 2 · 24988 Oeversee

Tel. 04630 · 1064

ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt „Pferdeglück“

Am 12. Juli 2019 erwarteten die Kinder des Havetofter Kindergartens am Morgen eine aufregende Überraschung. Um 8.00 Uhr fuhr der erste Pferdeanhänger auf den Sportplatz. Ausgeladen wurde das braune Pony Adja. Etwas später kam noch ein weißes Pony, namens Skooby-Doo, dazu. Als die Kinder nach und nach in den Kindergarten gebracht wurden, schafften es die Eltern kaum auf den Platz (vorbei an den Ponys) zu kommen, so groß war die Begeisterung und Aufregung. Als große Überraschung war am Vormittag für



Christina und Viola unterstützen Luke beim Reiten. Foto: Sina Jürgens

alle Kinder, selbst für die Krippenkinder, eine „Reitstunde“ vorgesehen. Mit Helm, Mut und bester Laune machten die Krippenkinder um 9.00 Uhr den Anfang.

Mit Konzentration und Blance, sowie strahlenden Kinderaugen hielten sich alle Kinder stolz auf dem Pferderücken.

Beim anschließenden Füttern der Tiere war besonders bei den Kleinen großer Respekt vor den stattlichen Tieren anzumerken.

Dank der Mitarbeiterinnen Christina und Anika, die für diese Aktion die Pferde zur Verfügung stellten, war es ein überaus gelungener Kitavormittag der ganz anderen Art.

Ein Riesen-Dank für dieses Erlebnis.

Sina Jürgens

ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt Kinder unterwegs wie die kleine Maus mit Namen Frederick

Am 21. August 2019 besucht uns die Naturpädagogin Andrea Thomes vom Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V. Unsere „Midis“ treffen sich im Kreis und Andrea stellt uns eine kleine Maus mit Namen Frederick vor. Die Maus wandert von Hand zu Hand und jedes Kind sagt ihr, wie es heißt. Dann zeigt Andrea uns das Bilderbuch „Frederick“ von Leo Lionni. Alle Mäuse in der Geschichte sammeln fleißig Vorräte für den Winter, alle, bis auf Frederick. Als der von den anderen gefragt wird, warum er nicht mithilft, erklärt er,



Andrea Thomes mit den Kindern auf Farbensuche. Foto: Edith Hansen

dass er Sonnenstrahlen, Farben und Worte für den langen, grauen Winter sammelt.

Das wollen wir auch! An diesem Tag scheint die Sonne kräftig und wir halten ihr unsere Gesichter entgegen. Wunderbar, mit geschlossenen Augen die Wärme der Sonne zu genießen! Wir spazieren um den Sportplatz herum, um Farben zu sammeln: verschiedene Grüntöne in Blättern und Gräsern, lila Günsel, weiße Gänseblümchen, gelben Hahnenfuß, rosa

Heckenrose ... Andrea erklärt, wie wichtig die Pflanzen für die Insektenwelt sind und dass wir achtsam damit umgehen müssen.

Frisch gestärkt nach einem Frühstückspicknick geht es weiter. Unsere „Schätze“ werden auf einem roten Tuch ausgebreitet, jedes Kind darf sich ein einfarbiges Papier aussuchen und ein „Kunstwerk“ darauf gestalten. Während der ganzen Aktion sitzt ein Storch oben auf der Straßenlaterne und schaut zu.

An diesem Vormittag entdecken wir eine Vielfalt von Wildblumen ganz in unserer Nähe und können uns daran erfreuen. Die Kinder dürfen das Ergebnis ihrer Bastelaktion mit nach Hause nehmen. Ein ganz herzliches „Dankeschön“ an Andrea, mit ihrer Hilfe können wir neu mit wachen Augen auf die Schönheit der Natur vor unserer Haustür sehen!

Edith Hansen,

ADS-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt

Veranstaltungen

Fahrbücherei:

Nächste Ausleihtermine:
Fr., 25. Oktober 2019 +
Fr., 22. November 2019

Oktober:

01.10.2019

Ev. Frauenhilfe Sieverstedt
Bunter Nachmittag – ATS – 14.30 Uhr

02.10.2019

FF Sieverstedt-Stenderup und Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Laternelaufen – Treffpunkt:

Dweracker Wendehammer – 19.00 Uhr:
Dienstbeginn, 19.30 Uhr: Beginn Umzug

03.10.2019

1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt –
Leistungspflügen – Festwiese am Schwimmbad – 10.00 Uhr

04.10. bis 18.10.2019

Schule im Aotal – Herbstferien

05.10.2019

FF Süderschmedeby und Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Laternelaufen – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 17.30 Uhr Aufbau, 19.00 Uhr Dienstbeginn, 19.30 Uhr Beginn des Laternelaufens ab FF-Gerätehaus Süderschmedeby

06.10.2019

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt –
Erntedankgottesdienst mit anschließendem Kaffeetrinken in der Kirche – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 10.00 Uhr

07.10.2019

FF Süderschmedeby – Übungsabend –
FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr

19.10.2019

FF Sieverstedt-Stenderup –
130. Stiftungsfest – Haus an der Treene, Tarp – 19.30 Uhr

19.10.2019

DRK Sieverstedt – Erntedankkaffee – ATS –
14.30 Uhr

Bauunternehmen Holweg

Meisterbetrieb

Langstreg 8
24885 Sieverstedt

Tel. 04603 - 96 42 62
Fax 04603 - 96 42 69
Mobil 0174-191072 9



Rolf Petersen Fliesenlegermeister

Fliesen · Platten · Mosaikearbeiten

Pommernstraße 1 ❖ 24963 Tarp
Tel. (04638) 75 44 ❖ Fax 21 01 55
info@rolf-petersen-online.de
www.rolf-petersen-online.de



20.10.2019

SoVD Sieverstedt – Mittagessen:
Grünkohl und Rübenmus –
Gasthaus Thomsen, Eggebek – 11.30 Uhr

20.10.2019

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt –
Gottesdienst – St.-Petri-Kirche
Sieverstedt – 10.00 Uhr

21.10.2019

FF Sieverstedt-Stenderup – Übungsabend –
FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.30 Uhr

22.10.2019

FF Sieverstedt-Stenderup und FF Süder-
schmedeby – Funkübung – FF-Gerätehaus
Sieverstedt und FF-Gerätehaus Süderschme-
deby – 19.30 Uhr

23.10.2019

Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend
– FF-Gerätehaus Sieverstedt – 18.15 Uhr

25.10.2019

FF Süderschmedeby – Aufbau Verspielen –
Sporthalle der Schule im Aotal – 20.00 Uhr

26.10.2019

FF Sieverstedt-Stenderup – Hydrantenpflege –
FF-Gerätehaus Sieverstedt – 9.00 Uhr

26.10.2019

FF Süderschmedeby – Verspielen – Sporthalle
der Schule im Aotal – Einlass ab 18.30 Uhr
(ab 18 Jahren), Beginn 19.30 Uhr

31.10.2019

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt –
Gottesdienst anlässlich des Reformationstages
– St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 10.00 Uhr

montags alle 14 Tage:

Senioren-Gymnastikgruppe Sieverstedt
Gymnastik für Senioren – ATS
14.00-15.00 Uhr

montags alle 14 Tage:

Senioeranzgruppe Sieverstedt
Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – ATS
14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei
der Leiterin A. Reinhold 04603-446

**dienstags immer am 2. Dienstag
im Monat:**

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt
Spielenachmittag für Erwachsene
ATS – 14.30 Uhr

jeden Dienstag:

DRK Sieverstedt – Fahrradtour am Dienstag-
abend – Treffpunkt: ATS – 17.00 Uhr

donnerstags

dreimal im Monat (außerhalb der Schulferi-
en): Singkreis Sieverstedt – Proben am 24.10.
(Schnackabend) und 31.10.2019 – ATS Siever-
stedt – 19.30-21.00 Uhr: Auskunft bei der Vor-
sitzenden A. Knutzen 04603-1291

TSV-Termine:

Termine der aktuellen Heimspiele der Hand-
ballmannschaften des TSV Sieverstedt siehe
unter: www.tsv-sieverstedt.de

November:

02.11.2019

FF Süderschmedeby – Hydrantenpflege –
FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 9.30 Uhr

03.11.2019

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Got-
tesdienst mit anschließendem Kaffeetrinken
in der Kirche – St.-Petri-Kirche Sieverstedt –
10.00 Uhr

Stimmungsvolle kunsthandwerkliche Herbstausstellung und ein großes, vielseitiges Kulturprogramm im Wanderuper Speicher

Jahreszeiten spüren... Dekorationsleidenschaft und Schönes, Kunsthandwerkliches bis unters Dach für ein gemütliches Zuhause: Der Speicher in Wanderup ist in diesen Wochen wieder eine Reise wert. Die aktuelle Herbstausstellung mit ihren üppigen Dekorationen stimmt auf die kommenden Monate ein und ab Anfang November heißt es dann wieder quer durchs ganze Haus: „Vorfreude auf Advent“ - die Monate November und Dezember bilden seit 37 Jahren traditionell den Höhepunkt im Jahresablauf mit erweiterten Öffnungszeiten (mittwochs bis sonntags, 14 bis 18 Uhr) und einem großen Kulturprogramm:

Samstag, 2. Nov., 15 Uhr:

„Harvst op Land“

Plattdeutsche Lieder und Geschichten von und mit Inge Lorenzen. Im Café inklusive Trümmertorte und Kaffee.

Donnerstag, 7. Nov., 20 Uhr:

„Mause Hase Bärchen Schatz -Szenen einer Liebe und andere Katastrophen“

Echtzeit Theater Hamburg, Silke Roca und Peter G. Dirmeier.

Samstag, 23. Nov., 20 Uhr:

„En handvull Drööm...“

vermitteln Karl-Peter Kööp als Geschichtenschreiber und Erzähler (Gewinner des diesjährigen niederdeutschen „Vertell doch mal!“-Wettbewerbs des NDR) und Inge Lorenzen.

Kartenvorverkauf direkt im Speicher. Telefonisch reservierte Karten müssen im Vorfeld abgeholt werden.

Mittwoch, 4. Dez., 15 Uhr:

„Weihnachten bei Theodor Storm“

erzählt und gelesen von Dorit Petersen, Husum (Theodor-Storm-Gesellschaft). Musikalische Begleitung: Inge Lorenzen. Im Café inklusive Trümmertorte und Kaffee.

Freitag, 6. Dez., 20 Uhr + Samstag, 7. Dez., 15 Uhr:

„Weihnachtskonzerte mit dem Ural Kosaken Chor“

Stimmungsvoll, traditionell, beeindruckend... Seit Jahrzehnten haben die Ural Kosaken einen Stammplatz im Kulturprogramm.



Freitag, 13. Dez., 15 Uhr:

„Kressiwa“

Temperamentvolle, weißrussische Folklore. Der Name bedeutet „Funkensprühen“ und ist Programm. Ein musikalisches Feuerwerk mit Tanz und Gesang. Moderation und Übersetzung: Svetlana Margolina.

Freitag, 20. Dez., 15 Uhr:

„Wiehnacht in Stadt und Land“

Plattdeutsche Geschichten und Lieder mit Doris Müller, Niederdeutsche Bühne Flensburg, und Inge Lorenzen. Im Café inklusive Trümmertorte und Kaffee.

Freitag, 20. Dez., 20 Uhr:

„Lametta-Rausch“

Szenische Weihnachtslesung mit Texten bekannter Autoren mit Silke Roca und Peter G. Dirmeier, Echtzeit Theater Hamburg.

Öffnungszeiten Café und Ausstellung:

Oktober: Fr., Sa., So. + Feiertage, 14-18 Uhr.
November + Dezember: Mi. - So., 14-18 Uhr.
Landfrühstück am Sonntag auf Anmeldung 9.30-12.30 Uhr.
Speicher Wanderup, Flensburger Str. 10, 24997 Wanderup
Tel. 04606 1212 - speicher-wanderup.de





Die Saison im Tarper Freibad war durchschnittlich

Seit dem 16. September um 19.30 Uhr ist die diesjährige Saison für die Schwimmer im Freizeitbad Tarp nach 138 Öffnungstagen beendet worden. Mit 56 000 Besuchern war es eine ganz normale Saison. Der Spitzenwert von mehr als 80 000 Besuchern aus dem letzten Jahr konnte nicht erreicht werden. Einziger Grund dafür ist das Wetter, welches im Sommer 2018 besonders badfreundlich war.

Erfreulich: Es gab keine schwerwiegenden negativen Vorfälle. Im Gegenteil: Immer wieder wurde das großzügige Becken, die hervorragende Wasserqualität sowie die saubere und gepflegte Anlage gelobt.

Auch erfreulich: Bei verschiedenen Kursen lernten zahlreiche Kinder ab fünf Jahre das Schwimmen. Mehrere Anfängerschwimmkurse wurden in den Ferien angeboten und gut angenommen. Wie stark die Besucherzahlen vom Wetter abhängig



Unter dem Strahler freut sich Hajo Casper über den harten Strahl.



sind zeigen die Zahlen. Bei Regen, Wind und kühlen Temperaturen passieren weniger als 120 Gäste zwischen sechs Uhr in der Frühe bis zur Badschließung das Bad. Hiervon ist die Hälfte Frühschwimmer und hat eine Saisonkarte. Aber auch der Rest hatte überwiegend eine Saisonkarte. Abends lagen teilweise lediglich 4,50 Euro in der Kasse. Der Tages- bzw. Allzeiterkord wurde am 30. Juni erreicht. Hier passierten 2 123 Personen den Eingangsbereich. 1 275 Saisonkarten wurden gekauft. Diese sind mit 80 Euro für Erwachsene und 15 Euro für Kinder ausgesprochen günstig. Davon waren 238 „Neulinge“, der Rest frischte die Karte aus den Vorjahren

wieder auf, ist also Stammgast. Aber ganz war die Saison nicht vorbei. Am 21. September ab 13.30 Uhr war der Schiffmodellclub Flensburg wie in den vergangenen Jahren wieder zum Saisonabschluss bis 18.30 Uhr im Bad. Hier wurden ganz unterschiedliche Modelle im noch klaren Wasser gezeigt und ferngesteuert bewegt. Der Besuch für diese Veranstaltung war kostenfrei. Für die Beschäftigten ist die Saison allerdings noch nicht beendet. Stühle, Liegen und zahlreiche weitere Utensilien müssen „unter Dach“, Sonnenschirme abgebaut werden. Das Wasser im Becken wird teilweise abgelassen, eine Schadensaufnahme gemacht. Am Beckenrand werden Polster angebracht, damit bei Frost nicht der Beckenkopf zerstört wird. Im Frühjahr dann werden beschädigte Fliesen ausgetauscht. Es ist auch der Kauf einer neuen Rutsche in Planung.

Beide Jungstörche wurden in den ersten Julitagen flügge

Das Nahrungsangebot war nach wie vor vielfältig und die Trockenheit hielt sich in Grenzen. Überwiegend trugen die Eltern Feldmäuse zum Nest -siehe Foto-. Die Jungstörche verließen Tag auf Tag am 10. und 11. August



das Nest gen Süden. Nun hatten die Altstörche noch knapp 2 Wochen Zeit für sich, um

sich mit genügend Nahrungsaufnahme für den wochenlangen Flug ins Winterquartier vorzubereiten. Beide kam im Frühjahr am selben Tag und sie verließen es am 24.08. auch wieder gemeinsam. Wenn Sie mehr über die Tarper Störche wissen möchten, rufen sie bitte im Internet die Seite „Störche im Norden“ auf und klicken sich über den Kreise SL-FL durch zum Tarper Nest.

Foto: Holger Jensen, Tornschau
Klaus Karstens

VORANKÜNDIGUNG

Die Gemeinde Tarp plant für den 29. Oktober 2019 um 19:30 Uhr eine Einwohnerversammlung im Landgasthof Tarp.

Weitere Infos erhalten Sie demnächst im Internet auf der Seite Gemeinde Tarp sowie in den bekannten Info-Schaukästen.

Peter Hopfstock - Bürgermeister

Buchhaltungsservice

- Buchen lfd. Geschäftsvorfälle -

Otto

Mit einem starken Partner auf Erfolgskurs!

- ✓ Buchen lfd. Geschäftsvorfälle
- ✓ lfd. Lohnabrechnungen
- ✓ Fertigen von LSt-Anmeldungen
- ✓ kfm. Dienstleistungen

www.buchhaltungsservice-otto.de

Krumackerfeld 7 • 24997 Wanderup ☎ 04606 965 95 40

Praxis für Osteopathie Sabine Oehlerking



Anemonenbogen 4 • 24963 Tarp
Tel.: 0152 5130 2274 • E-Mail: osteopathie-oehlerking@web.de

Beckenboden Gymnastik Kurs für Frauen Ü60
Immer Dienstags vom 15. Oktober bis Dienstag 19. November findet der Kurs von 10:00 Uhr-10:45 Uhr in der Praxis für Osteopathie Sabine Oehlerking Anemonenbogen 4 in Tarp statt. Ich freue mich mit Ihnen auf Enddeckungsreise zu gehen. Ihre Sabine Oehlerking

Damals – alte Schulen und Lehrkräfte in Tarp

Die Archivgruppe des Gemeindearchivs Tarp stellt Ihnen hier in regelmäßigen Abständen längst vergangene Tarper Ortsansichten, historische Gebäude, Personen oder Tarper Einrichtungen vor. Die heutige Ausgabe befasst sich mit dem ehemaligen Hauptlehrer und Schulleiter Albert Todt und der Lehrerinnen Frau Clausen und Frau Schöttker in Tarp.



Albert Todt

Wie wir im letzten Artikel berichteten, trat der Lehrer und Schulleiter Petersen 1932 in den Ruhestand. Sein Nachfolger wurde Albert Todt, der am 15.09.1889 in Ridders, Kreis Steinburg, geboren wurde. Seine Ausbildung begann in der Präparandie (untere Stufe der Volksschullehrerausbildung) in Kappeln und im Seminar in Eckernförde. Am 01. Februar 1912 legte er seine erste Lehrerprüfung ab. Seine erste Lehrerstelle war vom 01.04.13- 01.08.14 in Busenwuth, S. Ditmarschen. Dann nahm er vom 1914 - 1918 im ersten Weltkrieg teil, in dem er verwundet wurde und in Gefangenschaft geriet. Er wurde als Leutnant der Reserve entlassen und trat seine 2. Lehrerstelle in Esch, S. Dithmarschen an. Am 16.07.1918 legte er seine zweite Lehrerprüfung ab. Anschließend war er bis 31.12.1925 Schulleiter in Sarzbüttel, anschließend bis 31.03.32 in Gulde. 1932 bewarb er sich erfolgreich um die frei gewordene Schulleiterstelle in Tarp. Diese behielt er auch bis zu seiner Pensionierung am 1.10.1955. Da er gerne im Ruhestand in Tarp wohnen bleiben wollte, baute er sich in der Tornschauer Straße, schräg gegenüber vom Amtsgebäude, ein Einfamilienhaus. Ihm zur Seite stand immer noch die im Ersten Welt-



Das 1. Foto Albert Todt mit seiner Klasse von 1936



Dieses Foto zeigt die Lehrerin Frau Schöttker mit ihrer Schulklasse im Jahre 1950. Frau Schöttker trat am 1.4.1955 in den Ruhestand.

krieg (1917) wegen Lehrermangels eingesetzte Tarper Lehrerin Anna Clausen. Frau Clausen beendete ihre Arbeit im Jahre 1935. Ihr Nachfolger wurde der Lehrer Heinrich Strohmeier, der sich aber schon ein Jahr später nach Kragstedt versetzen ließ. Seine Stelle übernahm dann Frau Schöttker, die zuvor 19 Jahre an der Schule in Oersberg gearbeitet hatte.



Kinderflohmarkt

Wann?
Am 12.10.2019 von 14 bis 17 Uhr
Einlass für Schwangere: 13-14 Uhr

Wo?
Im ADS Kindergarten Schellenpark
Friedrich-Fröbel-Straße 1, 24963 Tarp
(bei Lidl/Wiekier Acker)

...und eine Cafeteria mit Getränken, Kuchen und Waffeln.
(Auch zum Mitnehmen)

Anmeldungen bitte per WhatsApp unter 0151 67101151
Anmeldeschluss ist der 04.10.2019

Standgebühren: € 10,- + Kuchenspende
Tische (2,20m) werden gestellt
Aufbau am 12.10.2019 ab 11:30 Uhr





familia

...und die Freiwilligen
Feuerwehren der Gemeinde
Tarp laden ein:

Großer Laternenumzug mit tollem Feuerwerk!

Sa., 26.10. um 18:30 Uhr

Start: familia-Parkplatz

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



Euer familia-Warenhaus Tarp freut sich auf Euch! GUMGA
Veranstalter: Freiwillige Feuerwehren und die Jugendfeuerwehr Tarp-Keelbek

Alles für die Bienen



Einen kräftigen finanziellen Anschlag erhielt die neu gegründete Schulbienen-AG der Alexander-Behm-Schule in Tarp mit der Übergabe eines Förderschecks in Höhe von 2.500 Euro durch Marion Hilgenstöhler von der Sparda-Bank

Flensburg. Die Mittel stammen aus dem Programm "Horizont", in dem bereits 500 Kunden der Bank mtl. sechs Euro für nachhaltige Projekte im Natur und Umweltschutz spenden. Damit kann die erforderliche Grundausstattung zum Imkern für die Schüler angeschafft werden, weitere 1.500 Euro sagte Marion Hilgenstöhler für den laufenden Betrieb im nächsten Jahr ebenfalls zu, um dieses Projekt in die Nachhaltigkeit zu begleiten. Seit Juni 2019 stehen zwei Bienenkisten (Beuten) mit Jungvölkern, sogenannte Ableger, ein Geschenk des Imkers Henning Bunke aus Treia, in einem von verglasten Pausengängen für die Schüler gut einsehbar Innenhof der



(v.l.) Die Schüler Eidan und Ilian mit der Lehrerin Christiane Blum, Marion Hilgenstöhler von der Sparda-Bank Flensburg, Frauke Schucher von Schulförderverein und Imker Gerhard Autzen

Schule. Fast 80 Schülerinnen und Schüler der 5. bis 8. Klasse haben schon ihr Interesse an dieser Schulbienen-AG bekundet. Nach den Herbstferien wird eine erste Gruppe mit 15 Schülern starten und die Pflege und Versorgung der Bienen in dem Innenhof übernehmen. In der Schule steht auch ein eigener Raum als Materiallager zur Verfügung, in dem im Winter eine eigene Schulimkerei eingerichtet wird, so dass im nächsten Sommer die Schülerinnen und Schüler ihren ersten eigenen Honig schleudern können. Dieser wird über eine eigene Schülerfirma innerhalb der Schule verkauft werden, so dass die Schulbienen-AG ab dem dritten Jahr finanziell auf

eigenen Beinen steht. Betreut wird die Schulbienen-AG von der Lehrerin Christiane Blum, die für diesen Zweck eine Ausbildung zur Imkerin absolvierte und vom Tarper Imker Gerhard Autzen mit Rat und Tat unterstützt wird. "Neben den biologischen und wirtschaftlichen Aspekten fördert die Arbeit mit den Bienen bei den Kindern und Jugendlichen wichtige Eigenschaften wie Geduld, Verantwortungsbewusstsein und Gründlichkeit", betonte Schulleiter Gerhard Kirchstein und dankte der Sparda-Bank Flensburg für die finanzielle Absicherung dieses wichtigen neuen Lernangebots an der Alexander-Behm-Schule.

Neuigkeiten aus dem Waldkindergarten Tarp e.V.

Der Sommer weicht langsam aus dem Waldalltag und so hat der Waldkindergarten Tarp e.V. dieses Jahr gleich sechs der kleinen Waldeulen mit der klassischen Treentaufe in den nächsten Lebensabschnitt und somit in die Schule verabschiedet. Gleichzeitig freuen sich die Waldeulen über die Neuzugänge, die sich auf die spannenden Waldabenteuer freuen. Während sich der warme Sommer verabschiedet,



kleidet der kommende Herbst den Wald in sein neues Kleid. Zahlreiche Schätze bietet der Wald dabei für die kleinen Waldeulen. So wird aus einem alten hohlen Baumstamm schnell eine natürliche Murbelbahn. Und natürlich

benötigt man dafür nicht zwingend Glasmurmeln, denn auch die natürlichen Dinge, die der Wald bietet, können dafür genutzt werden. So werden aus Eicheln und Kastanien schnell Murmeln für die selbstgebaute Rollbahn. Oder auch eine Blattrutsche oder eine Matschbahn kann so leicht zum Spiel genutzt werden. Wer den Wechsel und die Vielfalt der Jahreszeiten einmal miterleben möchte oder die Schätze des Waldes zum Spiel nutzen möchte ist herzlich eingeladen bei uns reinschnuppern. Ein Schnuppern ist immer nach vorheriger Anmeldung unter www.waldkindergarten-tarp.de möglich. Euer Waldkindergarten Tap e.V.

Ehrung verdienter Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde

Die Gemeinde Tarp ruft alle Bürgerinnen und Bürger sowie die Vorstände der Vereine und Verbände auf, Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Ehrung vorzuschlagen, die sich in besonders herausragender Weise aktiv um die

Gemeinschaft unserer Gemeinde verdient gemacht haben (je ein Vorschlag eines Vereines/Verbandes). Die Vorschläge und Begründungen zur Ehrung bitten wir bis Anfang November bei der Gemeinde abzugeben. Die Ehrung der verdienten Bürgerinnen und Bürger wird dann im Rahmen des Neujahrsempfanges durchgeführt werden. Peter Hopfstock
Bürgermeister

Deutsches Rotes Kreuz Blutspenden in Tarp

Am 28. November 2019 (Donnerstags) haben Sie zwischen 16:00 und 19:30 Uhr wieder die Gelegenheit, in der Familienbildungsstätte in Tarp (Schulstraße 7b), Blut zu spenden. Ihre Spende wird dringend benötigt! Selbstverständlich gibt es im Anschluss einen leckeren Imbiss und Getränke.



SANITÄR
Ob Wellness, Familienbad oder Barrierefreies Bad - bei uns finden Sie garantiert jede Menge interessante Badideen, die Sie begeistern werden.

Telefon (04638) 89 44 0
www.thomsen-tarp.de

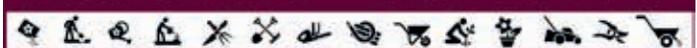
N. THOMSEN GMBH - TARP

WINTERDIENST

Ihr Gärtnermeister

Henning Diercks - Tarp

Tel. 0172 - 40 41 177



Seniorenbeirat Tarp

Der Seniorenbeirat in Tarp zeigt sich rege. Bei einer Einladung für die älteren Mitbürger wurden diese vom Bürgermeister über relevante Projekte informiert. Der Seniorenbeiratsvorsitzende Harald Gersen berichtete über die Veranstaltungen, die vom Seniorenbeirat geplant sind. „In den nächsten Monaten wird die Bürgersteigsanierung weiter fortgesetzt“, so Hopfstock über ein langjähriges Projekt. Die meisten der Tarper Bürgersteige waren durch Ameisen und Wurzeln beschädigt und sind nun wieder hergerichtet. Ein wichtiger Schritt für die Gemeinde ist der Neubau des sechs-Gruppen-Kindergartens an der Schule. Auch der neue Busbahnhof ist in Arbeit. Da das Verkehrsaufkommen am Stapelholmer Weg in Höhe Tornschauer Straße und bei der Seekiste zu bestimmten Zeiten sehr hoch ist, sei hier eine „intelligente Verkehrslösung“ wünschenswert und in Arbeit. Für die Über-



v. l. vorne: Birgit Frank, Schriftführerin, Harald Gersen (Vorsitzender), Edgar Schultz (2. Vorsitzender), hinten v. l. die Beisitzer Inge Gräfe, Jürgen Olf, Margrit Bühring, Jutta Herzog.

querung in der Wanderuper Straße ist eine Firma beauftragt. Leider sind viele Betriebe ausgelastet, so dass es dauert. Vom Seniorenbeirat war eine Ruhebänk zwischen Lidl und Cura-Pflegzentrum gewünscht worden. Wenn die Grundstücksvermessungen erfolgt sind soll diese aufgestellt werden. Ein etwas unge-

wöhnlicher Wunsch betrifft die Aufstellung von Fitnessgeräten für Senioren an Spielplätzen oder Parkanlagen. Es erfolgte Zustimmung. Allerdings fehlen noch geeignete Geräte und Standorte. Mit der Koordinatorin des Bildungscampus Judith Detlefsen wurde eine Zusammenarbeit vereinbart.

Leider musste eine Ende September geplante Mehrtagesfahrt nach Bremerhaven mangels Beteiligung abgesagt werden. An jedem ersten Mittwoch im Monat ist zwischen 10 Uhr und 12 Uhr „Seniorensprechstunde“ im Bürgerhaus. Die nächste öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates ist am 24. Oktober um 15 Uhr im Wiesengrund. Die Adventsfeier für Senioren ist für den 2. Dezember ab 14.30 Uhr im „Haus an der Treene“ geplant.

Der Steuerberater Thomas Springstube vom Steuerbüro Tarp informierte über die Besteuerung von Renten. In Zukunft werde jeder zweite Rentner steuerpflichtig, so die Aussage. Er erläuterte die Möglichkeiten zur Steuererminderung.

Vorankündigung Seniorenbeirat

Am Donnerstag, d. 24.10 um 15.00h kommt Herr Kreuzberg vom Betreuungsverein Schleswig und hält einen Vortrag zum Thema Patientenverfügung- Selbstbestimmte Vorsorge- Vorsorgevollmacht. Die Veranstaltung findet im Wiesengrund 1 in der Seniorenanlage statt. Natürlich ist die Veranstaltung kostenlos. Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns freuen. Weiter möchten wir auf unsere Seniorensprechstunde im Bürgerhaus jeden 1. Mittwoch von 10.00h bis 12.00h hinweisen. Auch hier würden wir uns über zahlreichen Besuch freuen. Unsere Weihnachtsfeier ist in diesem Jahr am 2.12. um 14.30h Dieses Jahr im Haus an der Treene. Anmeldungen bitte beim Kirchenbüro unter der Tel. Nr. 04638 441

Bücherflohmarkt

Am Samstag, den 26.10.2019 findet wieder der beliebte Bücherflohmarkt in der Bücherei Tarp, Kirchenweg 1 von 9.00 - 14.00 Uhr statt. Veranstalter ist wie immer der Verein „Freunde und Förderer der Bücherei Tarp e.V.“

Angeboten werden - auch wie immer- Bücher für jeden Geschmack, DVD's, CD's, Spiele und Puzzle. Außerdem gibt es Kaffee, Kuchen, Brötchen und Erfrischungsgetränke.

Der Erlös aus dem Flohmarkt kommt der Bücherei Tarp zugute. Wir freuen uns auf viele Besucher.

Detlef Petersen 1. Vorsitzender

Sommergrillen mit der VR Bank

Das diesjährige Grill-Event der VR Bank Nord eG der Filiale Tarp war wieder einmal ein voller Erfolg. Trotz Regen und stürmische Wettervorhersagen folgten am 15.09.2019 zahlreiche Kunden unserer Einladung. Pünktlich vor Beginn riss der Himmel auf und die Sonne zeigte sich bis zum Ende des gemütlichen Spätnachmittages von ihrer besten Seite. Ob in der in der Filiale oder draußen am Grill



- man ließ sich bei einem Klönschnack die Bratwurst und das Getränk schmecken. Vielen Dank an die Freiwillige Feuerwehr Oeversee, die in diesem Jahr das Grill-Event mit ihrer tatkräftigen Unterstützung erst möglich machten.

Bernd Carstensen
Fleischerfachgeschäft
Tarp · Dorfstraße
Tel. 0 46 38-4 51

UNSERE OKTOBERFEST - WOCHEN 23. September - 31. Oktober

Weißwurst	1 kg	8,99
Fleischkäse warm	1 kg	9,49
(dienstags und donnerstags)		
oder kalt (jeden Tag)	1 kg	8,99
Fleischkäseteig	1 kg	8,99
Jeden Mittwoch	à Person	
Haxen		7,90
(mit Sauerkraut & Brezel)		
eigene Herstellung		

SENIORENWOHPARK
„Villa Carolath“ GmbH
Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0
Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de

Goldene Hochzeit Gudrun und Gerd König

Am 11.10.2019 können Gudrun und Gerd König ihre Goldene Hochzeit feiern. Als sie sich auf einer Party 1967 in Glücksburg kennen lernten war der 20jährige Gerd Offiziersanwärter bei der Marine und die 17jährige Gudrun wartete auf einen Ausbildungsplatz an der Modeschule in Hamburg. Nur wenige Wochen später folgte die räumliche Trennung. Sie wohnte weiter in Glücksburg, während er auf Ausbildungsfahrt den Atlantic und die Karibik befuhr und noch bevor er seinen Dienst an der Marineschule Mürwik antrat, hatte ihre Ausbildung in Hamburg begonnen. Anfang 1969 entschlossen sie sich, abhängig von seinem weiteren Ausbildungsverlauf, zu heiraten und so wurde am 1. April 1969 die Verlobung gefeiert.



Es war Gerds Kindheitstraum, Militärpilot zu werden. Wann ein Ausbildungsplatz in den USA für ihn frei würde, konnte niemand sagen. Er wollte seine Gudrun auf jeden Fall mitnehmen und das ging damals nur, wenn sie seine Ehefrau war. Ende September hieß es dann, er ist für den Dienstbeginn in den USA für Ende November eingepplant. Da man wäh-

rend eines Lehrgangs keinen Urlaub nehmen konnte und seine Vorgesetzten (Luftwaffe) ihm für die Hochzeit nicht einmal einen halben Tag frei geben wollten, wurde an einem Samstag nachmittag im Wohnzimmer des damaligen Bürgermeisters von Munkbrarup standesamtlich geheiratet.

Am 19. November 1969 betraten sie zum ersten Mal texanischen Boden und die Ausbildung zum Flugzeugführer begann. 13 Monate später ging es weiter nach Arizona und im September 1971 kam er als Starfighterpilot zum MFG2 nach Tarp. Gudrun suchte nach einer sinnvollen Beschäftigung und engagierte sich in der damals neuen Familienbildungsstätte, deren Leitung sie nach ein paar Jahren übernahm. Daneben war sie auch einige Zeit als Aushilfslehrerin im Fach „Textiles Werken“ an der Tarper Schule tätig. In dieser Zeit wurden die beiden Töchter Alexandra (1972) und Nadine (1976) geboren. 1980 erhielt Gerd auf die Frage nach seiner weiteren Verwendung die Antwort: Sie werden unser nächster T 38-Fluglehrer in Texas. Im Juni 1981 ging es für dreieinhalb interessante und aufregende Jahre nach Wichita Falls. Auf langen Urlaubsfahrten wurden die USA vom Atlantic bis zum Pacific erkundet. Gudrun half ihrem Mann bei der Betreuung der jungen Flugschüler und deren Ehefrauen. Für die Flugschüler der Marine

gab es legendäre Partys.

Im Januar 1985 bezogen sie wieder ihr Haus in Tarp. Gerd flog wieder Starfighter und Gudrun machte ihr Hobby, das sie in Texas kennen gelernt hatte, zum Beruf. Sie eröffnete die „Kunst- und Keramikstube“, später kam die „Teetüte“ dazu. Ohne die Mithilfe der Familie wäre das alles nicht möglich gewesen. Daneben agierten sie beide in der Gemeindepolitik und Gudrun war auch stellvertretende Bürgermeisterin in Tarp. Gerd flog seit 1986 Tornado und wurde Leiter des neuen Flugsimulators in Tarp. 1988 ließ er sich nach 19 Jahren unfallfreier Fliegerei pensionieren und arbeitete nun als ziviler Fluglehrer im Simulator. Der Unfalltod der ältesten Tochter brachte 2000 alles Etablierte durcheinander. Die Betriebe von Gudrun und ihren Töchtern mussten aufgegeben werden. Es folgten Jahre der Neuorientierung. Mit der Geburt der Enkel und deren Betreuung ergaben sich neue Aufgabenfelder. Inzwischen sind sie beide Ruheständler und könnten die freie Zeit genießen. Leider hatte sich aber schon seit etlichen Jahren gezeigt, dass Gudruns Bewegungsfähigkeit immer weiter abnahm. Heute ist sie schwerbehindert und pflegebedürftig. Ihr Mann betreut sie ohne externe Hilfe zu hause und die heute verfügbaren technischen Hilfsmittel machen das Leben erträglich. Mit Freude wollen beide die Entwicklung ihrer Tochter und der beiden Enkelkinder noch möglichst lange gemeinsam verfolgen.



Liebe LandFrauen,

im Oktober freuen wir uns wieder auf ein Frauenfrühstück – diesmal mit einem Foto-Reisebericht: „Mit dem Fahrrad durch den Iran“. Am Samstag, 12.10.2019 um 9:00 Uhr gibt es im „Haus an der Treene“ in Tarp zunächst ein leckeres Frühstück. Im Anschluss wird uns Jörn Tietje aus Busdorf bei Schleswig von seiner außergewöhnlichen Reise erzählen, bei der es die Menschen waren, die ihn neben Landschaft und Kulturschätzen besonders beeindruckten. Er erlebte Offenheit, Gastfreundschaft und Toleranz, ursprüngliche Städte und grandiose Natur – „Welcome to Iran!“ Gäste sind herzlich willkommen!



Kosten für Frühstück und Vortrag: 14,50 €, Gäste zahlen 17,50 €
Anmeldeschluss ist am 05.10.2019.
Zum **KREISLANDFRAUENTAG** am 24.10.2019 um 15:00 Uhr in Eggebek in Thomsen's Gasthof nimmt der Ortsverein gern noch Anmeldungen entgegen. Nach Kaffee und Kuchen wird Frau Dr. Eva Burchardt den Festvortrag zum Thema „Lebensbewältigung heute“ halten. Zusätzlich erwartet uns ein Rahmenprogramm. Kosten inkl. Kaffee und

Kuchen: 13,-€ Anmeldeschluss beim Ortsverein ist am 15.10.2019

Die Adventszeit rückt näher: Wer möchte bei unserer Adventskalender-Aktion mitmachen? Man packt 24 gleiche Päckchen mit einer netten Kleinigkeit. Später werden die Päckchen auf die teilnehmenden 24 LandFrauen verteilt. Meldet euch gern jetzt schon an! Alle verbindlichen Anmeldungen nehmen Barbara (04638 - 898565 / barbara@landfrauenverein-jerrishoe-tarp.de) oder Ute (04638 - 7113) entgegen. Unser nächster Stammtisch findet am Donnerstag, 31.10.2019 um 19:30 Uhr im „Haus an der Treene“ in Tarp statt. Alle LandFrauen – und diejenigen, die schnuppern oder es bald werden wollen - sind herzlich willkommen! Viele Grüße vom Vorstand!

Bürgermeistersprechstunden

An jedem 2. Donnerstag in den geraden Monaten steht der Bürgermeister der Gemeinde Tarp, Herr Peter Hopfstock seinen Bürgerinnen und Bürgern in einer Sprechstunde zur Verfügung.

Termine 2019

10. Oktober 2019

12. Dezember 2019

Jeweils von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Anmeldung bei Frau Benzmann unter
Tel.: 04638-88 26 oder E-Mail:
gemeinde.tarp@amt-oeversee.de.

Kartenspielen im Bürgerhaus

Seniorinnen/Senioren treffen sich jeden Donnerstag um 15:00 Uhr im Bürgerhaus, um Skat oder Doppelkopf zu spielen.

Wir beginnen den Nachmittag mit einem gemeinsamen Kaffeetrinken und einem Stück Kuchen. Danach wählen wir Gruppen aus und spielen dann bis 18:00 Uhr. Jeder ist herzlich willkommen. Besonders würden wir uns freuen, wenn mehr Skatspieler den Weg zu uns finden würden.



Maurer- und Betonarbeiten
Neubau - Anbau - Umbau
Sanierungen

Westerhöhe 13 | 24988 Oeversee

Tel.: 04630 / 9374525

info@dethlefsen-bau.de

www.dethlefsen-bau.de

Lese-Lachmöwe

In den nächsten Tagen und Wochen werden in Tarp oder auch in anderen Orten viele Kinder mit einer markanten Tasche, diese kann auch zum Rucksack umgewandelt werden, zu sehen sein. Das Motiv auf dem Rucksack zeigt das Motiv einer Initiative der Büchereizentrale Schleswig-Holstein in Zusammenarbeit mit den Sparkassen des Landes: Es ist die „Lese-Lachmöwe-Bilderbücher öffnen Horizonte“. Dies soll die frühkindliche Sprach- und Leseförderung in Kindertagesstätten und in den Familien fördern. Als eine von 50 Bibliotheken im Land beteiligt sich auch die Bücherei Tarp an dem Projekt. Die Schirmherrschaft hat kein geringerer als der schleswig-holsteinische Ministerpräsident Daniel Günther übernommen. 1 250 dieser Lachmowetaschen sind von den Mürwiker Werkstätte in Flensburg in den letzten Monaten für dieses landesweite Projekt ge-



v. l.: Tarps Bürgermeister Peter Hopfstock, Frauke Nobereit (Bücherei) und Christian Sinn (Nospa)

staltet und genäht worden. Mehrere Dutzend kindgerechte Bücher sind von den Büchereien dazu beschafft worden. Diese können ab sofort ausgeliehen und in der Tasche mit nach Hause genommen werden. Dann folgt der Wunsch der Leiterin der Tarper Bücherei Frauke Nobereit: „Es wäre schön, wenn sich dann die Eltern mit ihren Kindern hinsetzen würden und gemeinsam aus den Büchern vorgelesen und dies

besprochen wird“. Familie sei ein Bildungsort und für die individuelle Sprachförderung für Kinder wichtig.

Das Projekt wird von den schleswig-holsteinischen Sparkassen mit einer Summe in Höhe von 65 000 Euro möglich gemacht. Dafür konnten die Rucksäcke genäht und die Lektüre beschafft werden. Diese Bücher werden in die Taschen eingelegt, die dann zu einer 10 Meter langen Kette zusammen gesetzt werden. Diese Kette wird dann an die sechs Kitas im Ort gegeben. „Wenn diese Ketten in die Kitas kommen wird es ein großes Hallo geben“, ist sich Frauke Nobereit sicher. Sie freut sich über die Unterstützung durch die örtliche Sparkasse. Der Vertreter Christian Sinn von der Nospa: „Wir wollen für die Kleinsten die Begeisterung am Lesen unterstützen“, erklärt er. Bürgermeister Peter Hopfstock bedankt sich auch im Namen des Bildungscampus (BiCa) Tarp für das Projekt und die Unterstützung durch örtliche Institutionen. Weitere Infos unter www.leselachmöwe.de.

Oktober 2019

Die Bücherei Tarp hat neue Medien



Alle aktuellen Titel finden Sie auch in unserem Katalog unter www.buecherei-tarp.de Ihre Bücherei, Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

Romane:

Backman, Fredrik: Wir gegen euch.
Riley, Lucinda: Das Schmetterlingszimmer. (Liebe)

Kürthy, Ildiko von: Es wird Zeit. (Frauen)
Hammesfahr, Petra: Das Mädchen Jannie. (Thriller)
Bentow, Max: Rotkäppchens Traum. (Psychothriller)
Fergie, Natalie: Die Nähmaschine.

Medien:

Der Junge muss an die frische Luft. (DVD)
Fitzek, Sebastian: Fische, die auf Bäume klettern. (Hörbuch)
Matissek, Marie: Mirabellensommer. (Hörbuch)
Paw Patrol – die Rettung der Meeresschildkröten. (Kinderhörbuch)

Sachbücher:

Förster, Christo: Mikroabenteurer – Out-

door-Erlebnisse vor der Haustür.
Mik, Jeannine: Mama, nicht schreien!
Schaal, Monika: Hundeschule – Lockere Leine.
Theisen, Manfred: Nachgefragt – Medienkompetenz in Zeiten von Fake News.
Frerks, Ole: Das Nowitzki Phänomen.
Marinette, Guillaume: Party-Ideen mit Blätterteig.

Kinder- und Jugendbücher:

Poznanski, Ursula: Erebos 2. (Thriller ab 14. J.)
Funke, Cornelia: Das Labyrinth des Fauns. (Fantasy ab 14. J.)
Nordqvist, Sven: Schau mal was ich kann, Pettersson! (Bilderbuch)
Boie, Kirsten: Diebe im Safari-Park. (Kinderkrimi)



Wieder einmal ein gelungenes Treffen

Am Samstag den 24.08.2019, ein warmer sonziger Tag, war es soweit. Der Ortsverein Tarp/Jerrishoe des SoVD richtete ein gemeinsames Grillfest aus. Zu diesem Event trafen sich 46 Mitglieder im Schützenheim Tarp und wurden mit Fleisch, Wurst und vielen selbstgemachten gemischten Salaten und Broten verwöhnt. Hier gilt ein besonderer Dank an die Grillmeister und die Spender der Beigaben. Unterstützung wurde durch den Schützenverein geleistet, der die Getränke, sowie Geschirr und Bestecke bereitstellte. Auch das Wetter meinte es besonders gut, sodass fast keine Wünsche unerfüllt blieben. Hinterher waren alle der Meinung, es war ein schönes geselliges Beisammensein und mit vielen informativen Gesprächen. Wir hatten uns ja lange nicht gesehen. Man freut sich schon auf weitere Veranstaltungen.

Oktober 2019

20. Oktober 2019
Frühstück im Schützenheim Tarp
Beginn: 10:00Uhr

Vorschau November 2019

01. November 2019
Theaterabend
Anmeldung bis 02.11.2019

15. November 2019
Öffentliches Verspielen
Ort: Haus an der Treene
Beginn 19:00 Uhr

GEMEINDE TARP



Der Bürgermeister

Die Gemeinde Tarp sucht für ihre **Bücherei** zum nächstmöglichen Termin

eine/n Mitarbeiter/in (w/m/d)

Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitbeschäftigung mit einer regelmäßigen Arbeitszeit von 12 Wochenstunden für Aufgaben im Büchereiwesen.

Wir wünschen uns eine zuverlässige, engagierte und kommunikative Kraft mit freundlichem Auftreten im Kundenkontakt. EDV Erfahrung setzen wir voraus. Weitere Informationen zu der Stelle erhalten Sie im Internet unter

www.tarp.de/aktuelles/stellenangebote

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte schnellstmöglich, spätestens bis zum 18. Oktober 2019, an den

Bürgermeister der Gemeinde Tarp,
Tornschauser Str. 3-5, 24963 Tarp.

Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Kleeberg unter Rufnummer 04638/8813 oder Frau Nobereit während der Öffnungszeiten der Bücherei unter 04638/291.



Geistliches Wort

Liebe Leserin, lieber Leser,

Wie es dir möglich ist: Aus dem Vollen schöpfend – gib davon Almosen! Wenn dir wenig möglich ist, fürchte dich nicht, aus dem Wenigen Almosen zu geben! Tobit 4, 8

Im Oktober denken wir eher an das, was wir empfangen haben. Erntedank steht im Vordergrund. Selbst, wer keinen Garten hat oder Tomaten vom Balkon ernten kann, kann spüren, wie viel Gutes uns geschenkt ist. Gleichzeitig können wir auch erkennen, wie selbstverständlich uns vieles geworden ist: die vollen Regale in den Geschäften, die Vielfalt der Produkte, aber auch die unterschiedlichen Angebote von Vereinen, Verbänden und Kirche, die

Hilfen von Gemeinde und Staat. „Warum Dankbarkeit? Das war immer so, das muss immer so bleiben, und am besten noch mehr!“ Diese Meinung gibt es auch. Manchmal frage ich mich, auf welcher Seite stehe ich eigentlich?

Und dann der Monatsspruch aus dem Buch Tobit, aus den Apokryphen, nicht gut genug für das Alte Testament der Bibel, aber doch wichtig. Das Buch Tobit: ein moralisches Märchen. Mit viel religiösem Selbstlob beschreibt der Namensgeber und Ich-Erzähler des Buches sein Leben. Ein Leben, das von Frömmigkeit durchdrungen ist, die vornehmlich darin besteht, den Notleidenden Almosen zu geben und die verstorbenen Glaubensbrüder zu begraben. Nicht vom Nehmen, sondern vom Geben ist hier die Rede. „Geben ist seliger als Nehmen!“ sagt der Volksmund. Mancher hat das schon erlebt. Welche Freude kann ein kleines Geschenk, ein gemeinsames Essen, sich Zeit nehmen für beide bereiten?

Ich sehe die leuchtenden Augen des kleinen Mädchens, das mit seinen Eltern aus dem Iran fliehen musste, als es nach der Taufe Geschen-

ke von der Patin und der Kirchengemeinde bekam.

Ich erinnere mich an den Mann, der an meiner Haustür um ein Stück Brot und Kaffee für seine Thermoskanne bat. In seiner Thermoskanne hatte er Brombeeren gesammelt. Ein Geschenk für mich. Das hat mich sehr berührt. Er wollte etwas schenken und er hat es nach seinen Möglichkeiten getan. Erntedank: wer dankbar ist, der kann auch teilen. Oft denken wir dabei an die ganz Reichen. Die können doch etwas abgeben. Vermögenssteuer heißt das, wenn es zum Muss wird. Manche machen es freiwillig, setzen sich für soziale Projekte ein, pflanzen Bäume usw. Andere können nicht genug bekommen, müssen sogar noch Steuern hinterziehen. Aber das sind eben die ganz Reichen! Das sind ja nicht wir! Oder doch? Tobit sagt, jeder nach seinen Möglichkeiten! Welche Möglichkeiten habe ich?

Ich wünsche Ihnen und Euch einen gesegneten und goldenen Oktober!

*Pastorin Susanne Schildt,
Kirchengemeinde Eggbek-Jörl*

Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen in der Sternregion

TERMINE	EGGEBEK	KLEINJÖRL	OEVERSEE	JARPLUND	SIEVERSTEDT	TARP	WANDERUP
So. 06. Okt.	10.00 Pn. Schildt Görrisau		10.00 Pn. Joos	siehe Oeversee	11.00 P.v. Fleischbein	10.00 Pn. Löwenstrom mit Spendenaktion „Wir helfen Kindern“	10.00 Erntedankgottesdienst/Bazar
So. 13. Okt.	11.00 Pi.R. Willert/Pn. Schildt Plattdsch. Gottesd.	siehe Eggbek	siehe Jarplund	10.00 P. v. Fleischbein Y		10.00 in Wanderup	10.00 Gottesdienst
Fr. 18. Okt.							19.00 Taizé-Andacht
So. 20. Okt.	siehe Kleinjörl	10.00 Pn. Gnade 11.00 Taufgottesdienst	18.00 Pn. Joos Abschluss Konfirrenzeit	siehe Oeversee		10.00 in Kleinjörl	
Sa. 27. Okt.	11.00 Pn. Schildt Taferinnerungsgottesd.	siehe Eggbek	18.00 Pn. Joos Musikal. Andacht	siehe Oeversee		11.00 Familienkirche	17.00 mehr-Gottesdienst mit Kinderkirche
Reformationstag So. 31. Okt.	11.00 Pn. Schildt. Motorradgottesdienst					18.00 Regionaler Reformationsgottesdienst	
So. 03. Nov.	siehe Kleinjörl	10.00 Pn. Gnade	siehe Jarplund	10.00 Pn. Joos	10.00 P.v. Fleischbein Y	17.00 P. Engel	

Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort. Y (mit Abendmahl)

KATH. KIRCHE ST. MARTIN TARP



Wikieracker

Heilige Messe

Samstags um 16.30 Uhr mit anschließendem Treffen in der Klausur zum gemütlichen Beisammensein. Pfarrbriefe liegen in der Kirche und in der Touristinformation aus.

Dänisch-Evang. Kirchengemeinden

in Jarplund, Tarp und Wanderup

Dänische Gottesdienste Oktober 2019

Sonntag 06. Okt. - Ausflug nach Hamburg

Sonntag 13. Okt. - 11.00 P. Morten Mortensen
Dän Kirche, Jarplund, Jarplunder Weg 14

Sonntag 27. Okt. - 10.00 P. Morten Mortensen
Dän. Kirche Tarp, Harkielweg 2



Evang.-Luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29

Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236

kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros:

montags 9 - 12 Uhr, donnerstags 16 - 18 Uhr,

freitags 9 - 12 Uhr

Gottesdienste

Sonntag 06. Oktober 10 Uhr

Oeversee Erntedankgottesdienst, Pastorin Joos

Montag 07. Oktober 9 Uhr

Oeversee Erntedankandacht mit Ev. Kita

Pastorin Joos

Sonntag 13. Oktober 10 Uhr

Jarplund Gottesdienst mit Abendmahl

Pastor von Fleischbein

Sonntag 20. Oktober 18 Uhr

Oeversee Abschlussgottesdienst Konfirmanzen

Pastorin Joos

Samstag 26. Oktober 10 Uhr

Oeversee Kindergottesdienst

im Gemeindehaus Pastorin Joos

Sonntag 27. Oktober 18 Uhr

Oeversee Musikalische Abendandacht

Pastorin Joos

Sonntag 03. November 10 Uhr

Jarplund Gottesdienst Pastorin Joos

Bitte besuchen Sie auch die Gottesdienste in den Nachbargemeinden der Sternregion.

Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

(Leitung Anke Gellert) Jeden Montag um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

Sträkelcafé

Jeden Dienstag von 13.30 bis 15.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Offener Eltern-Kind-Treff

Jeden Mittwoch von 9.30 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee für Kinder von 0 bis 3 Jahren. Bitte vorher bei Barbara Dethlefs melden, Tel. 015155370077.

Spieleabend

Am Donnerstag, d. 10. Oktober um 19 Uhr im Gemeindehaus.

Nähtreff Nadelöhr

Am Donnerstag, d. 24. Oktober um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Wir laden herzlich ein zu den Gemein- denachmittagen um 15 Uhr im Ge- meindehaus Oeversee 02. Oktober

Insekten in Gefahr - was können wir tun?

Gerd Kämmer vom Verein Bunde Wischen

informiert uns über Insekten, Insektensterben und warum wir etwas dagegen unternehmen sollten.

16. Oktober Musikalischer Nachmit- tag mit Sven Rösch

Essen in Gemeinschaft

am 6. Oktober um 11.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Bitte melden Sie sich bis zum Donnerstag davor im Kirchenbüro an. Der Preis beträgt 5 € pro Person.

Nächster Termin: 10. November um 11.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Musikalische Abendandacht mit dem Popchor Spring Singers

27. Oktober

um 18 Uhr,

St. Georg Kirche Oeversee

Vor elf Jahren entstanden die Spring Singers als kleine Abordnung des Schleswiger Domschulchores. Waren es damals noch alles Oberstufenschüler, die im Schulchor ihre Freude am Singen entdeckt hatten, hat sich das Ensemble mittlerweile in ganz Norddeutschland einen Namen im Bereich der a cappella-Chormusik gemacht.

Die Spring Singers haben in den letzten Jahren neben kleineren Auftritten bei verschiedenen Chorfestivals insgesamt fünf komplette Konzertprogramme mehrfach aufgeführt und waren auf Bühnen und in Kirchen in Schleswig, Glücksburg, Flensburg, Kiel, Norderstedt und Hamburg zu hören und zu sehen. Zuletzt feierten die Sängerinnen und Sänger im Herbst und Winter 2018 gemeinsam mit ihrer Glücksburger Chorleiterin Kristina Spring das zehnjährige Chorjubiläum mit ihrem fünften Konzertprogramm, „Spring Singers - Memories“. Auf insgesamt fünf Jubiläumskonzerten von September bis Dezember präsentierten sie Pop- und Rockhits aus mehreren Jahrzehnten. Auszüge aus diesem Jubiläumsprogramm und einige neu erarbeitete Titel werden auch in Oeversee zu hören sein. Dabei singen die Spring Singers vier- bis achttimmig, mal mit und mal ohne Solisten, aber immer a cappella.



Lebendiger Adventskalender

Es wird für uns langsam Zeit, schon heute an den lebendigen Adventskalender zu denken. Auch in diesem Jahr möchten wir die liebevoll gewonnene Tradition des lebendigen Adventskalenders in der gesamten Kirchengemeinde fortführen. Wir treffen uns im Dezember, singen Weihnachtslieder und lauschen einer weihnachtlichen Geschichte. Möchten Sie in diesem Jahr gerne Gastgeber sein? Melden Sie sich bis zum 31. Oktober bei Günter Andresen, Tel: 0461-96953, er wird versuchen, Ihren Wunschtermin möglichst zu machen. Wir freuen uns wieder auf die gemütlichen Begegnungen und besinnliche Zeit zusammen mit Nachbarn und Freunden. Seien Sie dabei.

Neuer Konfirmandenjahrgang

Am Samstag, den 31. August traf sich zum ersten Mal der Konfirmandenjahrgang, der 2021 (!) konfirmiert wird. Nach Spielen und Ken-



Programm.

Auf dem Bild zu sehen sind: Till Albrecht, Kian Fischer, Lasse Francke, Momme Geldmacher, Morten Hahn, Anastasia Hamburg, Jannice Heinze, Lilly Hösel, Lars Jacobsen, Felix Jensen-Hansen, Ole Jonas, Julien Krambeck, Marvin Laube, Gotje Martensen, Johann Melfsen, Jonas Mielke, Malte Nissen, Lilly Persson, Merle Petersen, Leni Rauschke, Fiona Schulz, Malte Schumacher, Malte Siemer, Rieke Steinhof und Sören Steinhof

(Nicht auf dem Bild, aber dennoch dazu gehören: Pauline Bastian und Nicole Nikulka)

Abfall auf dem Friedhof

Vor einiger Zeit haben wir darauf hingewiesen, dass auf dem Friedhof nur noch der Grünabfall von den Gräbern entsorgt werden darf. Jeglicher anderer Müll muss von den Friedhofsbesuchern wieder mitgenommen werden. Daraufhin hat sich jemand die Mühe gemacht, diese Schilder anonym auf dem Friedhof anzubringen.



Schade, dass Sie sich nicht persönlich an uns gewandt haben. Dann hätten wir Ihnen gern erklärt, dass trotz entsprechender Hinweisschilder immer wieder Müll auf dem Friedhof bewusst falsch entsorgt wurde. Unter Anderem mussten unsere Mitarbeiter ständig Hundekotbeutel in großer Menge entfernen und haben sich an kaputten Flaschen geschnitten. Vielen Dank auch für Ihr Hilfsangebot, aber unsere Mitarbeiter halten unseren schönen Friedhof großartig selbst sauber und pflegen professionell die verschiedenen Grabanlagen. Und dabei sind unsere Gebühren für Grabstellen und Beisetzungskosten seit über 15 Jahren konstant geblieben. Halleluja!

Mitarbeiterausflug nach Molfsee



„Ein rundum gelungener Tag“, „endlich mal Zeit miteinander zu reden“, „richtig gute Stimmung“ und: „meine Güte, wie haben die früher gehaut!“ – so lauteten die Kommentare zum diesjährigen Mitarbeiterausflug der Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund. Gemeinsam fuhren wir mit dem Bus zum Freilichtmuseum Molfsee, bestaunten die oftmals

kärglichen Wohnverhältnisse zu früheren Zeiten - und uns wurde gleichzeitig unser eigener hoher Lebensstandard bewusst. In der sogenannten Winkelscheune direkt auf dem Gelände des Freilichtmuseums konnten wir ein leckeres Mittagessen einnehmen. Müde aber

fröhlich und zufrieden kamen wir spätmittags wieder in Oeversee an. Eingeladen waren alle hauptamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie die vielen Ehrenamtlichen, ohne die unsere Kirchengemeinde überhaupt nicht „funktionieren“ könnte. So dankte Pas-

torin Joos allen mit folgenden Worten: „Dieser Ausflug soll ein Dankeschön für euer Engagement sein: Danke für eure Mitarbeit, Danke, dass ihr die Kirchengemeinde lebendig mitgestaltet.“



Evang.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Gemeindebüro Tel. 04603-347, Fax 854 · e-mail: kirche@sieverstedt.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Gemeindebüros: dienstags + freitags 9.30-11.30 Uhr (Beate Jessen) Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

Gottesdienste Sonntag, 6. Oktober 2019

11.00 Uhr – Erntedank-Gottesdienst für Kinder und Erwachsene, Pastor von Fleischbein anschl. Essen in Gemeinschaft

Sonntag, 3. November 2019
10.00 Uhr – Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor von Fleischbein, anschl. Kirchenkaffee Bitte besuchen Sie auch die Gottesdienste in den Nachbargemeinden der Sternregion!

Termine Dienstag, 1. Oktober 2019

Die Evangelische Frauenhilfe lädt zu einem „bunten Nachmittag“ ein. Wir treffen uns wie immer um 14.30 Uhr in der ATS und beginnen mit einer Kaffeetafel. Anmeldungen bitte bei den Bezirksdamen und bei Hildegard Laumann (04603-1287) .

Montag, 7. Oktober 2019

Der Besuchsdienst der Kirchengemeinde trifft sich um 15.00 Uhr in der ATS. Interessierte Bürger der Gemeinde sind herzlich willkommen, die Arbeit des Besuchsdienstes zu unterstützen. Die Treffen finden jeweils am 1. Montag im Monat statt.

Dienstag, 8. Oktober 2019

Spiele-Nachmittag für Erwachsene in der ATS.

Wir beginnen mit einer Kaffeetafel um 14.30 Uhr, anschließend werden verschiedene Spiele bis ca. 17.30 Uhr gespielt. Gäste sind herzlich willkommen.

Dienstag, 8. Oktober 2019

19.00 Uhr – Kirchengemeinderatssitzung in der ATS

Wöchentliche Termine in der ATS Mittwochs 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr -

Konfirmandenunterricht mit Pastor von Fleischbein

Berichte und Mitteilung „Gemeinsam schmeckt’s besser“

Am Erntedanksonntag, den 6. Oktober 2019 wird Maren Jensen für das leibliche Wohl sorgen. Das gemeinsame Essen findet im Anschluss an den Gottesdienst um 12 Uhr statt, der Kostenbeitrag beträgt 5,- €.
Bitte bis zum 02.10.2019 anmelden im Kirchenbüro (04603) 347 oder bei Pastor von Fleischbein: (04603) 962 949



Evang.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1, Tel.: 04638 - 441, Fax 04638 - 80067 buero@kirchengemeinde-tarp.de Internet: Kirchengemeinde-tarp.de geöffnet: Di. 9-11 Uhr, Do. 9-11 Uhr ;16-18 Uhr Pastorin Löwenstrom: Tel. 04638 - 213 68 39 pastorin@kirchengemeinde-tarp.de

Liebe Gottesdienstbesucher!

Ab sofort gibt es diese Möglichkeit: Mit dem „Taxi zum Gottesdienst“. Rufen Sie an bei „Taxi Clausen“ Tel.: 04638 374. Die Kosten übernimmt die Kirchengemeinde. Für die Rückfahrt wird gesorgt. Dies gilt auch für die Gottesdienste in der Sternregion.

Gottesdienste im Oktober

- 6. Oktober 10 Uhr Erntedankfest mit Spendenaktion für „Wir-helfen-Kindern“
- 13. Oktober 10 Uhr in Wanderup (mit Günter Spiecker)
- 20. Oktober 10 Uhr Gottesdienst in Kleinjörll
- 27. Oktober 11 Uhr Familienkirche
- 31. Oktober 18 Uhr Regionaler Gottesdienst zum Reformationstag
- 3. November 17 Uhr Gottesdienst mit Pastor Engel

„THANK YOU, LORD, FOR GIVIN’ US FOOD...“

Wir feiern Erntedank! Am Sonntag, den 6. Oktober um 10 Uhr in der Versöhnungskirche. Vielen Kindern auf der Welt geht es nicht so gut wie uns. Wir wollen ihnen deshalb von unserem Reichtum abgeben. Deshalb bitten wir um Spenden für den Altarschmuck, die dann im Anschluss an den Gottesdienst zu Gunsten von „Wir helfen Kindern“ verkauft werden.



Diese können gern am Samstag, 5.10. zwischen 15.00 und 16.00 Uhr in der Versöhnungskirche abgegeben werden (oder nach Absprache).

Wir möchten nach dem Gottesdienst bei einem großen Apfelkuchenbuffet und Kaffee mit Ihnen allen zusammen sein und mit unseren Spendengaben den Kindern dieser Welt ein wenig Freude und Lebensqualität schenken. Bitte nehmen Sie teil, damit wir viele Spenden sammeln können.

Goldene Konfirmation in Tarp

Von Gott begleitet und gestärkt. Seit der Taufe gehören wir zu Jesus Christus. Foto: Th. Brückner, Fotozentrum Tarp



Am 25. August 2019 feierten 18 Menschen aus den Konfirmationsjahrgängen 1968/69 ihre Goldene Konfirmation. Es begann mit einem Wiedersehensabend am Samstag in der Bugenhagenkapelle. Damals sind hier 48 Jugendliche in den beiden Jahren konfirmiert worden. Am Sonntag feierten wir gemeinsam einen Festgottesdienst in der Versöhnungskirche, mit Segen, Abendmahl, jungen Konfis und der Chorgemeinschaft Sörup-Tarp. Ein ganz besonderes Glück und Geschenk war der Besuch von Pastor i.R. Klaus Overath, der damals Pastor in der Kirchengemeinde Tarp war. Dass er sich auf den Weg gemacht hat, um dabei zu sein und die Predigt im Gottesdienst hielt, war eine besondere Ehre und rührte doch einige der Goldkonfirmanden sichtlich an.

**Grabmal + Naturstein
Zweitschriften + Einfassungen**

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen

svenhöch
GRABMAL ADELBY
Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg
Tel. 04 61/6 16 14 · Fax 6 30 19

Nach dem Gottesdienst gab es ein gemeinsames Mittagessen - liebevoll vorbereitet von Ehrenamtlichen aus der Kirchengemeinde - eine Bustour mit dem Bürgermeister durch das „NEUE“ Tarp und gemeinsames Kuchen- und Kaffeebuffet zum Ausklang.
Ein reich gesegnetes Wochenende. Danke an alle Helferinnen und Helfer.

Aus dem Gemeindeleben

Alle Angebote der Kirchengemeinde Tarp sind „offene Kreise“.

Wir freuen uns über jeden Anfänger, Wiedereinsteiger oder Gast.

Hausbibelkreis

13. Lebendiger Adventskalender

Gemeinsam singen, eine Geschichte oder Gedicht aus der Adventszeit hören. Miteinander ins Gespräch kommen. Haben Sie auch Lust ein „Adventsfenster“ zu öffnen ?

Bei Interesse und für nähere Informationen melden Sie sich bitte bei

Anke Gall, Tel. 04638/2135468 oder Anja Sommer, Tel. 04638/1454

Leitung: Ursula Gesk

Kontakt: Über Kirchenbüro, Tel.: 04638 - 441

Treffen: Jeden 1. Montag im Monat (außer in den Schulferien), 19.00 Uhr, Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp, Im Oktober findet der Hausbibelkreis auf Grund der Ferien nicht statt!

Der nächste Termin ist dann wieder 04. November 2019

Austausch und offene Diskussion; Vorkenntnisse sind nicht erforderlich

Kirchenmusikalische Angebote

Chorgemeinschaft Sörup-Tarp

Chorleiter: Wilhelm Tatzig

Kontakt: Tel.: 0461 - 97 92 30 E-Mail: kirchenchor@kirchenmusik-tarp.de

Termine:

Die Chorgemeinschaft Sörup-Tarp probt immer abwechselnd in den geraden Kalenderwochen in der Seniorentagesstätte Tarp und in den ungeraden Wochen im Bürgerhaus Sörup

Unsere Termine für Oktober 2019

Mi. 02.10.2019 19:30 Uhr

Chorprobe Seniorentagesstätte Tarp

Mi. 09.10.2019

Herbstferien

Mi. 16.10.2019

Herbstferien

Mi. 23.10.2019 19:30 Uhr

Chorprobe im Bürgerhaus Sörup

Mi. 30.10.2019 19:30 Uhr

Chorprobe Seniorentagesstätte Tarp

Do. 31.10.2019 11:00 Uhr

Singen zum Reformationsgottesdienst in St. Marien Sörup

Mi. 06.11.2019 19:30 Uhr

Chorprobe im Bürgerhaus Sörup

...immer auf der Suche nach neuen Sängerinnen und Sängern

Posaunenchor Tarp

Chorleiter: Martin Seemann

Kontakt: Tel.: 04626 18 10 31, E-Mail: posaunenchor@kirchenmusik-tarp.de

Proben: Jeden Freitag (außer in den Schulferien) 19.30 - 21.00 Uhr,

Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp
Anfänger: Herzlich willkommen - auch ohne Instrument

Auftritte: in Tarp, in der Sternregion und an vielen Orten auch außerhalb der Kirchengebäude

Aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“:

Essen in Gemeinschaft

für die Mitarbeiter: Bianca Christiansen

Kontakt: Mittwochs und freitags 8.00-12.30

Uhr, Tel. : 04638 - 79 28

Schmackhafter Mittagstisch mittwochs ab 12:00 Uhr und freitags ab 11:30 Uhr (nicht an Feiertagen), Kostenbeitrag 4,00 €.

Oktoberfest im Wiesengrund

Am Mittwoch, 23. Oktober findet anstatt des Mittagstisches um 12.00 Uhr ein Oktoberfest statt, zu dem wir herzlich einladen.

Wir bitten um feste Anmeldung bis zum 16.10. (Kosten 5,00 Euro).

Unterhaltungsnachmittag

Leitung: Christa Kapp

Kontakt: Über Kirchenbüro, Tel. 04638 - 441

Treffen: Jeden (1.+2.+4.+5.) Dienstag im Monat ab 14.30 Uhr, Kostenbeitrag 2,00 €

Kaffee und Kuchen/Brot bei geselligem Spiel

Ganzheitliches Gedächtnistraining

Leitung: Klaus Günther

Kontakt: Über Kirchenbüro, Tel.: 04638 - 441

Treffen: Mittwochs in den geraden Wochen (außer Schulferien),

13.15 Uhr, Kostenbeitrag 1,00 € pro Teilnahme

Nächster Termin ist der 02. Oktober 2019.

In den Ferien entfällt das Training!
Der nächste Termin ist nach den Ferien der 30. Oktober 2019
Übungen und Spiele zur Stärkung der „grauen Zellen“

Sitzgymnastik für Senioren

Leitung: Brigitte Kraußhaar

Kontakt: Tel. 04638 - 21 05 29

Treffen: Bis auf weiteres finden die Treffen jeden Mittwoch

von 9.15 - 10.15 Uhr statt.

Leichte Bewegungsübungen unter fachlicher Anleitung,

Kostenbeitrag 1,00 € pro Teilnahme

Ausgleichsgymnastik DRK-Ortsverband

Leitung: Esther Feil

Kontakt: 04638 - 222 44 07 (neu)

Treffen: Jeden Donnerstag (außer Schulferien vom 03. bis 18. Oktober) von 9.30 - 10.30 Uhr und von 16.30 - 17.30 Uhr

in fröhlicher Runde „fit bis ins hohe Alter“

Treffpunkt des Vereins zur Betreuung von Multiple Sklerose-Betroffenen in Flensburg und Umgebung e.V.

Leitung: Monika Schaal

Kontakt: Tel.: 04638 - 76 55

Treffen: Jeden 2. Montag im Monat, 14.30 Uhr

Das nächste Treffen findet am 14. Oktober 2019 statt

Kaffee- und Plauderrunde, Gesellschaftsspiele

Migrationsberatung:

Leitung: Jesse Kowald von der Diakonie Rendsburg

Kontakt: Tel.: 04621 - 38 11 54 oder E-Mail: j.kowald@diakonie-slfl.de

Treffen: Jeden 1. und 3. Freitag im Monat, 9.00 - 12.00 Uhr Beratung für Migranten und Flüchtlinge

Bestattungsinstitut
Rathjen
Inh. Rouven Niemann
Klaus-Groth-Str. 5 · 24963 Tarp | www.bestattungsinstitut-rathjen.de
☎ 04638/89 85 00



Emotionaler Ausnahmezustand?
Wir zeigen Ihnen Wege und begleiten Sie darauf mit Herz und Sachverstand.



Petersen
BESTATTUNGEN

Erd- und Feuerbestattungen
in allen Kirchengemeinden
Oeversee - Treeneblick 2b
Tel. 04630-9 38 99 36
Mobil 0173 2406000

*Einst werd ich liegen
im Nirgend
bei einem Engel
irgend
PAUL KLEF*



seit  1889

ODEFEY & SOHN
Natursteinarbeiten • Grabmale
MEISTERWERKSTATT UND MITGLIED DER STEINMETZUNION
Sterup Söderbrarup
0 46 37- 18 06 0 46 41- 98 71 70



**Evang. - Luth.
Kirchengemeinde
Eggebek-Jörl**

Das Kirchenbüro in Eggebek, Hauptstraße 52:
**Dienstag 14.30-16.30 Uhr, Donnerstag und
 Freitag 10.00-12.00 Uhr; Petra Blaas und
 Ines Matho, Tel. 04609-312, Fax 04609-1467,
 E-Mail: kirchenbuero@eggebek-joerl.kkslfl.de**
 Pastorin Susanne Schildt für Eggebek,
 Tel. 04609-1545
 Pastorin Birgitta Gnade für Jörl,
 Tel. 0151-52093218
 Friedhof Eggebek: Gerson Peiter,
 Mobil: 0151 10403502
 Friedhof Kleinjörl: Reiner Albertsen,
 Mobil: 0171 1746932

Liebe Gemeindeglieder!

Wir laden recht herzlich ein in unsere Gottesdienste:

06.10.	10.00 Uhr	Görrisau
Erntedank-Gottesdienst		Pastorin Schildt
13.10.	11.00 Uhr	Eggebek
Plattdeutscher Gottesdienst		
Pastor i.R. Willert u. Pastorin Schildt		
20.10.	10.00 Uhr	Kleinjörl
Gottesdienst		Pastorin Gnade
20.10.	11.00 Uhr	Kleinjörl
Taufgottesdienst		Pastorin Gnade
27.10.	11.00 Uhr	Eggebek
Tauerinnerungsgottesdienst		Pastorin Schildt
31.10.	11.00 Uhr	Eggebek
Motorradgottesdienst		Pastorin Schildt
03.11.	10.00 Uhr	Kleinjörl
Gottesdienst		Pastorin Gnade

Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

Kinder und Jugend

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab dem Krabbelalter und im Kindergartenalter trifft sich immer Montagvor-mittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörl mit Sonja und Helga.

Gute - Nacht - Geschichte

Auch in diesem Jahr wird es für Kinder im Kindergarten- oder Grundschulalter und für ihre Eltern oder auch Großeltern eine Gute-Nacht-Geschichte in den Herbstferien in unserer Kirche geben! Die Kinder sitzen auf Kissen oder Hockern im Altarraum, die Erwachsenen auf Stühlen und Bänken. Bei gedämpfter Beleuchtung und Kerzenlicht wollen wir den Tag ausklingen lassen. Wer Lust hat, vor dem Schlafengehen eine schöne Geschichte zu hören, zu singen und sich im Altarraum unserer Kirche so richtig gemütlich zu fühlen, ist dazu herzlich eingeladen:
 Montag 7. Oktober bis zum Freitag 11. Oktober jeden Abend um 17.30 Uhr in der St. Petruskirche in Eggebek!



Neu - Bibelkreis - Neu - Bibelkreis!

Am Mittwoch 2. Oktober um 19.30 Uhr treffen sich alle Interessierten und Neugierigen im Gemeindehaus in Eggebek, Hauptstraße 52, hinterer Eingang, Treppe hoch und dann rechts. Der Predigttext für den nächsten Sonntag oder auch andere Bibeltexte werden Grundlage unserer Gespräche sein. Bibeln müssen nicht mitgebracht werden. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Fragen und Anregungen sind erwünscht. Jeder und jede ist herzlich eingeladen.

Singkreis Eggebek-Jörl

Einfach aus Spaß am Singen. Keine Vorkenntnisse erforderlich. Immer am Montag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus in Eggebek, Hauptstraße 52, Hintereingang. Informationen bei Susanne Schildt, 04609-1545 oder einfach mal vorbeikommen.

„Unterwegs im Namen des Herrn“

- Kaffee, Klönschnack, Gebet und Ausfahrt – einmal im Monat am Samstag treffen sich christliche Motorradfahrer und -fahrerinnen, Trikefahrer und -fahrerinnen um 10.00 Uhr beim Pastorat in Eggebek, Hauptstraße 52a, gegenüber vom SKY-Markt, trinken kurz einen Kaffee, lernen uns dabei kennen, informieren über die Tagestour, sprechen ein Gebet und starten die Motoren, um einen wunderschönen Tag in Gottes wunderbarer Schöpfung zu erleben. Wer Fragen hat oder Ideen für eine schöne Tour, kann mich gerne anrufen (04609-1545). Wir sind im Namen des Herrn unterwegs am: 12. Oktober. Die linke Hand zum Gruß! Vorankündigung: 31. Oktober 2019 – Reformationstag: 11.00 Uhr Motorradgottesdienst in der St. Petrus-Kirche in Eggebek. Susanne Schildt



Club der älteren Generation

Liebe Clubmitglieder, nach einem durchwachsenen Sommer steht auch schon wieder der Herbst vor der Tür. Wir möchten deshalb mit Ihnen allen zusammen am Mittwoch, d. 9. Oktober von 17 bis 19 Uhr unser traditionelles Erntefest, dieses Mal mit Rübenmus in Thomsen's Gasthaus in Eggebek, genießen. Wir hoffen auf eine gute Beteiligung und verbleiben bis dahin mit den besten Grüßen, im Namen des Vorstandes
 Hannelore Feddersen
 Für die Teilnahme melden Sie sich bitte bis Samstag, d. 5. Oktober an.
 Kirchenbüro:
 04609-312
 H. Feddersen:
 04607-896
 Ch. Fries: 04607-834
 Ch. Beck: 04609-5117

Bei Mitfahrgelegenheitsnutzung bitte bei der Anmeldung angeben.

Die Kirche kommt ins Dorf

Klönschnack über Gott und die Welt! Die mobile Kirche kommt nun in die Dörfer! Mit diesem Bus komme ich, Pastorin Susanne Schildt, für eine Stunde in Ihr Dorf! Er bietet Platz zum Sitzen, Kaffee trinken und Schnacken. Termine: Bollingstedt 10.00 Uhr beim Dauerflohmarkt; Donnerstag, 10. Oktober Langstedt 15.30 Uhr bei Bäckerei Hansen; Mittwoch, 2. Oktober Keelbek 16.30 Uhr hinter der Gaststätte; Mittwoch, 2. Oktober
 Kommen Sie doch mal vorbei!



Innehalten - Zur Ruhe kommen - Den Weg fortsetzen

Meditation im Altarraum der Kirche in Eggebek am 10. Oktober von 18.30 bis ca. 20 Uhr.
 Leitung: Hannelore Nicolaisen-Wohlert, Diakonin.

Die nächsten Tauftermine

20. Oktober – 11 Uhr in Kleinjörl
 10. November – 11 Uhr in Eggebek
 08. Dezember – 11 Uhr in Kleinjörl

Amtshandlungen

(Aus datenschutzrechtlichen Gründen veröffentlichen wir nur die Amtshandlungen, für die uns eine Einverständniserklärung vorliegt.)

Taufen

Serenity Carrie Paul
 Carrick Paul
 Conan Paul
 Savanah Paul
 Amir Jahanmir
 Elena Jahanmir
 Saba Sekhavat

Trauungen

Thore und Levka Sönnichsen
 Florian und Seike Schmidt

Trauerfeiern

Brigitte Dittberner
 Martha Delfs
 Hans-Heinrich Görrissen
 Herwin Rosacker
 Else Clausen

Wie möchten Sie
später in die Ewigkeit
verreisen?

Bestattungsarten heute – eine
ganz persönliche Entscheidung.

Hauptstraße 26 b • Eggebek
 Tel. 04609/363
 Ferdinand-Porsche-Ring 15 • Tarp
 Tel. 04638/213 53 63
 www.bestattungen-timm.de



**Gesundheit ist der
Sonnenschein der Seele.**

Schon mal ausprobiert?

Wir bieten für verschiedene Altersgruppen
(Frauen & Männer) Top-Kurse an.
Zum Beispiel Yoga für Einsteiger oder unser
„Fit-am-Morgen“-Kurs.

**Kurs
Yoga-Kurs**
Do, 10:00-11:00 Uhr



**10%
Rabatt-Coupon**
Jetzt ausschneiden
und einlösen!



**Kurs
Fit-am-Morgen**
Mi, 8:00-8:45 Uhr



**10%
Rabatt-Coupon**
auf unsere 10er-Karte!

Dieser Coupon ist bei Vorlage gültig bis
zum 30.11.2019. Keine Barauszahlung möglich.
Nur 1 Coupon pro Person einlösbar.

www.moll-moll.de

Industriestr. 18 | Tarp | Fon 04638. 81 98 | info@moll-moll.de

Erfahre mehr über unseren Kursplan unter: **www.moll-moll.de**